

**بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة**

**التقارير والبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧**

**بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة**

**التقارير والبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧**

**صفحة**

**المحتويات**

٧-١	<b>تقرير مدقق الحسابات المستقل</b>
٨	<b>بيان الربح أو الخسارة الموحد</b>
٩	<b>بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر الموحد</b>
١٠	<b>بيان المركز المالي الموحد</b>
١١	<b>بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد</b>
١٢	<b>بيان التدفقات النقدية الموحد</b>
١٣ - ١٤	<b>إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة</b>

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين  
بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

## تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

### الرأي

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة لـ بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، والتي تشمل بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، وكل من بيان الربح أو الخسارة الموحد، بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر الموحد، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إضافية أخرى.

في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

### اساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا بموجب تلك المعايير موضحة في فقرة مسؤولية مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة من تقريرنا. كما أثنا مستقلون عن المجموعة وفق معايير السلوك الدولي لمجلس المحاسبين "قواعد السلوك للمحاسبين المهنيين" وقواعد السلوك المهني والمتعلقة بتدقيقنا للبيانات المالية للمجموعة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات ولقواعد السلوك للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين. ونعتقد بأن بنيات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتتوفر أساساً لرأينا.

### أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية بموجب تدقيقنا المهني، هي الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للسنة الحالية. وتم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة كل، وفي تكوين رأينا حولها، ولا نبدي رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور.

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

أمور التدقيق الرئيسية (يتبع)

كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمور التدقيق الرئيسية	أمور التدقيق الرئيسية
--	-----------------------

## مخصص إنخفاض قيمة القروض والسلفيات

قمنا بتقييم التصميم واختبار فعالية تشغيلية الضوابط على إحتسابات انخفاض القيمة الفردية والجماعية بما في ذلك نوعية البيانات والنظم ذات العلاقة. وقد شمل أسلوبينا أيضاً على اجراءات اختبارات التدقيق الجوهرية. قمنا بتطبيق الحكم المهني في اختيار تلك التعرضات من أجل إجراء الفحص التفصيلي، مع التركيز على التعرضات التي من المحتمل أن تكون أكثر حساسية لتطور الإتجاهات الاقتصادية. لمخاطر محددة، قمنا باختبار الإفتراسات ذات العلاقة لتحديد القياس الكمي بما في ذلك توقعات التدفقات النقدية المستقبلية، تقييم الضمانات ذات العلاقة وتقديرات التخلف عن السداد. بالنسبة لمخصصات خسائر القروض التي تم إحتسابها بشكل جماعي، قمنا باختبار النماذج ذات العلاقة بما في ذلك مدى ملائمة الإفتراسات ودقة المدخلات وإجراءات الموافقة على النموذج والتحقق من صحته. وأخيراً، قمنا بتقييم فيما إذا كانت الإفصاحات في البيانات المالية تعكس بشكل مناسب تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان.

إن ملاءمة مخصصات خسائر القروض هي جانب رئيسي من حكم الإدارة. إن تحديد القروض الأخذة في التدهور، تقييم الدليل الموضوعي على إنخفاض القيمة وتحديد المبالغ القابلة للإسترداد هي عملية غير مؤكدة بطبيعتها وتشمل افتراضات وعوامل مختلفة بما في ذلك الوضع المالي للطرف المقابل، التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، أسعار السوق القابلة للملاحظة وقيمة الضمان. يمكن أن ينتج عن استخدام نماذج التقنيات المختلفة والافتراضات تقديرات مختلفة بشكل كبير لمخصصات خسائر القروض. نظراً لأهمية القروض والسلفيات (التي تمثل ٦٦٪ من إجمالي الموجودات) وما يتعلق بها من التقدير غير المؤكد، فإننا نعتبر هذه مسألة تدقيق رئيسية. إن المحافظ التي تؤدي إلى أقصى التقديرات غير المؤكدة هي عادة ما تكون مع التعرضات غير المضمونة أو التي تخضع لأوجه القصور في التدفق النقدي المحتمل أو عجز في الضمانات بالإضافة إلى إنخفاضات القيمة المستندة من النماذج الجماعية. إن بند إدارة المخاطر ذات العلاقة هو معقد ويعتمد على بيانات عالية الجودة.

إن الأحكام المتعلقة بالمخصصات الجماعية هي الأكثر أهمية حيث أنها الأكثر حساسية لتعديل النموذج. إن الحكم الرئيسي هو التقييم المتعلق باحتمال التخلف عن السداد حيث تتوفر بيانات تاريخية محدودة.

تعتبر المخصصات الفردية للمجموعة كذلك موضوعية نتيجة ممارسة الأحكام والكمية المحدودة نسبياً من البيانات المتاحة حول التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة. يتم مراقبة هذه القروض بشكل فردي وتتضمن تقييم المخصصات لهذه القروض بناءً على المعرفة الهامة بكل مفترض. إن الحكم الرئيسي للمخصصات الفردية لهذه المحافظ هو القيمة القابلة للإسترداد للضمانات ذات العلاقة.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

أمور التدقيق الرئيسية (يتبع)

كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمور التدقيق الرئيسية	أمور التدقيق الرئيسية
--	-----------------------

تقييم الأوراق المالية والمشتقات	
<p>قمنا بتقييم التصميم واختبار تشغيل فعالية الضوابط الرئيسية للمجموعة الداعمة لتحديد، قياس ومراقبة وتقدير المخاطر للأدوات المالية. قمنا بفحص عمليات التحقق من الأسعار المستقلة للمجموعة والعمليات المعتمدة المتعلقة بتغذية البيانات وغيرها من مدخلات التقييم وحوكمة المجموعة وعمليات رفع التقارير والضوابط. ولعينات مختارة، قمنا بمقارنة القيمة العادلة مع البيانات السوقية الخارجية القابلة لللحظة. بناءً على ذلك، قررنا بأنه يمكننا الاعتماد على الضوابط الرئيسية التي تستخدمها المجموعة لأغراض تدقيقنا.</p> <p>بالنسبة إلى التقييمات المستندة إلى الأحكام، والتي قد تعتمد على مدخلات قابلة وغير قابلة لللحظة، قمنا بتقدير الافتراضات والمنهجيات والنماذج المستخدمة من قبل المجموعة.</p>	<p>إن الأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة هي هامة للبيانات المالية للمجموعة، مثل الاستثمار في الأوراق المالية، المراكز التجارية والمشتقات (١٧٪ من إجمالي الموجودات). بالنسبة للأدوات المالية التي يتم تداولها بشكل نشط، والتي لها أسعار سوقية مدرجة أو معايير سوقية متاحة، هناك موضوعية عالية في تحديد القيم العادلة (أدوات ضمن المستوى ١). ولكن، عندما تكون أسعار السوق القابلة لللحظة أو معاملات السوق غير متاحة، فإن القيمة العادلة تخضع لتقدير هام من عدم اليقين. يتم تحديد القيمة العادلة لتلك الأدوات المالية (موجودات مالية ضمن المستوى ٢ والمستوى ٣ بـ٢٥٠٥ مليون درهم) من خلال تطبيق أساليب التقييم التي غالباً ما تتضمن على ممارسة الحكم من قبل الإدارة واستخدام الافتراضات والتقديرات. يعتبر تقييم هذه الأدوات مسألة تدقيق رئيسية نتيجة لعدم اليقين من التقديرات ذات العلاقة.</p>

تقييم الإستثمار العقاري	
<p>قمنا بتقييم الكفاءة والقدرات والموضوعية للمقيمين من الطرف الآخر والتحقق من مؤهلاتهم، ومناقشة نطاق عملهم. قمنا بفحص منهجيات التقييم واختبار مدخلات البيانات التي يقوم عليها التقييم وذلك لعينة من العقارات. كما تم استخدام خبرائنا ذات العلاقة لتقدير الافتراضات الرئيسية المستخدمة، ولضمان الدقة والإكتمال والموثوقية. قمنا أيضاً بمقارنة عينة من التقييمات مع توقعاتنا وفحص أي اختلافات.</p>	<p>تقوم المجموعة بإدراج الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة (٤٠٠ مليون درهم) وأن القياس بطبعته ذاتي بسبب طبيعته الفردية وموقع كل عقار والتي تؤثر بشكل كبير على إيرادات الإيجار المستقبلية المتوقعة. إن نتيجة إعادة التقييم هو خسارة بقيمة ٢٧,٢ مليون درهم في نهاية فترة التقرير هذه. يتم القيام بالتقديرات من قبل مقيمين من طرف ثالث وفقاً لتقدير المعهد الملكي للمساحين القانونيين - المعايير المهنية والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ مع الأخذ في الاعتبار، عندما يكون ذلك متاحاً، دليل معاملات السوق القابلة للمقارنة.</p>

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

أمور التدقيق الرئيسية (يتبع)

كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمور التدقيق الرئيسية	أمور التدقيق الرئيسية
--	-----------------------

تكنولوجي المعلومات والرقابة على التقارير المالية	
<p>بدعم من مدققي تكنولوجيا المعلومات لدينا، تتضمنت إجراءات التدقيق ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ إختبار الضوابط العامة لأنظمة تكنولوجيا المعلومات بما في ذلك الدخول إلى النظام، إدارة التغيرات في النظام وعمليات تكنولوجيا المعلومات؛</li><li>▪ تقييم مدى ملاءمة حقوق الدخول الممنوحة للتطبيقات التي تشمل تصميم الاختبار وفعالية تشغيل الضوابط الآلية للمجموعة على الأنظمة ذات الصلة بال报ير المالي بما في ذلك رموز سيفت؛</li><li>▪ تقييم بيئة الرقابة المتعلقة بآلياتربط مختار، ترتيبات وضوابط التطبيقات الأخرى؛</li><li>▪ إختبار الضوابط الرئيسية على المعلومات المستخرجة من الحاسب الآلي؛ و</li><li>▪ إجراء إختبار للقيود اليومية كما هو منصوص عليه في المعايير الدولية للتدقيق.</li></ul>	<p>تعتمد المجموعة بشكل أساسى على البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات، لموثوقية واستمرارية عملياته التشغيلية والتقارير المالية نتيجة اتساع حجم وتوع المعاملات التي تتم معالجتها يوميا. واصلت المجموعة في سنة ٢٠١٧، تحسين كفاءة وفعالية البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات وموثوقية واستمرارية معالجة تكنولوجيا المعلومات. يعتمد نهجنا في التدقيق على الضوابط الآلية وبالتالي تم تصميم الإجراءات لإختبار الوصول والرقابة على أنظمة تكنولوجيا المعلومات، ومع ذلك، قمنا بتقييم مدى موثوقية واستمرارية المعالجة الإلكترونية للبيانات إلى الحد الضروري ضمن نطاق تدقيق البيانات المالية. يشمل عملنا تقييم التطورات في البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات، وتحليل أثرها على منظومة تكنولوجيا المعلومات.</p>

**تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)****معلومات أخرى**

إن مجلس الإدارة والإدارة هم المسؤولون عن المعلومات الأخرى. تكون المعلومات الأخرى من التقرير السنوي للمجموعة. لقد حصلنا على تقرير رئيس مجلس الإدارة قبل تاريخ تقرير مدقق الحسابات، ونتوقع أن تصبح المعلومات المتبقية من التقرير السنوي متاحة لنا بعد ذلك التاريخ. إن المعلومات الأخرى لا تتضمن البيانات المالية الموحدة وتقرير تدقيقنا حولها. إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، ولا نعبر بأي شكل عن تأكيد أو إستنتاج بشأنها.

تمثل مسؤوليتنا بالنسبة لأعمال تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة في الإطلاع على المعلومات الأخرى، وفي سبيل ذلك نقوم بتحديد فيما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى غير متوافقة جوهرياً مع البيانات المالية الموحدة أو المعلومات التي حصلنا عليها أثناء قيامنا بأعمال التدقيق، إذا اتضح بطريقة أخرى أنها تتضمن أخطاء مادية.

إذا استنتجنا وجود أي خطأ مادي في المعلومات الأخرى، فإنه يتغير علينا الإفصاح عن ذلك، واستناداً إلى الأعمال التي قمنا بها فيما يتعلق بهذه المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير. ليس لدينا ما نُقصِّح عنه في هذا الشأن.

إذا استنتجنا وجود أي خطأ مادي في المعلومات المتبقية من التقرير السنوي للمجموعة، عند قيامنا بالإطلاع عليه، فإنه يتغير علينا إخبار المكلفين بالحكومة بذلك.

**مسؤوليات الإدارة والقائمين على الحكومة في إعداد البيانات المالية الموحدة**

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وطبقاً للأحكام السارية لقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وكذلك من وضع نظام الرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة ضرورية لتمكنها من إعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهري، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

عند إعداد البيانات المالية الموحدة، إن الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة والإفصاح متى كان مناسباً، عن المسائل المتعلقة بالاستمرارية واعتماد مبدأ الاستمرارية المحاسبية، ما لم تتوافق الإدارة تصفية المجموعة أو وقف عملياتها، أو لا يوجد لديها بديل واقعي إلا القيام بذلك.

يعتبر مجلس الإدارة ولجنة التدقيق مسؤولين عن الاتساع على مسار إعداد التقارير المالية للمجموعة.

**مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة**

إن غايتنا تمثل بالحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية بصورة عامة من أخطاء جوهري، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ، وإصدار تقرير المدقق الذي يشمل رأينا. ان التأكيد المعقول هو مستوى عالي من التأكيد، ولا يضمن أن عملية التدقيق التي تمت وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف تكشف دائماً أي خطأ جوهري في حال وجوده. وقد تنشأ الأخطاء عن الإحتيال أو عن الخطأ، وتعتبر جوهريه بشكل فردي أو مجتمعاً إذا كان من المتوقع تأثيرها على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل المستخدمين بناءً على هذه البيانات المالية الموحدة.

جزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير التدقيق الدولية، فإننا نمارس التقدير المهني ونحافظ على الشك المهني طوال فترة التدقيق. كما نقوم أيضاً:

**تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)****مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (يتبع)**

- بتحديد وتقيم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ، بالتصميم والقيام بإجراءات التدقيق بما ينسجم مع تلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساساً لرأينا. ان مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن الاحتيال تفوق تلك الناتجة عن الخطأ، حيث يشمل الإحتيال التواطؤ، التزوير، الحرف المتمعدن، سوء التمثل أو تجاوز نظام الرقابة الداخلي.
  - بالإطلاع على نظام الرقابة الداخلي ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، ولكن ليس بغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية.
  - بتقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات المتعلقة بها المعدة من قبل الإدارة.
  - بإستنتاج مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستثمارية المحاسبية، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، في حال وجود حالة جوهيرية من عدم اليقين متعلقة بأحداث أو ظروف قد تشير شكوكاً جوهيرية حول قدرة المجموعة على الاستمرار. وفي حال الإستنتاج بوجود حالة جوهيرية من عدم اليقين، يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا إلى الإيضاحات ذات الصلة الواردة في البيانات المالية الموحدة، أو، في حال كانت هذه الإيضاحات غير كافية يتوجب علينا تعديل رأينا. هذا ونعتقد في إستنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا. ومع ذلك، قد تؤدي الأحداث أو الظروف المستقبلية بالمجموعة إلى توقف أعمال المجموعة على أساس مبدأ الاستثمارية.
  - تقييم العرض الشامل للبيانات المالية الموحدة وهيكلها والبيانات المتضمنة فيها، بما في ذلك الإيضاحات، وفيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تظهر العمليات والأحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل.
  - بالحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية من الشركات التابعة وإستثمارات المجموعة لإبداء الرأي حول البيانات المالية الموحدة. إننا مسؤولون عن التوجيه والإشراف والقيام بأعمال التدقيق للمجموعة ونتحمل كامل المسؤولية عن رأينا حول التدقيق.
- نقوم بالتواصل مع القائمين على الحكومة فيما يتعلق على سبيل المثال لا الحصر بنطاق وتوقيت ونتائج التدقيق الهامة، بما في ذلك أي خلل جوهري في نظام الرقابة الداخلي يتبيّن لنا من خلال تدقيقنا.
- كما نقوم بإطلاق القائمين على الحكومة ببيان يظهر امتناناً لقواعد السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية، والتواصل معهم بخصوص جميع العلاقات وغيرها من المسائل التي يحتمل الاعتقاد أنها قد تؤثر تأثيراً معقولاً على استقلاليتنا وإجراءات الحماية ذات الصلة متى كان مناسباً.
- من الأمور التي تم التوصل بشأنها مع القائمين على الحكومة، نقوم بتحديد هذه الأمور التي كان لها الأثر الأكبر في تدقيق البيانات المالية الموحدة لسنة الحالية، والتي تعد أمور تدقيق رئيسية. نقوم بالإفصاح عن هذه الأمور في تقريرنا حول التدقيق إلا إذا حال القانون أو الأنظمة دون الإفصاح العلني عنها، أو عندما نقرر في حالات نادرة للغاية، أن لا يتم الإفصاح عن أمر معين في تقريرنا في حال ترتب على الإفصاح عنه عواقب سلبية قد تفوق المنفعة العامة المتحققة منه.

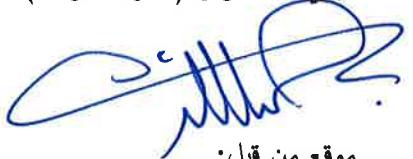
## تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

## إفصاح حول متطلبات قانونية وتنظيمية أخرى

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، نفيد:

- أثنا قد حصلنا على كافة المعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
- تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة، من جميع جوانبها الجوهرية بما يتطابق مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥؛
- أن المجموعة قد احتفظت بدفاتر محاسبية نظامية؛
- أن المعلومات المالية الواردة بتقرير رئيس مجلس الإدارة تتوافق مع الدفاتر الحسابية للمجموعة؛
- يظهر الإيضاح رقم ١٥ حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة، المشتريات أو الإستثمارات في الأسهم خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧؛
- يظهر الإيضاح رقم ٣٢ حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة أهم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة مع الشروط والأحكام التي قد تم بموجبها إبرام تلك المعاملات ومبادئ إدارة تضارب المصالح؛
- أنه، طبقاً للمعلومات التي توفرت لنا، لم يلفت إنتباها أي أمر يجعلنا نعتقد أن المجموعة قد ارتكبت خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ أي مخالفات للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ أو لعقد التأسيس مما قد يؤثر جوهرياً على أنشطتها أو مركزها المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧؛  
و
- يبين الإيضاح رقم ١٠ حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة المساهمات الاجتماعية التي قامت بها المجموعة خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.
- إضافة إلى ذلك، وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠، وتعديلاته، نقر بأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والتوضيحات التي اعتبرناها ضرورية لغرض التدقيق.

ديلوitt آند توش (الشرق الأوسط)



موقع من قبل:  
محمد خميس التح  
رقم القيد ٧١٧  
٦ فبراير ٢٠١٨  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

بيان الربح أو الخسارة الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦ ألف دولار	٢٠١٧ ألف دولار	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	إيضاحات	
١,٠٤٨,٣٣٢ (٣٨٤,٦٨٩)	١,٠٩٢,٥٢٩ (٤٢٦,٩٢١)	٣,٨٥٠,٥٢٣ (١,٤١٢,٩٦٤)	٤,٠١٢,٨٦٠ (١,٥٦٨,٠٧٩)	٤ ٥	إيرادات الفوائد مصاريف الفوائد
٦٦٣,٦٤٣	٦٦٥,٦٠٨	٢,٤٣٧,٥٥٩	٢,٤٤٤,٧٨١		صافي إيرادات الفوائد
٧٥,٢٨٦ (٢٢,٩٤٧)	٨٧,٣٨٧ (٣٢,٣٩٥)	٢٧٦,٥٢٤ (٨٤,٢٨٦)	٣٢٠,٩٧٣ (١١٨,٩٨٧)	٧	إيرادات من التمويل الإسلامي حصة أرباح المودعين - التمويل الإسلامي
٥٢,٣٣٩	٥٤,٩٩٢	١٩٢,٢٣٨	٢٠١,٩٨٦		صافي إيرادات من التمويل الإسلامي
٧١٥,٩٨٢	٧٢٠,٦٠٠	٢,٦٢٩,٧٩٧	٢,٦٤٦,٧٦٧		صافي إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من التمويل الإسلامي
١٨١,٨٨٠	٢٠٥,٨٥٢	٦٦٨,٠٤٨	٧٥٦,٠٩٤	٧	صافي إيرادات الرسوم والعمولات صافي المكبب الناتج من التعامل بالعملات الأجنبية والمشتقات
٩,٣٤٨	٢٨,٤٥٥	٣٤,٣٣٤	١٠٤,٥١٤		صافي إيرادات الاستثمار
٧,٧٨٢	٨,٧٨٩	٢٨,٥٨٤	٣٢,٢٨١		صافي (خسائر) / مكاسب إستثمارات عقارية
٧,٦٢٢	(٧,٤٠٢)	٢٧,٩٩٦	(٢٧,١٨٨)	١٧	إيرادات تشغيلية أخرى
٢٦,٨٦٠	٣٢,٣٢٨	٩٨,٦٥٥	١١٨,٧٤٢	١	
٩٤٩,٤٧٤	٩٨٨,٦٢٢	٣,٤٨٧,٤١٤	٣,٦٣١,٢١٠		الإيرادات التشغيلية
(١٨٦,٩٠٢)	(١٩٥,٢١٧)	(٦٨٦,٤٩٢)	(٧١٧,٠٣٣)	٩	تكاليف الموظفين
(٢٠,٧٢٥)	(١٩,٨٣٩)	(٧٦,١٢٢)	(٧٢,٨٧٠)	١١	الاستهلاك
(١٠٠,٨٩٠)	(٩٤,٠١٩)	(٣٧,٥٧٩)	(٣٤٥,٣٣٢)	١٠	مصاريف تشغيلية أخرى
(٣٠٨,٥١٧)	(٣٠٩,٠٧٥)	(١,١٣٣,١٨٣)	(١,١٣٥,٢٣٥)		المصاريف التشغيلية
٦٤٠,٩٥٧	٦٧٩,٥٤٧	٢,٣٥٤,٢٣١	٢,٤٩٥,٩٧٥		الأرباح التشغيلية قبل خسائر إنخفاض القيمة
(١٩١,٢١٩)	(٢١٦,٠٨٦)	(٧٠٢,٣٤٩)	(٧٩٣,٦٨٥)	١١	إنخفاض القيمة المحمول على الموجودات المالية، صافي
٤٤٩,٧٣٨	٤٦٣,٤٦١	١,٦٥١,٨٨٢	١,٧٠٢,٢٩٠		الربح قبل ضريبة الدخل
(١٨,٨٦٨)	(١٢,٢٧٤)	(٦٩,٣٠٣)	(٤٥,٠٨٤)	٢٩	مصروف ضريبة الدخل
٤٣٠,٨٧٠	٤٥١,١٨٧	١,٥٨٢,٥٧٩	١,٦٥٧,٢٠٦		ربح السنة
٤٢٨,١٠٠ ٢,٧٧٠	٤٤٧,٨٠١ ٣,٣٨٦	١,٥٧٢,٤٠٦ ١٠,١٧٣	١,٦٤٤,٧٧١ ١٢,٤٣٥		عاد إلى: حقوق الملكية للمساهمين في البنك حقوق الملكية غير المسيطرة
٤٣٠,٨٧٠	٤٥١,١٨٧	١,٥٨٢,٥٧٩	١,٦٥٧,٢٠٦		
٠,١٥ دolar	٠,١٦	٠,٥٥ درهم	٠,٥٧ درهم	٣٤	العائد الأساسي والمخفض على السهم

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦ ألف دولار	٢٠١٧ ألف دولار	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	ربح السنة
٤٣٠,٨٧٠	٤٥١,١٨٧	١,٥٨٢,٥٧٩	١,٦٥٧,٢٠٦	
<b>الدخل الشامل الآخر:</b>				
٣٥,٩٩٩	١٥,٥٨٦	١٣٢,٢٢٦	٥٧,٢٤٨	البنود التي يمكن إعادة تضمينها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة:
(٨,٤٢٩)	(١,٧٩٠)	(٣٠,٩٦٠)	(٦,٥٧٣)	موجودات مالية متاحة للبيع
٢,٣٩٦	٩٢١	٨,٨٠٠	٣,٣٨١	- صافي التغير في القيمة العادلة
(١٦٤,٦٢٠)	١٠,٢١١	(٦٠٤,٦٤٨)	٣٧,٥٠٥	- صافي مبلغ معاد تضمينه إلى الربح أو
٢٣٤	(٢٢٤)	٨٦٠	(٨٢٣)	الخسارة عند الإستبعاد
(١٣٤,٤٢٠)	٢٤,٧٠٤	(٤٩٣,٧٢٢)	٩٠,٧٣٨	التغيرات في القيمة العادلة لتحولات التدفقات النقدية
(١,٥٣٤)	(١,٦١٢)	(٥,٦٣٧)	(٥,٩٢٢)	فرقفات تحويل العملات الأجنبية الناتجة عن عمليات أجنبية
(١٣٥,٩٥٤)	٢٣,٠٩٢	(٤٩٩,٣٥٩)	٨٤,٨١٦	ضريبة الدخل المتعلقة بالبنود التي قد يتم إعادة تضمينها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة
٢٩٤,٩١٦	٤٧٤,٢٧٩	١,٠٨٣,٢٢٠	١,٧٤٢,٠٢٢	
				<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>
٢٩٦,٧١٠ (١,٧٩٤)	٤٧٠,٥١١ ٣,٧٦٨	١,٠٨٩,٨٠٩ (٦,٥٨٩)	١,٧٢٨,١٨٤ ١٣,٨٣٨	عاد إلى: حقوق الملكية للمساهمين في البنك حقوق الملكية غير المسيطرة
٢٩٤,٩١٦	٤٧٤,٢٧٩	١,٠٨٣,٢٢٠	١,٧٤٢,٠٢٢	

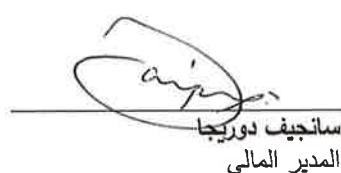
تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

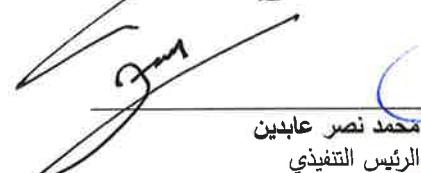
بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي الموحد  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦ ألف دولار	٢٠١٧ ألف دولار	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	إيضاحات	
٢,١٥٥,٢٦٦	٢,٥٠٣,٨٠٠	٧,٩١٦,٢٩١	٩,١٩٦,٤٥٦	١٢	الموجودات
٥٨٧,١٥٥	٤٧٥,٢٦٤	٢,١٥٦,٦٢١	١,٧٤٥,٦٤٦	١٣	نقد وأرصدة لدى البنك المركزية
٢٠,٠٦٩,٢٦٢	١٩,٣٦٧,٦٣٠	٧٣,٧١٤,٤٠٠	٧١,١٣٧,٣٠٠	١٤	مبالغ مستحقة من البنك
٤,٢٩٣,٨٥٣	٥,٧٣٥,٥٣٢	١٥,٧٧١,٣٢١	٢١,٠٦٦,٧٠٩	١٥	قرص وسلفيات
٥٥٢,٤١٤	٥٥٥,٤٧٨	٢,٠٢٩,٠١٨	٢,٠٤٠,٢٧٩	١٦	استشارات
٥٣٦,٨٣٠	٥٣١,٣٢٠	١,٩٧١,٧٧٧	١,٩٥١,٥٣٩	١٧	استشارات عقارية
٧٦,٤٢٣	٨١,٣٦٧	٢٨٠,٧٠١	٢٩٨,٨٦٢	١٨	موجودات أخرى
٢٠,٥٤٦	٢٢,١٦٧	٧٥,٤٦٥	٨١,٤١٨	١٩	ممتلكات ومعدات
<b>٢٨,٢٩١,٧٤٩</b>	<b>٢٩,٢٧٢,٥٥٨</b>	<b>١٠٣,٩١٥,٥٩٤</b>	<b>١٠٧,٥١٨,١٠٤</b>		الشهرة
<b>مجموع الموجودات</b>					
المطلوبات وحقوق الملكية					
المطلوبات					
٢١,١٠٦,٦٧٨	٢١,٤٢٣,٧٢٤	٧٧,٥٢٤,٨٢٨	٧٨,٦٨٩,٣٤٠	٢٠	ودائع العملاء
١٣٧,٦٧٥	١٩٥,٢٢١	٥٠٥,٦٨٠	٧١٧,٠٤٦	٢١	مبالغ مستحقة للبنك
١,٤٦٢,٣٦٢	١,٧٦٧,٢٨٢	٥,٣٧١,٢٥٦	٦,٤٩١,٢٢٥	٢٢	قرص متوسطة الأجل
٥٨٦,٦٢٦	٥٨٦,٤٤٠	٢,١٥٤,٦٧٦	٢,١٥٣,٩٩٤	٢٣	مطلوبات أخرى
<b>٢٣,٢٩٣,٣٤١</b>	<b>٢٣,٩٧٢,٦٦٧</b>	<b>٨٥,٥٥٦,٤٤٠</b>	<b>٨٨,٠٥١,٦٠٥</b>		مجموع المطلوبات
حقوق الملكية					
رأس المال					
٧٤٩,٠٩٥	٧٤٩,٠٩٥	٢,٧٥١,٤٢٦	٢,٧٥١,٤٢٦	٢٤	احتياطي قانونية ونظمية
٧٤٩,٠٩٥	٧٥٥,٣٢٧	٢,٧٥١,٤٢٦	٢,٧٧٤,٣١٥	٢٥	احتياطي عام
١٦,٥٩٦	٢٠,١٣٢	٦٠,٩٥٨	٧٣,٩٤٤		أرباح محتجزة
٣,١٠٩,٥٩٩	٣,٣٧٤,٨٩٣	١١,٤٢١,٥٥٨	١٢,٣٩٥,٩٨٤		احتياطي تحويل عملات أجنبية
(٢٣٢,٠٤٩)	(٢٢٢,٢٢٠)	(٨٥٢,٣١٥)	(٨١٦,٢١٥)		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
١٣,٧٩٦	٢٧,٣٣٥	٥٠,٦٧١	١٠٠,٤٠٠		احتياطي تحوط التدفق النقدي
٣,٥٠٤	٤,٤٢٥	١٢,٨٧٢	١٦,٢٥٣		الشق الأول من سندات رأس المال
٥٤٤,٥١٤	٥٤٤,٥١٤	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٧	
<b>٤,٩٥٤,١٥٠</b>	<b>٥,٢٥٣,٥٠١</b>	<b>١٨,١٩٦,٥٩٦</b>	<b>١٩,٢٩٦,١٠٧</b>		حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك
<b>٤٤,٢٥٨</b>	<b>٤٦,٣٩٠</b>	<b>١٦٢,٥٥٨</b>	<b>١٧٠,٣٩٢</b>	٢٧	حقوق الملكية غير المسيطرة
<b>٤,٩٩٨,٤٠٨</b>	<b>٥,٢٩٩,٨٩١</b>	<b>١٨,٣٥٩,١٥٤</b>	<b>١٩,٤٦٦,٤٩٩</b>		مجموع حقوق الملكية
<b>٢٨,٢٩١,٧٤٩</b>	<b>٢٩,٢٧٢,٥٥٨</b>	<b>١٠٣,٩١٥,٥٩٤</b>	<b>١٠٧,٥١٨,١٠٤</b>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تم إعتماد هذه البيانات المالية الموحدة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٦ فبراير ٢٠١٨ وتم توقيعها بالنيابة عنهم من قبل:

  
ساجيد فاريد نهيان  
المدير المالي

  
محمد ناصر عابدين  
الرئيس التنفيذي

  
نبيل مبارك آل نهيان  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك الاتحاد الوطنى - شركة مساهمة عامة

**بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد  
لللسنة المتميّزة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧**

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك الاتحاد الوطنى - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦ الف درهم	٢٠١٧ الف درهم	إيضاحات	
١,٦٥١,٨٨٢	١,٧٠٢,٢٩٠		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b> ربح السنة قبل ضريبة الدخل تعديلات لـ:
١٤٤,٨٦٢	١٤٩,٩٨٨		فائدة على القروض المتوسطة الأجل الإستهلاك
٧٦,١٢٢	٧٢,٨٧٠		خسارة الإنفاق في قيمة الموجودات المالية، (صافي) صافي خسائر / (مكاسب) من إستثمارات عقارية
٧٠٢,٣٤٩	٧٩٣,٦٨٥	١١	صافي مكاسب من إستثمارات غير المتاجرة
(٢٧,٩٩٦)	٢٧,١٨٨	١٧	تعديلات تحويل العملات الأجنبية
(٢٨,٦٣٢)	(٢٥,٩٥٦)		صافي مكاسب من بيع ممتلكات ومعدات
(٤٧٨,٨٥٩)	٤٥,٩٤٣		
(٣,٦٤٤)	-		
<hr/> ٢,٠٣٦,٠٨٤	<hr/> ٢,٧٦٦,٠٠٨		<b>الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية</b>
(٨٤,٩٩٤)	(٤٤,٣٢٣)		ضريبة الدخل المدفوعة
١,٩٥١,٠٩٠	٢,٧٢١,٦٨٥		
(٨٦,٥٧٢)	(٨٠,٤٤٩)		<b>التغيرات في:</b> استثمارات للمتاجرة
(١,٣٠٨,٤٥٥)	٤٨٤,٣٦٧		مبالغ مطلوبة من بنوك تستحق بعد ثلاثة أشهر
(٦,٠٠٨,٢٦٧)	١,٧٧١,٥٠٢		قروض وسلفيات
١٤٠,٤٤٣	٦٦,٧٩٠		موجودات أخرى
٢,٧٣٤,٠٨٧	١,١٦٤,٥١٢		ودائع العملاء
٢٩١,٦٢٦	(٢٨٥,١٣٠)		مبالغ مطلوبة إلى بنوك تستحق بعد ثلاثة أشهر
(٣٣,٣٣٤)	٤٧,٣٣٨		مطلوبات أخرى
(٢,٣١٩,٣٨٢)	٥,٨٩٠,٦١٥		
١١,٤٣٤	(٩١,٠٣١)		<b>صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية</b>
(٣٨٩,١٦٩)	(٥,٨٠٠,٣٤٠)		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
(٩٦,٠٢٧)	-		صافي (شراء) / بيع ممتلكات ومعدات
(١٢٦,٤٨١)	(٣٨,٤٣٩)		صافي شراء إستثمارات غير المتاجرة
(٦٠٠,٢٤٣)	(٥,٩٢٩,٨١٠)		الزيادة في إستثمارات في شركات زميلة
(٥٥٠,٢٨٥)	(٥٥٠,٢٨٥)		شراء إستثمارات عقارية
-	(٦,٣٧٠)		
٢,٢٠٣,٨٠٠	١,١٠١,٩٠٠		<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية</b>
(٦٩,٠٢٨)	(٧٨,٠٢٢)		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>
(١٥٧,٤٢٠)	(١٥١,١٦٠)		توزيعات أرباح مدفوعة إلى مساهمي البنك
(٢,٣٨٧,٤٥٠)	-		توزيعات أرباح مدفوعة إلى حقوق الملكية غير المسيطرة
(١٦,٧٦٢)	١,٤٠٣		عائدات من قروض متوسطة الأجل
(٩٧٧,١٤٥)	٣١٧,٤٦٦		فائدة على القروض المتوسطة الأجل
(٣,٨٩٦,٧٧٠)	٢٧٨,٢٧١		تسديد قروض متوسطة الأجل
٩,٩٧٧,٠٤٣	٦,٠٨٠,٢٧٣		صافي الحركة في حقوق الملكية غير المسيطرة
٦,٠٨٠,٢٧٣	٦,٣٥٨,٥٤٤	٣٠	
٤,١٤٤,٤٢٥	٤,٣١١,٠٩٥		
١,٤٠٩,٦٠١	١,٥١٧,٣٦٩		

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧**

١ **معلومات عامة**

تم تأسيس بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة ("البنك") في إمارة أبوظبي بتاريخ ٢٩ نوفمبر ١٩٨٢ كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة بموجب مرسوم أميري ووفقاً لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). يزاول البنك الأنشطة المصرفية التجارية والإستثمارية من خلال فروعه الخمسة وسبعون في دولة الإمارات العربية المتحدة، فرع في مركز قطر المالي (يو.إن.بي. - كيو) في دولة قطر، فرع في دولة الكويت (يو.إن.بي. - كي) وفرع في جمهورية الصين الشعبية.

إن العنوان المسجل للبنك هو ص ب ٣٨٦٥، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن حكومة أبوظبي، والتي تمتلك إجمالي ٥٥٪ من رأس مال البنك من خلال مجلس أبوظبي للإستثمار، هي الطرف المسيطر النهائي للمجموعة.

قامت الشركة بتعديل نظامها الأساسي لتأكيد أنها توافق مع أحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ والذي دخل حيز التنفيذ في ١ يوليو ٢٠١٥.

تضمن هذه البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة ("الشركات التابعة")، يشار إليها معاً بـ "المجموعة". إن الشركات التابعة الرئيسية للبنك هي كما يلي:

الأنشطة الرئيسية	بلد التأسيس	سنة التأسيس	نسبة الملكية		اسم الشركة التابعة
			٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	
أنشطة الوساطة المالية للعملاء الذين يتاجرون في الأسمهم والأوراق المالية في سوق دبي المالي وسوق أبوظبي للأوراق المالية.	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٢	%٩٩,٠	%٩٩,٦	شركة الاتحاد للوساطة ذ.م.م. (يو.بي.سي)
شركة تمويل تقدم منتجات تمويلية متوافقة مع الشريعة الإسلامية تعمل من خلال سبعة فروع في الإمارات العربية المتحدة.	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٦	%٨٩,٢	%٨٩,٢	شركة الوفاق للتمويل ش.م.خ. (أي.دبليو.اف.سي)
أنشطة ذات صلة بالأعمال التجارية المصرفية تعمل من خلال الثلاثة وأربعون فرعاً في مصر.	مصر	١٩٨١	%٩٦,٦	%٩٦,٦	بنك الاتحاد الوطني - مصر (يو.إن.بي - ئي) شركة مساهمة مصرية

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة بناءً على المعايير الدولية للتقارير المالية ("IFRS"). إن الأنشطة المصرفية الإسلامية ذات الصلة متوافقة مع أحكام هيئة الفتوى والرقابة الشرعية.

إن السياسات المحاسبية المطبقة متوافقة مع تلك المستخدمة في السنة المالية السابقة، باستثناء ما هو موضح أدناه.

**المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تم تطبيقها ولكن لا تؤثر بشكل جوهري على البيانات المالية الموحدة**

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية، التي أصبحت سارية المفعول لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧ في هذه البيانات المالية. لم ينبع عن تطبيق هذه المعايير المعدلة أي تأثير هام على المبالغ المدرجة في الفترة الحالية والفترات السابقة ولكن قد تؤثر على المعاملات المحاسبية أو الترتيبات المستقبلية.

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ - ضريبة الدخل المتعلقة بالإعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة على الخسائر غير المحققة
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ - بيان التدفقات النقدية لتوفير الإفصاحات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم التغيرات في المطلوبات الناتجة عن الأنشطة التمويلية
- دورة التحسينات السنوية ٢٠١٤-٢٠١٦ على المعايير الدولية للتقارير المالية - تعديلات على المعيار الدولي للتقارير رقم ١٢

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد  
لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة التالية والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد.

يسري تطبيقها للفترات  
السنوية التي تبدأ من أو بعد

١ يناير ٢٠١٨

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

دورة التحسينات السنوية ٢٠١٦-٢٠١٤ على المعايير الدولية  
لتقارير المالية التي تتضمن التعديلات على المعيار الدولي للتقارير  
المالية رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨

١ يناير ٢٠١٨

تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢٢  
معاملات بالعملات الأجنبية وبالبدل المدفوع مقدماً  
يتناول التفسير المعاملات بالعملات الأجنبية أو أجزاء من المعاملات  
عندما:

- يكون هناك بدل تم تقويمه أو تسويقه بالعملة الأجنبية،
- تقوم المنشأة بالإعتراف بالأصل المدفوع مقدماً أو بالالتزام الدخل  
المؤجل المتعلق بهذا البدل، قبل الإعتراف بالأصل ذات العلاقة،  
المصاريف أو الدخل؛ و
- يكون الأصل المدفوع مقدماً أو إلتزام الدخل المؤجل غير نفدي.

١ يناير ٢٠١٨

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ دفعات على  
أساس الأسهم المتعلق بتصنيف وقياس معاملات الدفع بالأسهم

١ يناير ٢٠١٨

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤ /استثمار عقاري:  
تعديل الفقرة ٥٧ لتوضح أنه ينبغي على المنشأة تحويل العقار إلى،  
أو من، الاستثمار العقاري عندما، وفقط عندما، يكون هناك دليل  
على وجود تغيير في الاستخدام. يحدث التغيير في الاستخدام إذا  
كان العقار يفي، أو لم يعد يفي بتعريف الاستثمار العقاري. إن  
التغيير في نوايا الإدارة لاستخدام العقار لا يشكل في حد ذاته دليلاً  
على حدوث تغيير في الاستخدام. تم تعديل الفقرة لتوضح أن قائمة  
الأمثلة المدرجة هي غير حصرية.

عندما يتم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩  
للمرة الأولى.

عندما يتم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩  
للمرة الأولى.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ /الأدوات المالية:  
الإفصاحات المتعلقة بالإفصاحات حول التطبيق الأولي للمعيار  
الدولي للتقارير المالية رقم ٩.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ /الأدوات المالية: إفصاحات  
إضافية حول محاسبة التحوط (وتعديلات متربعة على ذلك) ناتجة  
من تقديم فصل حول محاسبة التحوط في المعيار الدولي للتقارير  
المالية رقم ٩.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

السنوية التي تبدأ من أو بعد	يسري تطبيقها لفترات	المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة
١ يناير ٢٠١٨		المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ / الأدوات المالية (النسخة المعدلة في السنوات ٢٠٠٩، ٢٠١٠، ٢٠١٣ و ٢٠١٤)

يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩ متطلبات جديدة حول تصنیف وقياس الموجودات المالية. تم تعديل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لاحقاً في أكتوبر ٢٠١٠ ليتضمن متطلبات حول تصنیف وقياس المطلوبات المالية وإلغاء الاعتراف بها، وفي نوفمبر ٢٠١٣ ليتضمن متطلبات جديدة حول محاسبة التحوط العامة. تم إصدار نسخة أخرى معدلة حول المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ في يوليو ٢٠١٤ ليتضمن بشكل أساسي (أ) متطلبات إنخفاض القيمة للموجودات المالية و (ب) تعديلات محددة لمتطلبات التصنیف والقياس من خلال تقديم قياس "القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر" على أدوات دين معينة بسيطة.

تم إصدار النسخة النهائية للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ والتي تشمل متطلبات محاسبة الأدوات المالية، والتي تحل محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ / الأدوات المالية: الإعتراف والقياس. يتضمن المعيار متطلبات في المجالات التالية:

- التصنیف والقياس: يتم تصنیف الموجودات المالية بالرجوع إلى نموذج الأعمال المحافظ بها من خلاله وخصائص التدفقات النقدية المتعاقد عليها. يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ في نسخته الصادرة في سنة ٢٠١٤ فتة "القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر" لبعض أدوات الدين. يتم تصنیف المطلوبات المالية بطريقة مماثلة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، ولكن هناك اختلافات في متطلبات تطبيق قياس مخاطر الإنتمان الخاصة بالمنشأة.
- إنخفاض القيمة: تقدم نسخة ٢٠١٤ من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ نموذج "خسارة إنتمان متوقعة" لقياس إنخفاض قيمة الموجودات المالية، لذلك لم يعد ضرورياً حصول حدث إنتماني قبل الإعتراف بخسارة الإنتمان.
- محاسبة التحوط: يقدم نموذج محاسبة تحوط جديد الذي تم تصميمه ليكون متماشياً مع أنشطة إدارة المخاطر لدى المنشآت عند التحوط للمخاطر المالية وغير المالية.
- إلغاء الإعتراف: تم إدراج متطلبات إلغاء الإعتراف بال الموجودات والمطلوبات المالية من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

يسري تطبيقها للفترات  
السنوية التي تبدأ من أو بعد

١ يناير ٢٠١٨

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ / الإيرادات من عقود مع العملاء

في مايو ٢٠١٤، تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ الذي أصدر نموذج شامل واحد للمنشآت لاستخدامه في المحاسبة للإيرادات الناتجة من العقود المبرمة مع العملاء. سيحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ والتقديرات المتعلقة به عندما تصبح فعالة، محل الإرشاد الحالي للإعتراف بالإيرادات المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ / الإيرادات؛ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١١ / عقود المقاولات.

إن المبدأ الأساسي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ هو أنه على المنشأة الإعتراف بالإيرادات لتصف تحويل السلع أو الخدمات المتყق عليها إلى العملاء بمبلغ يعكس البدل المقابل الذي تتوقع المنشأة الحصول عليه مقابل تلك السلع أو الخدمات. يقدم المعيار منهاج من خمس خطوات للإعتراف بالإيرادات:

- الخطوة الأولى: تحديد العقد (العقد) مع العملاء؛
- الخطوة الثانية: تحديد أداء الالتزامات في العقد؛
- الخطوة الثالثة: تحديد سعر المعاملة؛
- الخطوة الرابعة: توزيع سعر المعاملة على أداء الالتزامات في العقد؛
- الخطوة الخامسة: الإعتراف بالإيرادات عندما (أو متى) تلبي المنشأة أداء الالتزام

بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥، تعرف المنشأة عندما (أو متى) تلبي أداء الالتزام، أي عند تحويل "السيطرة" على السلع أو الخدمات الضمنية لأداء الالتزام إلى العميل. تمت إضافة توجيهه إرشادي أكثر في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ للتعامل مع سينarioهات محددة. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ إيضاحات شاملة.

١ يناير ٢٠١٨

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ / الإيرادات من عقود مع العملاء لتوضيح ثلاثة جوانب للمعيار (تحديد التزامات الأداء، إعتبارات المدير مقابل الوكيل والتاريخي)، ولتوفير بعض التخفيف في المرحلة الانتقالية للعقود المعدلة والعقود المنجزة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

يسري تطبيقها للفترات  
السنوية التي تبدأ من أو بعد

١ يناير ٢٠١٩

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار

يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ كيفية الاعتراف، القياس، العرض والإفصاح عن عقود الإيجار. يقدم المعيار نموذج محاسبي واحد، يتطلب من المستأجرين الاعتراف بموجودات ومطلوبات جميع عقود الإيجار إلا إذا كانت مدة عقد الإيجار ١٢ شهراً أو أقل أو أن الأصل موضوع العقد ذات قيمة منخفضة. يستمر المؤجرين بتصنيف عقود الإيجارات كتشغيلية أو تمويلية، ضمن مفهوم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بالمحاسبة للمؤجر دون تغيير جوهري عن المعيار المحاسبي الدولي السابق رقم ١٧.

تأجيل سريان التطبيق إلى أجل غير مسمى

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة والمعايير المحاسبي الدولي رقم ٢٨ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (٢٠١١) المتعلقة بمعالجة بيع أو المساهمة في الأصول بين المستثمر والشركات الزميلة أو المشاريع المشتركة.

١ يناير ٢٠١٩

تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢٣ عدم اليقين حول معالجات ضريبة الدخل.

يتناول التفسير تحديد الربح / (الخسارة) الخاضعة للضريبة، أسس الضريبة، خسائر الضريبة غير المستخدمة، إعفاءات الضريبة غير المستخدمة ومعدلات الضريبة، عندما يكون هناك عدم يقين حول معالجات الضريبة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢. وعلى وجه التحديد يأخذ بالإعتبار:

- إذا كان ينبغي اعتبار معالجات الضريبة بشكل جماعي؛
- الافتراضات المتعلقة بإختبارات السلطات الضريبية؛
- تحديد الربح / (الخسارة) الخاضعة للضريبة، أسس الضريبة، خسائر الضريبة غير المستخدمة، إعفاءات الضريبة غير المستخدمة ومعدلات الضريبة؛ و
- أثر التغيرات في الحقائق والظروف.

١ يناير ٢٠١٩

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية المتعلقة بخصائص التسديد المبكر مع التعويضات السلبية. يقوم هذا التعديل بتعديل المتطلبات الحالية للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ فيما يتعلق بحقوق الإنماء من أجل السماح لقياس بالتكلفة المطفأة (أو، وفقاً لنموذج الأعمال، بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر) حتى في حالة تسديد التعويضات السلبية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

السنوية التي تبدأ من أو بعد	يسري تطبيقها للفترات	المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة
-----------------------------	----------------------	--

١ يناير ٢٠١٩

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة المتعلقة بالحصص طويلة الأجل في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة. توضح هذه التعديلات بأن المنشأة تقوم بتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية على الحصص طويلة الأجل في شركة زميلة أو مشروع مشترك والتي تشكل جزءاً من صافي الاستثمار في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك ولكن لا يتم تطبيق طريقة حقوق الملكية.

توقع الإدارة بأن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ سيتم تطبيقهما في البيانات المالية الموحدة للفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٨ وأن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ سيتم تطبيقه في البيانات المالية الموحدة لفترة السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٩. إن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ قد يكون له تأثير هاماً على المبالغ والإفصاحات المدرجة في البيانات المالية الموحدة فيما يتعلق بال موجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة وأن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ قد يكون له تأثير هاماً على المبالغ والإفصاحات المدرجة في البيانات المالية الموحدة فيما يتعلق بالإيرادات من العقود مع العملاء وعقود الإيجار.

في يونيو ٢٠١٤ أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية النسخة النهائية للمعيار الجديد الذي يحل محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس. إن التاريخ الفعلي الإلزامي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ سيكون للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨. قام المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ بتغيير متطلبات التصنيف والقياس، إنخفاض القيمة ومحاسبة التحوط، بالإضافة إلى أنه يحتوي على متطلبات إفصاح شاملة جديدة. قامت المجموعة بجهود كبيرة لتقدير وتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩. تم إنشاء فريق عمل للتركيز على الجوانب الثلاثة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (التصنيف والقياس، إنخفاض القيمة ومحاسبة التحوط). على الرغم من الخطوات الهامة التي تم إتخاذها في تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، فإن المجموعة لا يزال أمامها عدة خطوات أساسية للقيام بها. تتوقع المجموعة أن الأثر الرئيسي لتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ ينشأ من التغيرات الهامة على نموذج إنخفاض القيمة. قام المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ باستبدال "نموذج خسارة الإنتمان المتوقعة" ليحل محل نموذج "الخسارة المتبددة". يتمثل الاختلاف الرئيسي في أن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ يتطلب من المنشآت الاعتراف بخسائر الإنتمان المتوقعة في الربح والخسارة لجميع الموجودات المالية التي لا يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة، حتى لتلك الموجودات المالية التي تم تأسيسها أو الاستحواذ عليها حديثاً. يسمح المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ بالاعتراف بخسائر مخاطر الإنتمان فقط في حال حدوث الخسارة. إن التأثير الرئيسي لتطبيق هذا النموذج الجديد وإنخفاض القيمة هو الاعتراف بخسائر مخاطر الإنتمان بشكل مبكر بالإضافة إلى إدراج هذه المعلومات المستقبلية في إحتساب الخسارة. قد ينتج عن هذا الاختلاف في النهج زيادة في خسائر إنخفاض قيمة القروض وإنخفاض مقابل في حقوق الملكية.

تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية

يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ أن يحدد نموذج الأعمال والتدفقات النقدية التعاقدية للأداة المالية للمنشأة التصنيف والقياس في البيانات المالية. عند الإعتراف المبدئي، يتم تصنيف كل أصل مالي إما بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، التكفة المطفأة، أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. وبما أن المتطلبات بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ تختلف عن التقديرات بموجب قواعد المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الحالي، من المتوقع وجود بعض الفروق في تصنيف وقياس الموجودات المالية بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. لا يزال تصنيف وقياس المطلوبات المالية دون تغيير إلى حد كبير بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ عن المتطلبات الحالية.

ايضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية (يتبع)

في سنة ٢٠١٧، قامت المجموعة بتحديد نماذج الأعمال وتقييم خسائر التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية لتحديد التغيرات المحتملة في التصنيف والقياس نتيجةً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩. نتيجةً للتحليل الذي تم القيام به، قامت المجموعة بتحديد عدد من الموجودات المالية التي من المتوقع قياسها إما بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والتي ستخضع لقواعد إنخفاض القيمة في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.

انخفاض قيمة الموجودات المالية

تطبق متطلبات انخفاض القيمة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ على الموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، التزامات الإقراض خارج الميزانية العمومية مثل التزامات القروض والضمادات المالية. إن تحديد خسائر إنخفاض القيمة والمخصص سوف ينتقل من نموذج الخسارة الإئتمانية المتکدة حيث يتم الإعتراف بخسائر الإنتمان عند حدوث حدث خسارة محدد بموجب المعيار المحاسبى الدولى رقم ٣٩، إلى نموذج الخسارة المتوقعة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، حيث يتم احتساب المخصصات عند التحقق المبدئي لأصل المال (أو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في التزام القرض أو الضمان المالي)، بناءً على توقعات خسائر الإنتمان المحتملة في ذلك الوقت بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩. تقوم المجموعة في الوقت الحالي بتقييم فردي فيما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة القروض بشكل فردي. ومن ثم تقوم المجموعة بتقييم جماعي للقروض التي لا تعتبر جوهرياً بشكل فردي والقروض التي تعتبر هامة ولكن ليس هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة ضمن التقييم الفردي.

وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ المتعلق بال الموجودات المالية التي تم إصدارها أو شراؤها، ستقوم المجموعة بإدراج مخصص خسارة بمبلغ يعادل ١٢ شهراً لخسائر الإنتمان المتوقعة، إذا لم تزيد مخاطر الإنتمان في تاريخ التقرير بشكل كبير عند الإعتراف المبدئي (المرحلة ١). يمثل هذا المبلغ خسائر الإنتمان المتوقعة الناتجة عن حالات التعثر المحتملة خلال الـ ١٢ شهر القادمة. يتم احتساب إيرادات الفوائد على إجمالي القيمة المدرجة للموجودات المالية في المرحلة ١.

يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الإعتراف بخسائر الإنتمان على مدى العمر المتبقى للموجودات المالية ("الخسائر المتوقعة على مدى الحياة") والتي تعتبر أنها شهدت زيادة كبيرة في مخاطر الإنتمان (المرحلة ٢) والموجودات المالية التي انخفضت قيمتها الإئتمانية بتاريخ التقرير (المرحلة ٣). تمثل خسائر الإنتمان المتوقعة طوال الحياة جميع الأحداث الافتراضية المحتملة على مدى العمر المتوقع للأداة المالية. لتحويل الموجودات المالية إلى المرحلة ٢، تستخدم المجموعة معايير شاملة لتقدير الزيادة في مخاطر الإنتمان للمنتجات ذات العلاقة. تستخدم المعايير مزيج معقول من المعلومات الحالية المستقبلية والمتوسطة التي تتضمن كلٍّ من المعلومات الداخلية (التي تتضمن تغيرات التصنيف الإنتماني، المستحقات المتأخرة السداد، التغيرات في طريقة إدارة الإنتمان ووثائق القروض) والبيئة الخارجية (التي تتضمن التغيرات في الظروف التنظيمية والمالية والإقتصادية). ومع ذلك، فإن ذلك قابل للنقض في الحالات التي توفر فيها معلومات معقولة وداعمة أكثر في المستقبل من المعلومات السابقة دون تكلفة أو جهد لا يبرر له، والذي يستخدم لتقدير التغيرات في مخاطر الإنتمان بدلاً من الاعتماد فقط على المعلومات السابقة. بالنسبة إلى المنتجات غير ذات العلاقة، يتم تقدير الزيادة في مخاطر الإنتمان على أساس التغيرات في سلوك المعاملة والمعلومات السابقة والمعلومات الخارجية المستقبلية المتاحة. يتم احتساب إيرادات الفوائد على إجمالي القيمة المدرجة للموجودات المالية في المرحلة ٢.

تقوم المجموعة بتصنيف العملاء كموجودات مالية منخفضة القيمة تنقل إلى المرحلة ٢ عندما يكون المدين "متاخر السداد" لأكثر من ٩٠ يوماً من تاريخ الإستحقاق المتعاقد عليه على أي التزام ائتماني للمجموعة بسبب ضعف الإنتمان الجوهري.

يتم احتساب إيرادات الفوائد على صافي القيمة المدرجة لهذه الموجودات المالية فقط. يتم أخذ المعلومات المستقبلية، بما في ذلك العوامل الاقتصادية الكلية في الإعتبار، لقياس خسائر الإنتمان المتوقعة المتفقة مع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

انخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

لا يميز المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ بين الأدوات المالية الهامة بشكل فردي أو غير الهامة بشكل فردي. ولذلك، قررت المجموعة قياس مخصص خسائر الإنتمان على أساس المعاملة الفردية. وبالمثل، فإن تقييم تحويل الموجودات المالية بين المراحل ١ و ٢ و ٣ سيتم أيضاً على أساس المعاملة الفردية.

تستخدم المجموعة ثلاثة مكونات رئيسية لقياس خسائر الإنتمان المتوقعة وهي احتمال الإخلال بالإلتزام، الخسارة بافتراض الإخلال بالإلتزام، احتمال الإخلال بالإلتزام والتعرضات عند الإخلال بالإلتزام. لغرض المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، يتأثر مخصص خسائر الإنتمان بمجموعة متنوعة من الخصائص الرئيسية مثل، على سبيل المثال لا الحصر، الرصيد المتوقع عند التخلف عن السداد وما يتعلق به من إطفاء بالإضافة إلى العمر المتوقع للأصل المالي. ونتيجةً لذلك، فإن مخصص خسائر الإنتمان للموجودات المالية للمرحلة ٢ سوف يزداد مع العمر المتوقع أو التعرضات المتوقعة عند الإخلال بالإلتزام. إن إدراج توقعات الظروف الاقتصادية المستقبلية في قياس خسائر الإنتمان المتوقعة سيؤدي إلى تأثير إضافي على مخصص خسائر الإنتمان لكل مرحلة. ولاحتساب خسائر الإنتمان المتوقعة على مدى الحياة، يتضمن إحتساب المجموعة اشتراك احتمال الإخلال بالإلتزام المقابل على مدى الحياة والتي تعكس التوقعات الاقتصادية.

نتيجةً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، سيكون هناك زيادة في الذاتية حيث أن مخصص خسائر الإنتمان سوف يستند على المعلومات المستقبلية المعقولة والداعمة والتي تأخذ في الاعتبار سيناريوهات الاقتصاد الكلي المستقبلية. تشير التقديرات إلى أن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ سيؤدي إلى زيادة في المستوى الإجمالي لمخصصات خسائر الإنتمان كما ذكر أعلاه. تعود هذه الزيادة المقدرة إلى اشتراط تسجيل مخصص يساوي ١٢ شهراً لخسائر الإنتمان المتوقعة على تلك الأدوات التي لم تزيد مخاطرها الإنتمانية زيادة كبيرة منذ الاعتراف المبدئي ولمجموعة الأصول المالية التي يجب أن تطبق عليها الخسائر المتوقعة مدى الحياة.

التحوط

يتضمن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ أيضاً قواعد جديدة لمحاسبة التحوط تهدف إلى مواهمة محاسبة التحوط مع ممارسات إدارة المخاطر. بوجه عام، وبموجب القواعد الحالية، تم حذف بعض القيود، وأصبح هناك مجموعة متنوعة أكبر من أدوات التحوط وبنود التحوط المتاحة لمحاسبة التحوط. كما يتضمن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ السماح بتأجيل تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية ٩ محاسبة التحوط والإستمرار في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ لمحاسبة التحوط. ولكن، اختارت المجموعة إعتماد أحكام محاسبة التحوط الجديدة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.

تأثير التقييم للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩

إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨. بناءً على التقييمات التي تم إجراؤها حتى تاريخه وحالة التنفيذ الحالية، قامت إدارة المجموعة بتقدير أن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ سيؤدي إلى إجمالي إنخفاض في مجموع حقوق المساهمين بما يقارب ٣,٧% ب بتاريخ الانقال. إن هذا المبلغ مبدئي ويختضع للتغيير حيث أنه لم يتم الانتهاء من جميع الأعمال الانتقالية وتواصل المجموعة تحسين المنهجيات والنماذج الأساسية التي يستند إليها إحتساب إنخفاض قيمة الإنتمان. تخطط المجموعة لنشر الإفصاحات الانتقالية في بياناتها المالية ربع السنوية الأولى لسنة ٢٠١٨ التي توضح أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ كما في ١ يناير ٢٠١٨.

(أ) أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء بعض الأدوات المالية والإستثمارات العقارية والتي يتم إدراجها بالقيمة العادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(أ) أساس الإعداد (يتبع)

تم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (الدرهم) باعتبارها العملة السائدة للمجموعة، مقارنة إلى أقرب ألف درهم، إلا إذا تم الإشارة إلى غير ذلك. إن المبالغ الظاهرية بالدولار الأمريكي في هذه البيانات المالية الموحدة قد تم تحويلها من الدرهم على أساس سعر صرف يساوي ٣,٦٧٣ درهم لكل دولار أمريكي وقد تم إدراج هذه المبالغ لأهداف العرض فقط.

تقوم المجموعة بعرض بيان المركز المالي على أساس السيولة. تم عرض التحليل المتعلق بالتحصيل أو التسديد خلال الإثنى عشر شهراً من تاريخ التقرير (متداول) وأكثر من إثنى عشر شهراً من تاريخ التقرير (غير متداول) في إيضاح ٢/٣.

(ب) أساس التوحيد

تشمل البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. يتم تحقيق السيطرة عندما يكون البنك معرض، أو لديه الحق، في العوائد المتغيرة الناتجة من مشاركته مع الجهة المستثمر فيها، وله المقدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرته على الجهة المستثمر فيها.

تقوم المجموعة بالسيطرة على الجهة المستثمر فيها بشكل خاص في حال، وفقط في حال أن للمجموعة:

- أ. سيطرة على الجهة المستثمر فيها (على سبيل المثال، لديها حقوق تمنحها المقدرة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للجهة المستثمر فيها)؛
- ب. التعرض، أو الحقوق في العوائد المتغيرة من مشاركتها مع الجهة المستثمر فيها؛ و
- ج. المقدرة على استخدام سيطرتها على الجهة المستثمر فيها للتأثير على عوائدها.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم فيما إذا كانت تمتلك السيطرة على الجهة المستثمر فيها أم لا في حال كانت الحقائق والأوضاع تشير إلى حدوث تغيرات في واحد أو أكثر من العناصر الثلاثة للسيطرة المدرجة أعلاه.

عندما تمتلك المجموعة أقل من غالبية حقوق التصويت في الجهة المستثمر فيها، فإنها تمتلك السيطرة على الجهة المستثمر فيها عندما تكون حقوق التصويت كافية لمنحها القدرة العملية على توجيه الأنشطة ذات العلاقة للجهة المستثمر فيها. تأخذ المجموعة في الاعتبار كافة الحقائق والأوضاع ذات العلاقة عند تقييم فيما إذا كانت حقوق تصويت المجموعة في الجهة المستثمر فيها كافية أم لا لمنحها السيطرة بما في ذلك:

- أ. حجم امتلاك المجموعة لحقوق التصويت بالنظر إلى حجم وتوزيع أسهم أصحاب الأصوات الآخرين؛
- ب. حقوق التصويت المحتملة التي تمتلكها المجموعة، أو أي من مالكي الأصوات الآخرين أو أطراف أخرى؛
- ج. الحقوق الناشئة من ترتيبات تعاقدية أخرى؛ و
- د. أي حقائق وظروف اضافية تشير إلى أن المجموعة تمتلك، أو لا تمتلك، القدرة الحالية لتوجيه الأنشطة الرئيسية في الوقت الذي ينبغي فيه إصدار قرارات، بما في ذلك أنماط التصويت في اجتماعات المساهمين السابقة.

يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما يكون للمجموعة السيطرة على الشركة التابعة وينتهي عندما تفقد المجموعة السيطرة على الشركة التابعة. وعلى وجه التحديد، يتم إدراج ايرادات ومصاريف الشركة التابعة المستحوذ عليها أو المستبعدة خلال السنة في بيان الربح أو الخسارة الموحد والدخل الشامل الآخر منذ التاريخ الذي تحصل فيه المجموعة على السيطرة وحتى التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على الشركة التابعة.

يعود الربح أو الخسارة وكل بند من الدخل الشامل الآخر إلى مالكي الشركة الأم للمجموعة وإلى حقوق الملكية غير السيطرة حتى وإن نتج عن ذلك رصيد عجز في حقوق الملكية غير السيطرة.

عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة بهدف توافق سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

يتم حذف جميع الموجودات والمطلوبات، حقوق الملكية، الابادات، المصاريف والتغيرات النقدية المتعلقة بالمعاملات ما بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ج) اندماج الأعمال

يتم احتساب الاستحوذ على الأعمال بإستخدام طريقة الاستحواذ. إن البدل المحول ضمن اندماج الأعمال يتم قياسه بالقيمة العادلة، التي يتم احتسابها باعتبارها مجموع القيم العادلة بتاريخ الاستحواذ للموجودات المملوكة من قبل المجموعة، المطلوبات المتربعة على المجموعة إلى المالكين السابقين للشركة المستحوذ عليها وحقوق الملكية الصادرة من قبل المجموعة مقابل السيطرة على الشركة المستحوذ عليها. يتم الاعتراف بالتكاليف المتعلقة بالاستحواذ عموماً في الربح أو الخسارة عند تحققها.

بتاريخ الاستحواذ، يتم الاعتراف بالموجودات المستحوذة القابلة للتحديد والمطلوبات المقيدة بقيمتها العادلة بتاريخ الاستحواذ، باستثناء ما يلي:

- يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات الضريبة المؤجلة والموجودات أو المطلوبات المتعلقة بترتيبات مزايا الموظفين وقياسها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضريبة الدخل والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين، على التوالي؛
- يتم قياس المطلوبات أو أدوات حقوق الملكية العادلة إلى ترتيبات الدفعات على أساس الأسهم للشركة المشتراك أو ترتيبات الدفعات على أساس الأسهم للمجموعة المبرمة لاستبدال ترتيبات الدفعات على أساس الأسهم للشركة المشتراك وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ الدفعات على أساس الأسهم بتاريخ الاستحواذ؛ و
- يتم قياس الموجودات (أو المجموعات المستبعدة) المصنفة كمحفظة بها للبيع وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ الموجودات غير المتدواله المحفظة بها للبيع والعمليات المتوقفة وفقاً لذلك المعيار.

إن حقوق الملكية غير المسيطرة التي تمثل حصص ملكية حالية وتؤهل مالكيها للحصول على حصة تassible في صافي موجودات المنشأة في حالة التصفية قد يتم قياسها مبدئياً بما بالقيمة العادلة أو بالحصة التassible لحقوق الملكية غير المسيطرة من المبالغ المعترف بها لصافي موجودات الشركة المشتراك القابلة للتحديد. يتم اختيار أساس القياس على أساس كل معاملة على حدة. ويتم قياس أنواع حقوق الملكية غير المسيطرة الأخرى بالقيمة العادلة أو، حيثما ينطبق، على الأساس المحدد في معيار دولي آخر للتقارير المالية.

عندما يتضمن البدل المحول من قبل المجموعة ضمن اندماج الأعمال موجودات أو مطلوبات ناتجة من ترتيب بدل طاري، يتم قياس البدل الطاري بقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ وإدراجه كجزء من البدل المحول ضمن اندماج الأعمال. يتم تعديل التغيرات في القيمة العادلة للبدل الطاري المؤهل كتعديلات لفترة القياس بأثر رجعي، مع التعديلات المماثلة مقابل الشهادة.

إن تعديلات فترة القياس هي التعديلات التي تنشأ من المعلومات الإضافية المحصلة خلال "فترة القياس" (التي لا يمكن أن تتجاوز سنة واحدة من تاريخ الاستحواذ) حول الواقع والظروف التي توفرت بتاريخ الاستحواذ.

تعتبر المحاسبة اللاحقة للتغيرات في القيمة العادلة للبدل الطاري غير المؤهل كتعديلات لفترة القياس على كيفية تصنيف البدل الطاري. لا يتم إعادة قياس البدل الطاري المصنف كحقوق ملكية بتوازي التقارير اللاحقة ويتم احتساب تسويته اللاحقة ضمن حقوق الملكية. يتم إعادة قياس البدل الطاري المصنف كأصول أو التزام بتوازي التقارير اللاحقة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية، أو المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٧ المخصصات والمطلوبات والموجودات الطارئة، حسب الاقتضاء، مع الإعتراف بالربح أو الخسارة المتعلقة بها في الربح أو الخسارة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ج) اندماج الأعمال (يتبع)

عند انجاز اندماج الأعمال على مراحل، يتم إعادة قياس حصة حقوق الملكية المحتفظ بها سابقاً من قبل المجموعة في الشركة المشتركة إلى القيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ (بمعنى، عندما تحصل المجموعة على السيطرة) ويتم الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة، إن وجدت، في الربح أو الخسارة. يتم إعادة تصنيف المبالغ الناتجة من الحصص في الشركة المشتركة قبل تاريخ الاستحواذ التي تم الاعتراف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة حيث تكون هذه المعاملة ملائمة فيما لو تم استبعاد هذه الحصة.

إذا لم تكتمل المحاسبة الأولية لاندماج الأعمال في نهاية فترة التقرير عند حدوث الاندماج، تقوم المجموعة بإدراج المبالغ الإبتدائية للبنود التي كانت المحاسبة ناقصة بالنسبة لها. يتم تعديل تلك المبالغ الإبتدائية خلال فترة القياس (أنظر أعلاه)، أو يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات إضافية، لتعكس المعلومات الجديدة التي تم الحصول عليها حول الواقع والأوضاع الظاهرة بتاريخ الاستحواذ، التي لو كانت معلومة، لأثرت على المبالغ المعترف بها في ذلك التاريخ.

الشهرة

يتم قياس الشهرة باعتبارها الفائض لإجمالي البدل المحول، قيمة حقوق الملكية غير المسيطرة في الشركة المشتركة والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية المحتفظ بها سابقاً من قبل المشتري في الشركة المشتركة (إن وجدت) على صافي مبالغ الموجودات المستحوذة القابلة للتحديد والمطلوبات المقبولة بتاريخ الاستحواذ. في حالة أنه، بعد إعادة التقييم، كان صافي مبالغ الموجودات المستحوذة القابلة للتحديد والمطلوبات المقبولة بتاريخ الاستحواذ يتجاوز إجمالي البدل المحول، وقيمة حقوق الملكية غير المسيطرة في الشركة المشتركة والقيمة العادلة لحصة المشتري المحتفظ بها سابقاً في الشركة المشتركة (إن وجدت)، يتم الاعتراف بالفائض كمكسب شراء فوراً في الربح أو الخسارة.

يتم إدراج الشهرة الناتجة من الاستحواذ على الأعمال بالتكلفة كما تم تحديدها بتاريخ الاستحواذ على الأعمال ناقصاً خسائر إنخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت.

لغایات تتعلق باختبار إنخفاض القيمة، يتم توزيع الشهرة على كل وحدة من الوحدات المنتجة للنقد لدى المجموعة (أو مجموعات الوحدات المنتجة للنقد) التي يتوقع أن تستفيد من التأثر الناتج عن عملية الاندماج.

يتم إجراء اختبار سنوي لإنخفاض القيمة للوحدات المنتجة للنقد الموزع عليها شهرة أو على فترات أكثر تقارياً إذا وجد ما يشير إلى إنخفاض قيمتها. إذا كانت القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد أقل من قيمتها المدرجة، يتم تحويل خسارة إنخفاض القيمة أولاً لتخفيف القيمة المدرجة لشهرة الموزعة على الوحدة ثم على الأصول الأخرى للوحدة تنازلياً على أساس القيمة المدرجة لكل أصل في الوحدة.

يتم الاعتراف بأية خسارة لإنخفاض قيمة الشهرة مباشرة في بيان الربح أو الخسارة الموحد. لا يتم عكس خسائر إنخفاض القيمة المسجلة لشهرة في فترة لاحقة.

عند استبعاد الوحدة المنتجة للنقد، يتم إدراج المبلغ العائد لشهرة لتحديد الربح أو الخسارة الناتجة من الإستبعاد.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(د) أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤك

يطلب إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية من الإدارة اتخاذ القرارات والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وعلى المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات المالية والإصلاح عن الالتزامات الطارئة. كما تؤثر هذه القرارات والتقديرات والافتراضات على الإيرادات والمصاريف والمخصصات بالإضافة للتغيرات في القيمة العادلة.

قد تؤثر تلك القرارات والتقديرات والافتراضات على القيم المدرجة في السنوات المالية اللاحقة. يتم تقييم التقديرات والقرارات بصورة مستمرة وتم بناءً على الخبرة السابقة وعوامل أخرى. وبصفة خاصة، فإن قرارات الإدارة مطلوبة عند تقدير قيمة وتقويم التدفقات النقدية المستقبلية بهدف تحديد مستوى مخصصات الإنفاض في القيمة اللازمة للقروض المشكوك في تحصيلها وكذلك للإستثمارات غير المتاجر بها. وبهدف تخفيض عامل الذاتية، قامت المجموعة بوضع أسس واضحة للتمكن من تقدير التدفقات النقدية المستقبلية. وحيث أن التقديرات تعتمد على الأحكام، فإن النتائج الفعلية قد تختلف مما قد يؤدي إلى تغيرات مستقبلية في هذه المخصصات.

إنخفاض قيمة سندات الدين والقروض والسلفيات

تقوم المجموعة بمراجعة سندات الدين والقروض والسلفيات بتاريخ كل تقرير لتقدير فيما إذا كان ينبغي تسجيل مخصص لأنخفاض القيمة في الربح أو الخسارة. وتحديداً، يعتبر إصدار أحكام هامة من قبل الإدارة ضرورياً لتقدير مبلغ وتقويم التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات الازمة. قد تختلف التقديرات الفعلية عن تقديرها الأولى وينتج عنها تعديلات لاحقة على مثل هذه المخصصات.

بالإضافة إلى مخصصات محددة مقابل سندات دين وقروض وسلفيات هامة بصورة فردية، تقوم المجموعة أيضاً بتكون مخصص جماعي لتعطية الخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها بعد. يتم تحديد المخصص بناءً على أساس نمط الخسارة التاريخية للبيانات السوقية المتوفرة القابلة للمقارنة ويتم تعديلاً لتعكس التغيرات الاقتصادية الحالية.

عندما يقل مبلغ خسارة إنخفاض القيمة ويمكن ربط هذا الإنخفاض بصورة منطقية بحدث وقع بعد الإعتراف الإنخفاض المعترف بها سابقاً سوف يتم عكسها إما مباشرةً أو من خلال تعديل حساب المخصص. يجب أن لا ينتج من هذا العكس أية مبالغ مدرجة للأصل المالي والتي تزيد عن مبلغ التكفة المطفأة التي كانت سبباً لها في ما إذا لم يتم الإعتراف الإنخفاض في تاريخ عكس الإنخفاض. يتم الإعتراف بالمبلغ المعكوس في الربح أو الخسارة.

يتم إدراج تفاصيل حول مخصصات إنخفاض القيمة على سندات الدين والقروض والسلفيات في إيضاح ١١.

الإستثمارات المحافظ عليها للإستحقاق

تتبع المجموعة الإرشادات الخاصة بمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٩: الأدوات المالية: الاعتراف والقياس عند تصنيف الموجودات المالية الغير مشتقة ذات الدفعات الثابتة أو القابلة للتحديد ذات تاريخ إستحقاق ثابتة محافظ عليها للإستحقاق. يتطلب هذا التصنيف إتخاذ أحكام هامة. عند إتخاذ هذه الأحكام، تقوم المجموعة بتقييم نيتها ومقدرتها على الاحتفاظ بتلك الإستثمارات حتى الإستحقاق. في حال فشل المجموعة في الاحتفاظ بتلك الإستثمارات حتى الإستحقاق، إلا لظروف محددة، يتوجب عليها إعادة تصنيف الفئة بكاملها كإستثمارات متاحة للبيع. يتم وبالتالي قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة وليس بالتكلفة المطفأة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(د) أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكدة (يتبع)

الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع

تعامل المجموعة الإستثمارات المتاحة للبيع كإسثمارات منخفضة القيمة عند حدوث تدني مهم أو طويل الأمد في القيمة العادلة لها إلى ما دون تكلفتها أو عندما يكون هناك دليل موضوعي آخر على الإنخفاض في القيمة. إن تحديد ما هو "مهم" أو "طويل الأمد" يتطلب تقديرات تقوم الإدارة بأخذها بالإعتبار من بين عوامل أخرى، كتنبؤات سعر السهم وقاعدة الأصول للشركات المستثمر بها. تقوم المجموعة بمراجعة الإستثمارات المتاحة للبيع بتاريخ كل بيان مركز مالي موحد لتقدير في حال تعرضها للإنخفاض في القيمة. يتطلب ذلك تطبيق تقديرات مماثلة لتقديرات القروض والسلفيات الفردية.

الإنخفاض في قيمة الشهرة

إن تحديد فيما إذا كانت الشهرة منخفضة القيمة يستلزم تقدير قيمة الإستخدام للوحدات المنتجة للنقد التي يتم تخصيص الشهرة لها. إن احتساب قيمة الإستخدام يستلزم من الإدارة تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة نشوعها من الوحدة المنتجة للنقد ومعدل الخصم الملائم وذلك لإحتساب القيمة الحالية. تقوم المجموعة بإستخدام معدل الخصم الذي يعكس تقديرات السوق الحالية القيمة الزمنية للأموال والمخاطر المحددة للأصل. لو كانت التدفقات النقدية المستقبلية الفعلية أقل مما كان متوقعاً، قد ينتج عنها خسارة جوهرية للإنخفاض في القيمة.

إنخفاض قيمة الممتلكات والمعدات

تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كانت الممتلكات والمعدات منخفضة القيمة عندما تشير الأحداث إلى عدم إمكانية تحصيل القيمة المدرجة. يستلزم ذلك تقدير المبلغ الممكن تحصيله للممتلكات والمعدات كما بتاريخ التقرير. يستلزم تقدير المبلغ الممكن تحصيله مقارنة قيمة الإستخدام للممتلكات والمعدات مع قيمتها العادلة ناقص تكاليف البيع. إن احتساب قيمة الإستخدام يستلزم من المجموعة أن تقوم بإجراء تقديرات للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الممتلكات والمعدات وتحديد معدل خصم ملائم لإحتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية. إن الزيادة في القيمة المدرجة للممتلكات والمعدات العائدية إلى عكس خسارة إنخفاض القيمة يجب أن لا تتجاوز القيمة المدرجة فيما لو لم يتم إحتساب خسائر إنخفاض القيمة للأصول في السنوات السابقة.

القيمة العادلة للأدوات المالية

عندما لا تكون القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة في بيان المركز المالي مستمدة من أسواق نشطة، يتم تحديدها بإستخدام تقديرات مختلفة للتقييم والتي تتضمن إستخدام نماذج حسابية.

يتمأخذ المدخلات على هذه النماذج من بيانات السوق القابلة للملاحظة عندما يكون ذلك ممكناً، ولكن عند عدم توفرها، يكون إجراء الأحكام ضرورياً لتحديد القيمة العادلة. تتضمن هذه الأحكام إعتبارات السيولة ومدخلات النماذج مثل تقديرات التقلب للأدوات مشتقة طويلة الأجل ونسبة الخصم ونسبة الدفعات المقدمة ونسبة التخلف للأوراق المالية المدعومة بموجودات.

أعمار الإستخدام والقيم المتبقية للممتلكات والمعدات

إن أعمار الإستخدام والقيم المتبقية للممتلكات والمعدات تقوم على أساس تقدير الإدارة للمخطط الزمني لأعمار الإستخدام والمقاييس العامة في القطاع. إن أعمار الإستخدام لاستهلاك الموجودات ترتبط بالأداء المستقبلي للموجودات المشتراء وتقدير الإدارة للفترة التي سيتم على أساسها اشتراك المزايا الاقتصادية من الأصل. قامت الإدارة بمراجعة القيم المتبقية وأعمار الإستخدام المقدرة للموجودات وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وقررت بأن هذه التوقعات لا تختلف بشكل جوهري عن التقديرات السابقة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(د) أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكدة (يتبع)

القيمة العادلة لـ إستثمارات عقارية وإستثمارات عقارية قيد التطوير

يتم تحديد القيمة العادلة لـ إستثمارات العقارية من قبل خبراء تقدير عقارات مستقلين باستخدام أساليب تقدير معترف بها. تشمل هذه الأساليب طريقة المقارنة وطريقة القيمة المتبقية.

تستخدم طريقة المقارنة دليلاً للمعاملات أو أسعار الشراء الحالية لممتلكات مماثلة في منطقة قريبة و، إذا كان مناسباً، يتم تطبيق التعديلات على أرقام المبيعات بناءً على أبحاث السوق، المناقشات مع وكلاء مستقلين.

إن الافتراضات الرئيسية المستخدمة هي كما يلي:

النطاق

٢٠١٦

٢٠١٧

سعر البيع للقدم المربع الواحد للشقق	سعر البيع للقدم المربع الواحد لوحدات التجزئة
٨٠٠ درهم - ١,٥٠٠ درهم	٧٠٠ درهم - ١,٤٥٠ درهم
٣,٢٥٠ درهم - ١,٧٥٠ درهم	١,٦٧٥ درهم - ١,١٠٠ درهم

يطلب استخدام طريقة القيمة المتبقية تقديرات مثل التدفقات النقدية المستقبلية من الموجودات (يشتمل على أسعار البيع والإيجار وتدفقات الإيرادات المستقبلية، وتكليف الإنشاء وما يرتبط بها من أتعاب مهنية، وتكلفة تمويل، الخ)، ومتطلبات معدل العائد الداخلي والمخاطر للمطرور وربحيته المطلوبة. وتسند هذه التقديرات على ظروف السوق المحلية القائمة في نهاية فترة التقدير.

تصنيف الممتلكات

قامت الإدارة خلال عملية تصنيف الممتلكات باتخاذ عدة أحكام. هناك حاجة لمثل تلك الأحكام للتمكن من تحديد ما إذا كان عقار ما مؤهل للتصنيف كـإستثمار عقاري، ممتلكات ومعدات و/أو عقار محتفظ به للبيع. وضعت المجموعة شروط معينة حتى تستطيع الحكم بصورة منتظمة وفقاً لتعريف الإستثمارات العقارية، الممتلكات والآلات والمعدات والعقارات المحتفظ بها للبيع. عند إتخاذ أحكامها، لجأت الإدارة إلى الشروط المفصلة والتوجيهات المتعلقة بـتصنيف الممتلكات على النحو المبين في المعيار المحاسبى الدولى ٢، والمعيار المحاسبى الدولى ١٦، والمعيار المحاسبى الدولى ٤٠، وبصفة خاصة، استخدام الممتلكات على النحو الذي تحدده الإدارة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(٥) الأدوات المالية

(٦) الاعتراف

تقوم المجموعة مبدئياً بالإعتراف بالموجودات المالية أو المطلوبات المالية المحفظ بها للمتاجرة، الموجودات المالية أو المطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، الإستثمارات المتاحة للبيع والإستثمارات المحفظ بها ل التاريخ الإستحقاق بتاريخ المتاجرة عندما تصبح إحدى منشآت المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة.

يتم الإعتراف بالقروض والسلفيات، الودائع، سندات الدين الصادرة، الإقتراض والمطلوبات الثانوية في تاريخ إصدارها.

عندما يختلف سعر المعاملة عن القيمة العادلة للمعاملات السوقية الحالية القابلة لللاحظة الأخرى لنفس الأداة، أو بناءً على أسلوب التقييم والذي يتضمن بيانات من أسواق قابلة لللاحظة، تقوم المجموعة فوراً بالإعتراف بالفرق بين سعر المعاملة والقيمة العادلة (يوم واحد الربح أو الخسارة) في بيان الربح أو الخسارة الموحد. في الحالات التي يتم فيها تحديد القيمة العادلة بإستخدام البيانات التي غير القابلة لللاحظة، يتم الإعتراف فقط بالفرق بين سعر المعاملة والقيمة النموذجية في بيان الربح أو الخسارة الموحد عندما تصبح المدخلات قابلة لللاحظة، أو عندما يتم إلغاء الإعتراف بالأداة.

(٧) التصنيف

تقوم المجموعة بتصنيف الأدوات المالية ضمن الفئات التالية: موجودات مالية أو مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، قروض ومديونين، إستثمارات متاحة للبيع وإستثمارات محفظ بها للإستحقاق. تقوم الإدارة بتحديد تصنيف الأدوات المالية عند الإعتراف المبدئي.

**الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة**

تشتمل هذه الفئة على فئتين فرعتين: موجودات مالية أو مطلوبات مالية محفظ بها للمتاجرة وتلك التي تم تضمينها منذ البداية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم تضمين أصل مالي أو الالتزام مالي كمحفظ به للمتاجرة إذا كان الهدف الرئيسي من شرائه هو بيعه أو إعادة شراؤه في فترة قصيرة. قامت المجموعة بتصنيف الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عندما يتم إدارة الموجودات أو المطلوبات وتقديرها وإعداد التقارير عنها داخلياً على أساس القيمة العادلة؛ أو في حال أن هذا التصنيف يقوم بحذف أو يخفض بشكل جوهري من عدم التطابق المحاسبي الذي قد ينشأ؛ أو إذا كان الأصل أو الالتزام يحتوي على أدوات مشتقة ضمنية تؤدي إلى تعديل التدفقات النقدية بشكل جوهري التي ستكون مطلوبة بموجب العقد إذا لم يتم إجراء التصنيف. يتم كذلك تضمين المشتقات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ما لم يتم تضمينها كأدوات تحوط.

**القروض والمديونون**

إن القروض والمديونون هي موجودات مالية غير مشتقة بدفعات ثابتة أو قابلة للتحديد لا يتم تداولها في سوق نشط ولا توفر لدى المجموعة رغبة في بيعها فوراً أو في المستقبل القريب. تتضمن القروض والمديونون أرصدة نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية، مستحق من بنوك والقروض والسلفيات التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أي إنخفاض في القيمة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

- ٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)  
(ه) الأدوات المالية (يتبع)  
(٢) التصنيف (يتبع)

الاستثمارات المحفظة بها للإستحقاق

إن الاستثمارات المحفظة بها لتاريخ الإستحقاق هي موجودات مالية غير مشتقة بدفعات ثابتة أو قابلة للتحديد ويستحققات ثابتة وتتوفر لدى إدارة المجموعة رغبة إيجابية وقدرة على الإحتفاظ بها للإستحقاق.

الاستثمارات المتاحة للبيع

يتم تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة التي لا يتم تصنيفها ضمن أي فئة أخرى من الموجودات المالية كـاستثمارات متاحة للبيع.

مطلوبات مالية أخرى

يتم قياس المطلوبات المالية الأخرى لاحقاً بالتكلفة المطفأة يـاستخدام سعر الفائدة الفعلية. إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للمطلوبات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترة المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعال هو المعدل الذي يخصم تماماً الدفعات النقدية المستقبلية (ويضم جميع الرسوم المدفوعة والمقبوضة، والعلاوات والتي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي وكذلك تكاليف المعاملات والعلاوات والخصومات الأخرى) المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع لأداء الدين أو لفترة أقصر إذا كان ذلك مناسباً، وذلك إلى صافي القيمة المدرجة عند الإعتراف المبدئي.

(٣) إلغاء الإعتراف

تقوم المجموعة بإلغاء الإعتراف بأصل مالي فقط عند إنتهاء الحقوق التعاقدية المتعلقة باستلام التدفقات النقدية من الأصل أو عندما تحول المجموعة حقوقها باستلام التدفقات النقدية التعاقدية للأصل المالي في معاملة والتي بموجبها يتم تحويل كافة مخاطر ومنافع ملكية الأصل المالي بشكل جوهري إلى طرف آخر. أما في حالة عدم قيام المجموعة بالتحويل أو الإحتفاظ بمخاطر ومنافع الملكية بشكل جوهري واستمرارها بالسيطرة على الأصل المحول، تقوم المجموعة بالإعتراف بحصتها المستبقة في الأصل المحول والمطلوبات المتعلقة به في حدود المبالغ المتوقعة دفعها. أما في حالة إحتفاظ المجموعة بكافة مخاطر ومنافع الملكية للأصل المالي المحول بشكل جوهري، فإن المجموعة تستتر بالإعتراف بالأصل المالي وبأية إقتراضات مرهونة للعواائد المستلمة.

عند إلغاء الإعتراف بالأصل المالي بالكامل، يتم الإعتراف بالفرق بين القيمة المدرجة للأصل ومجموع كل من البدل المستلم والمستحق والمكاسب أو الخسائر المتراكمة والتي تم الإعتراف بها في الدخل الشامل الآخر والمتراكمة في حقوق الملكية في الربح أو الخسارة.

عند إلغاء الإعتراف بأصل مالي يختلف أن يكون بالكامل (يعنى، عندما تحفظ الشركة بالخيارات المتعلقة بـإعادة شراء جزء من الأصل المحول)، تقوم المجموعة بتوزيع المبلغ المدرج سابقاً للأصل المالي بين الجزء الذي تستمر في الإعتراف به ضمن الارتباط المستمر والجزء الذي لم تعد تقوم بالإعتراف به، وعلى أساس القيم العادلة ذات العلاقة لتلك الأجزاء بتاريخ التحويل. إن الفرق بين المبلغ المدرج الموزع على الجزء الذي لم يعد يتم الإعتراف به وإجمالي البدل المستلم للجزء الذي لم يعد يتم الإعتراف به وأي أرباح أو خسائر متراكمة موزعة عليه التي تم الإعتراف بها في الدخل الشامل الآخر يتم الإعتراف به في الربح أو الخسارة. إن الربح أو الخسارة المتراكمة التي تم الإعتراف بها في الدخل الشامل الآخر يتم توزيعها بين الجزء الذي يستمر الإعتراف به والجزء الذي لم يعد يتم الإعتراف به على أساس القيم العادلة ذات العلاقة لتلك الأجزاء.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(٥) الأدوات المالية (يتبع)

(٦) إلغاء الاعتراف (يتبع)

يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة والموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والاستثمارات المتاحة للبيع والإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق التي يتم بيعها ويتم الاعتراف بالذمم المدينية مقابلة من المشتري لمبلغ السداد كما في التاريخ الذي يلزم المجموعة بيع الأصول. تستخدم المجموعة طريقة التعريف المحددة لتحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إلغاء الاعتراف.

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما و فقط عندما يتم استثناء الإلتزام أو إلغائه أو إنتهاء صلاحيته. يتم الإعتراف بالفرق بين المبلغ المدرج للالتزام المالي الذي تم إلغاء الإعتراف به وبالبدل المدفوع والمستحق في الربح أو الخسارة.

(٤) القياس

يتم قياس الموجودات المالية والمطلوبات المالية بمبنئاً بالقيمة العادلة زائدأ، في حال أن الأصل المالي أو الالتزام المالي بغير القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملة المنسوبة بشكل مباشر إلى استحواذ أو إصدار الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يتم قياس الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالقيمة العادلة. يتم إدراج المكاسب أو الخسائر الناتجة من التغير في القيمة العادلة مباشرة في الربح أو الخسارة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يتم قياس الموجودات المالية المصنفة كمتاحة للبيع بالقيمة العادلة. بالنسبة للموجودات المالية التي لا تشكل جزءاً من علاقة تحوط فعالة، يتم إدراج المكاسب أو الخسائر غير المحققة عند القياس بالقيمة العادلة في بيان الدخل الشامل الموحد ضمن التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع إلى أن يتم بيع الإستثمارات أو استبعادها، أو إذا تم تحديد الموجودات المالية كمنخفضة القيمة، في ذلك الوقت يتم إدراج الربح أو الخسارة المتراكمة المدرجة سابقاً ضمن بيان الدخل الشامل الموحد في بيان الربح أو الخسارة الموحد. بالنسبة للإستثمارات التي تكون جزء من علاقة تحوط قيمة عادلة فعالة، يتم إدراج أي مكاسب أو خسائر غير محققة ناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرة في بيان الربح أو الخسارة الموحد لمدى التغيرات في القيمة العادلة التي يتم التحوط لها. بالنسبة للإستثمارات في أدوات حقوق الملكية، إذا لم يكن من الممكن تقدير القيمة العادلة بصورة معقولة، يتم إدراج الاستثمار بالتكلفة ناقصاً مخصص الإنفاق في القيمة، إن وجد.

يتم قياس كافة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة والقروض والسلفيات والإستثمارات المحتفظ بها للإستحقاق بالتكلفة المطفأة، ناقصاً أي إنفاق في القيمة. يتم احتساب التكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية. يتم إدراج العلاوات والخصومات، بما في ذلك تكاليف المعاملة الأولية، ضمن القيمة المدرجة للأداة المعنية ويتم إطفارها وفقاً لمعدل الفائدة الفعلي للأداة.

(٥) مبادئ قياس القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة بالنسبة للإستثمارات والمشتقات المتداولة في سوق نشط بالرجوع إلى الأسعار السوقية المتداولة. يتم استخدام أسعار الطلب للموجودات ويتم استخدام أسعار العرض للمطلوبات. تعتمد القيمة العادلة للإستثمارات في صناديق الإستثمار المشتركة، أو صناديق الإستثمار المشابهة على أساس آخر قيمة متوفرة لصافي الموجودات كما يتم نشرها من قبل مدير الصندوق. بالنسبة للإستثمارات الأخرى بما في ذلك أسهم الخزينة، يتم تحديد تقدير معقول للقيمة العادلة للإستثمارات الأخرى بالرجوع إلى أسعار معاملات حديثة تشمل مثل هذه الإستثمارات، القيمة السوقية الحالية لأدوات مشابهة في الجوهر، أو بناء على التدفقات النقدية المخصومة المتوقعة.

إن القيمة العادلة المقدرة للودائع التي ليس لها تاريخ إستحقاق محدد، والتي تشمل ودائع لا تحمل أية فوائد، هي المبالغ التي يتم سدادها عند الطلب.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(٥) الأدوات المالية (يتبع)

(٥) مبادئ قياس القيمة العادلة (يتبع)

يتم احتساب القيمة العادلة لعقود العملات الأجنبية الآجلة وعقود تبادل الفائدة وعقود الخيارات بالرجوع إلى العقود ذات الإستحقاقات المشابهة.

يتم احتساب القيمة العادلة للاستثمارات الغير متداولة بالرجوع إلى التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج التسعير أو أسعار تداول الوسطاء في السوق.

تم الإفصاح عن المعلومات حول القيمة العادلة للاستثمارات المحافظ بها للإستحقاق في إيضاح رقم ٥/٣.

(٦) مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويدرج المبلغ الصافي في بيان المركز المالي الموحد فقط عند وجود حق قانوني ملزم بمقاصة المبالغ المعترف بها وعندما تتوافق المجموعة تسوية الموجودات والمطلوبات على أساس الصافي، أو بيع الموجودات وت Siddid المطلوبات في آن واحد.

(و) إنخفاض القيمة

(١) الموجودات المالية

القروض والسلفيات

يتم احتساب القيمة القابلة للاسترداد للقروض والسلفيات كالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي للأداء. لا يتم خصم الأرصدة القصيرة الأجل. يتم عرض القروض والسلفيات بالصافي من مخصصات الإنخفاض في القيمة. يتم تكوين مخصصات إنخفاض في القيمة محددة للقيم المدرجة للقروض والسلفيات التي يتم تحديدها منخفضة القيمة بناءً على مراجعات دورية للأرصدة القائمة وذلك بهدف تخفيض هذه القروض والسلفيات إلى قيمها القابلة للاسترداد. يتم الاحتفاظ بمخصصات إنخفاض في القيمة جماعية بهدف تخفيض القيمة المدرجة لمحافظ القروض والسلفيات المشابهة إلى قيمها القابلة للاسترداد المقدرة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد. يتم إدراج التغيرات في حساب المخصص ضمن بيان الربح أو الخسارة الموحد. عندما يتبين أن القرض غير قابل للاسترداد، وبعد استكمال كافة الإجراءات القانونية الضرورية، يتم تحديد الخسارة النهائية ويتم شطب القرض.

في حال تتنى مبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة في فترة لاحقة، وكان بالإمكان ربط التدني بشكل موضوعي بحدث تم بعد الإعتراف بالإنخفاض بالقيمة، يتم عكس خسارة الإنخفاض المعترف بها سابقاً من خلال حساب الربح أو الخسارة على ألا تتجاوز القيمة المدرجة للاستثمار بتاريخ عكس الإنخفاض بالقيمة المبلغ الذي كانت ستكون عليه التكلفة المطفأة فيما لو لم يتم الإعتراف بالإنخفاض بالقيمة.

الاستثمارات المحافظ بها للإستحقاق

يتم قياس خسائر الإنخفاض في القيمة على الاستثمارات المحافظ بها للإستحقاق المدرجة بالتكلفة المطفأة كالفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المخصومة المقدرة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي. يتم إدراج خسائر الإنخفاض في القيمة ضمن الربح أو الخسارة ويتم عكسها في حساب المخصص مقابل هذه الموجودات المالية. في حال أدى حدث لاحق إلى تخفيض خسارة الإنخفاض في القيمة، يتم تسجيل خسارة الإنخفاص في القيمة من خلال الربح أو الخسارة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(و) إنخفاض القيمة (يتبع)

(١) الموجودات المالية (يتبع)

الاستثمارات المتاحة للبيع

يتم إدراج خسائر الإنخفاض في قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع من خلال تحويل الفرق بين تكلفة الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسارة إنخفاض في قيمة ذلك الأصل المالي المدرج سابقاً ضمن بيان الربح أو الخسارة الموحد خارج حقوق المساهمين إلى بيان الربح أو الخسارة الموحد. إن خسائر الإنخفاض في قيمة أدوات حقوق الملكية المدرجة ضمن بيان الربح أو الخسارة الموحد لا يتم عكسها من خلال بيان الربح أو الخسارة الموحد. في حال أدى حدث لاحق إلى تخفيض مبلغ خسارة إنخفاض قيمة أدوات الدين المتاحة للبيع، يتم عكس خسارة الإنخفاض في القيمة ضمن الربح أو الخسارة.

(٢) الممتلكات والمعدات

تعمل المجموعة في نهاية كل فترة تغیر على مراجعة القيم المدرجة للممتلكات والمعدات وذلك لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر إنخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تغیر القيمة القابلة للإسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر إنخفاض القيمة (إن وجدت). في حال عدم التمكن من تغیر القيمة القابلة للإسترداد لأصل محدد، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يمكن تحديد أسس توزيع معقوله وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى وحدات منتجة للنقد محددة، أو يتم توزيعها إلى أصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد التي يمكن تحديد أسس توزيع معقوله وثابتة لها.

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكلفة البيع أو قيمة الإستخدام، أيهما أعلى. عند تقييم قيمة الإستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى القيمة الحالية بإستخدام معدل الخصم قبل الضريبة الذي يعكس تقييمات السوق الحالية لقيمة الزمنية للأموال ومخاطر محددة متعلقة بالأصل لم يتم تعديل تقييمات التدفقات النقدية المستقبلية بخصوصها.

في حال تم تغیر القيمة القابلة للإسترداد للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الإعتراف بخسائر الإنخفاض مباشرةً في الربح أو الخسارة، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فـتم تسجيل خسائر الإنخفاض ككتزيل في إعادة التقييم.

في حالة إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة لاحقاً، يتم زيادة القيمة المدرجة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة المعاد تغیرها القابلة للإسترداد، بحيث لا تزيد القيمة المدرجة المعدلة عن القيمة المدرجة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) فيما لو لم يتم إحتساب خسائر إنخفاض القيمة في السنوات السابقة. يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة مباشرةً في الربح أو الخسارة إلا إذا كان الأصل قد تم تسجيله بالقيمة المعاد تقييمها وفي هذه الحالة يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة كزيادة في إعادة التقييم.

(ز) استثمارات عقارية

الاستثمارات العقارية هي العقارات التي يتم الاحتفاظ بها إما لتحقيق إيرادات إيجار منها وأو لزيادة رأس المال (بما في ذلك العقارات قيد الإنشاء لمثل هذه الغايات). يتم قياس الاستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة بما في ذلك تكاليف المعاملة. بعد الاعتراف الأولي، يتم إدراج الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة. يتم إدراج المكاسب أو الخسائر الناتجة عن تغير القيمة العادلة للإستثمارات العقارية في الربح أو الخسارة في الفترة التي حدثت فيها.

يتم إلغاء الاعتراف بالإستثمارات العقارية عند استبعادها أو سحبها نهائياً من الخدمة وعندما لا يكون من المتوقع أن تنتج منافع اقتصادية مستقبلية من الإستبعاد. يتم الإعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إلغاء الاعتراف بالعقار في الربح أو الخسارة ضمن "صافي مكاسب وإستثمارات عقارية" في السنة التي تم فيها الاستبعاد أو السحب من الخدمة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ح) الممتلكات والمعدات

يتم إدراج الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم ومخصصات الإنخفاض في القيمة. يتم تقديم الإستهلاك على أساس القسط الثابت لكافة الممتلكات والمعدات، باستثناء الأراضي المملوكة التي تم تحديدها بأنها ذات عمر غير محدد. وفي حال كانت القيمة المدرجة لأصل ما تتجاوز قيمته القابلة للاسترداد المقدرة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل إلى قيمته القابلة للاسترداد فوراً. كما يتم الأخذ بالاعتبار مكاسب وخسائر البيع عند تحديد صافي الدخل. إن الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات لاحتساب الإستهلاك هي كما يلي:

مباني	١٠ إلى ٥٠ سنة
أثاث ومعدات وسيارات	٤ إلى ١٠ سنوات
أجهزة الكمبيوتر	٤ إلى ٥ سنوات
تجديدات مكاتب	٣ إلى ٤ سنوات
برامج الكمبيوتر	٣ إلى ٥ سنوات

يتم إدراج الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز مبدئياً بالتكلفة، ويتم تحويلها عند اكتمال الإنجاز إلى فئة الممتلكات والمعدات المناسبة حيث يبدأ إستهلاكها.

يتم مراجعة طرق الإستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية بتاريخ إعداد التقارير المالية.

(ط) رهونات قيد البيع

يتم إدراج الموجودات غير المالية المستحوذ عليها مقابل القروض والسلفيات بهدف احتسابها بصورة نظامية كموجودات محفظة بها للبيع ضمن "الموجودات الأخرى". يتم إدراج الأصل المتحصل عليه بقيمه العادلة ناقصاً تكاليف البيع والقيمة المدرجة للقرض (صافي مخصص الإنخفاض في القيمة)، بتاريخ التبادل أيهما أقل. لا يتم احتساب الإستهلاك على الموجودات المحفظة بها للبيع. يتم إدراج أي تخفيض لاحق في الأصل المستحوذ عليه إلى قيمته العادلة ناقصاً تكاليف البيع كخسارة إنخفاض في القيمة وتدرج ضمن الربح أو الخسارة. أي زيادة لاحقة في القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع يتم إدراجها ضمن الربح أو الخسارة، على أن لا تتجاوز فيه هذه الزيادة مبلغ خسائر إنخفاض القيمة المتراكمة.

(ي) الزكاة

يتم احتساب الزكاة وفقاً للنصوص المطبقة من النظام الأساسي لشركة الوفاق للتمويل ويتم اعتمادها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لشركة الوفاق للتمويل. يتم احتساب الزكاة على أساس حقوق المساهمين وبعض المخصصات الأخرى التي تشكل جزءاً من وعاء الزكاة. عند موافقة هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لشركة الوفاق للتمويل، تقوم الشركة بإخطار المساهمين. إن توزيع الزكاة هي مسؤولية مساهمي شركة الوفاق للتمويل.

(ك) تعويضات نهاية الخدمة والامتيازات الأخرى للموظفين

التزامات المعاشات التقاعدية

يساهم البنك وشركاته التابعة العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة ببرنامج معاشات التقاعد فيما يخص الموظفين المواطنين المستحقين وفقاً لأحكام صندوق معاشات ومكافآت التقاعد لإمارة أبوظبي. بالنسبة للشركة التابعة والفرع خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، تكون المجموعة المخصصة للتزامات المعاشات وفقاً للقوانين المطبقة في تلك الدول. يتم إدراج التزامات المساهمات لبرنامج المعاشات التقاعدية كمصاريف في الربح أو الخسارة وفقاً لمبدأ الإستحقاق بموجب خطة المساهمات المحددة.

# بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

## ٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

### (ك) تعويضات نهاية الخدمة والامتيازات الأخرى للموظفين (يتبع)

#### برنامج مكافآت نهاية الخدمة

وفقاً لقانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة، لدى البنك وشركاته التابعة في دولة الإمارات العربية المتحدة برنامج مكافآت نهاية الخدمة لكافة موظفيه الوافدين الذين يتلقون رواتب. يتم إدراج مخصص مكافآت نهاية الخدمة كمصاريف في بيان الربح أو الخسارة الموحد وفقاً لخطة مكافآت محددة.

تقوم المجموعة بتكوين مخصصات لمكافآت نهاية الخدمة لكافة الموظفين في بنك الاتحاد الوطني - مصر. إن برنامج مكافآت نهاية الخدمة في بنك الاتحاد الوطني - مصر هو ذو طبيعة مكافآت محددة بحيث يتم دفع المساهمات من قبل بنك الاتحاد الوطني - مصر والموظف إلى شركة تأمين تؤمن بإدارة صندوق المكافآت مع عدم وجود التزام إضافي على المجموعة بخلاف المساهمات التي يتم تسديدها. يتم تحويل المساهمات التي يتم تسديدها من قبل الشركة التابعة في الربح أو الخسارة.

#### برنامج إدخار الموظفين التطوعي

يساهم البنك وشركاته التابعة في الإمارات العربية المتحدة في برنامج إدخار الموظفين التطوعي (VESS). يساهم الموظفين الأعضاء في برنامج إدخار الموظفين التطوعي بنسبة محددة من راتبهم الأساسي كما يساهم البنك وشركاته التابعة في الإمارات العربية المتحدة بمبلغ يتناسب مع المبلغ المساهم به من قبل كل موظف. ولا يستحق الموظف إستلام حصة المجموعة ما لم يكمل ثلاث سنوات من الخدمة المستمرة لدى المجموعة. يتم إدراج المساهمات المدفوعة من المجموعة في برنامج إدخار الموظفين التطوعي ضمن الربح أو الخسارة على أساس الإستحقاق.

### (ل) الاعتراف بإيرادات

يتم الاعتراف بإيرادات ومصاريف الفوائد في الربح أو الخسارة عند إستحقاقها، بالأخذ بالاعتبار العائد الفعلي للأصل/الالتزام أو سعر الفائدة المتغير المطبق. تتضمن إيرادات ومصاريف الفوائد إطفاء أي خصم أو علاوة أو أي فروقات أخرى بين القيمة المدرجة المبدئية للأداة التي تحمل فائدة وقيمتها عند الإستحقاق محاسبة على أساس معدل الفائدة الفعلي.

يتم إدراج إيرادات ومصاريف الرسوم والعمولات التي تعتبر جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي على الأصل أو الالتزام المالي في قياس معدل الفائدة الفعلي. في حين يتم إدراج إيرادات الرسوم والعمولات الأخرى عندما يتم تقديم الخدمات ذات الصلة.

تشمل صافي إيرادات الإستثمارات المكاسب والخسائر الناتجة عن الإستبعادات، المكاسب والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة والإستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وإيرادات توزيعات الأرباح. يتم الاعتراف بالمكاسب والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع في بيان الدخل الشامل الآخر. عندما يتم بيع الإستثمارات المتاحة للبيع أو تحقيقها، يتم إعادة تصنيف المكاسب أو الخسائر المحققة المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر في بيان الربح أو الخسارة الموحد. يتم الإعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح في الربح أو الخسارة عندما يتم إثبات حق المنشأة في استلام المدفوعات.

تشمل صافي المكاسب من التعامل بالعملات الأجنبية والمشتقات المكاسب والخسائر الناتجة من المتاجرة في النقد الأجنبي والمكاسب والخسائر غير المحققة نتيجة للتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات.

يتم احتساب إيرادات الإيجار الناتجة من إستثمارات عقارية على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار على الإيجارات المستمرة، ويتم إدراجها في الربح أو الخسارة ضمن "الإيرادات التشغيلية الأخرى".

يتم إطفاء العمولات فيما يتعلق بالضمادات على مدى فترة الضمان العائد له.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(م) المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو استدلالي) ناتج عن أحداث سابقة ومن المحتمل أن تكون المجموعة مطالبة بتسديد الالتزام وإمكانية تقدير تكلفته بشكل موثوق.

إن المبلغ المعترف به كمخصص يكون هو أفضل التوقعات للبدل المطلوب لمقابلة الالتزام الحالي في نهاية فترة التقرير بعد الأخذ في الاعتبار المخاطر والأمور غير المؤكدة المحيطة بالالتزام، عند قياس المخصص يُستخدم التدفقات النقدية المقدرة لسداد الالتزام الحالي، فإن قيمته المدرجة تكون هي القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية (عندما يكون تأثير القيمة الزمنية للأموال مادياً).

عندما يكون جزء أو كافة المنافع الاقتصادية المطلوبة لسداد المخصص متوقع استردادها من طرف ثالث، يتم الاعتراف بالذمة المدينة كأصل في حالة كون استلام واستعاضة المبلغ مؤكدة وإمكانية قياس المبلغ بشكل موثوق.

(ن) الضريبة

ت تكون مصاريف ضريبة الدخل من الضريبة الحالية والموجلة ويتم إحتسابها وفقاً لقوانين المالية للدول المعنية التي تزاول فيها المجموعة أعمالها.

إن الضريبة الحالية هي الضريبة المستحقة المتوقعة على الإيرادات الخاضعة لضريبة السنة، باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو المطبقة إلى حد كبير بتاريخ إعداد التقارير المالية، وأي تعديلات على الضريبة المستحقة عن السنوات السابقة.

يتم الاعتراف بضريبة الدخل في الربح أو الخسارة باستثناء المدى المتعلق بالبنود المدرجة مباشرة في حقوق المساهمين التي يتم إدراجها في تلك الحالة في حقوق المساهمين.

يتم احتساب موجودات/ مطلوبات الضريبة الموجلة باستخدام طريقة الميزانية العمومية، حيث يتم إدراج الفروقات المؤقتة بين القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات لأهداف إعداد التقارير المالية والبالغ المستخدمة لأغراض ضريبة. يتم إحتساب الضرائب الموجلة وفقاً لمعدلات الضريبة المطبقة أو المطبقة إلى حد كبير كما في تاريخ التقرير وتتركز على الطريقة المتوقعة لتسوية أو تحقيق القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات.

تم مراجعة القيم المدرجة لموجودات الضريبة الموجلة بتاريخ كل تقرير ويتم تخفيضها إلى المدى الذي قد لا يتتوفر فيه ربح ضريبي كافي لاستخدام كل أو جزء من موجودات الضريبة الموجلة.

(س) النقد ومرادفات النقد

لغرض بيان التدفقات النقدية الموحد، يتكون النقد ومرادفات النقد من النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك المركزية، أدوات خزينة مطلوبة من البنوك ومطلوبة إلى البنوك وتسحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الإستحواذ.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ع) عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تحول بموجب شروط عقد الإيجار المخاطر ومنافع التملك إلى المستأجر بشكل جوهري. أما أنواع عقود الإيجار الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية.  
المجموعة كموجر

يتم الاعتراف بالبالغ المستحقة على المستأجرين بموجب عقود الإيجار التمويلي كنرم مدينة بقيمة صافي إستثمار المجموعة في عقود الإيجارات. يتم توزيع إيراد الإيجار التمويلي على الفترات المحاسبية بحيث يعكس معدل عائد دوري ثابت على رصيد صافي إستثمار المجموعة القائم فيما يتعلق بعقود الإيجار.

يتم الاعتراف بإيراد الإيجار من الإيجارات التشغيلية وفقاً لقاعدة القسط الثابت بناءً على فترة التأجير المتعلقة بها. يتم إضافة التكاليف الأولية المباشرة المتعلقة بالتفاوض وإعداد عقد الإيجار التشغيلي إلى القيمة المدرجة للأصل المؤجر بحيث يتم الاعتراف بها وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى مدى فترة الإيجار.

المجموعة كمستأجر

إن الموجودات المحافظ عليها بموجب عقد إيجار تمويلي يتم تسجيلها مبدئياً كموجودات للمجموعة بالقيمة العادلة بتاريخ بداية عقد الإيجار أو إذا كانت أقل بالقيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإيجار. يتم إدراج قيمة المطلوبات المقابلة للمؤجر في بيان المركز المالي الموحد كالالتزامات بموجب عقود إيجار تمويلية.

يتم توزيع مدفوعات الإيجار ما بين التكاليف المالية وتقليل للمبالغ المستحقة بموجب عقد الإيجار التمويلي بهدف تحقيق سعر فائدة ثابت على الرصيد المتبقى من الالتزام. يتم تحويل التكاليف المالية مباشرةً إلى الربح أو الخسارة إلا إذا كانت متعلقة بصورة مباشرة بموجودات مؤهلة وفي هذه الحالة يتم رسملتها بموجب السياسة العامة للمجموعة بتكلفة الاقتراض (المبينة في الإيضاح ف أدناه). يتم الاعتراف بالإيجارات الطارئة كمصروف في الفترات التي يتم تكبدتها فيها.

يتم الاعتراف بدفوعات الإيجارات التشغيلية كمصاروف وفقاً لقاعدة القسط الثابت بناءً على فترة التأجير المتعلقة بها، إلا عندما يكون هناك أساس منهجي أكثر نموذجية للمخطط الزمني الذي يتم فيه استفاده المنافع الاقتصادية من الأصل المؤجر. تدرج الإيجارات المحتملة الناشئة بموجب عقود الإيجارات التشغيلية كمصاروف في الفترة التي يتم تكبدتها فيها.

في حال تم استلام حواجز الإيجار للدخول في الإيجارات التشغيلية، يتم إدراج هذه الحواجز كمطلوبات. يتم الاعتراف بإجمالي منافع الحواجز كتخفيض لمصروف التأجير وفقاً لقاعدة القسط الثابت بناءً على فترة التأجير إلا عندما يكون هناك أساس منهجي أكثر نموذجية للمخطط الزمني الذي يتم فيه استفاده المنافع الاقتصادية من الأصل المؤجر.

(ف) العملات الأجنبية

في نهاية كل فترة تقرير، يتم إعادة تحويل البنود النقدية المصنفة بعملات أجنبية بالمعدلات السائدة في ذلك التاريخ. يتم إعادة تحويل البنود غير النقدية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بعملة أجنبية بالمعدلات السائدة بتاريخ قياس القيمة العادلة. إن البنود غير النقدية التي يتم قياسها وفقاً لأحكام التكاليف التاريخية بعملة أجنبية لا يتم إعادة تحويلها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ف) العملات الأجنبية (يتبع)

يتم الاعتراف بفارق الصرف على البنود النقدية في الربح أو الخسارة في فترة حدوثها باستثناء ما يلي:

- فروق الصرف على القروض بعملة أجنبية المتعلقة بموجودات قيد الإنشاء لاستخدام انتاجي مستقل، التي يتم إدراجها ضمن تكالفة تلك الموجودات عندما يتم اعتبارها كتعديل على تكاليف الفوائد على القروض بعملة أجنبية؛
- فروق الصرف على المعاملات المبرمة للتحوط من بعض مخاطر العملات الأجنبية؛ و
- فروق الصرف على البنود النقدية المستحقة من أو المستحقة إلى عملية أجنبية التي لا يتم التخطيط لتسويتها ومن غير المحتمل حصولها (وبالتالي فهي تشكل جزءاً من صافي الاستثمار في العملية الأجنبية)، التي يتم الاعتراف بها مبدئياً في الدخل الشامل الآخر وإعادة تصنيفها من حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة عند تسديد البنود النقدية.

لغایات تتعلق بعرض البيانات المالية الموحدة، يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الأجنبية للمجموعة إلى الدرهم الإماراتي بإستخدام أسعار الصرف السائدة في نهاية كل فترة تقرير. يتم تحويل بنود الإيرادات والمصاريف بمتوسط أسعار الصرف للفترة. يتم الاعتراف بفارق الصرف الناتجة، إن وجدت، في الدخل الشامل الآخر وتراكمها في حقوق الملكية (وتحديدها إلى حقوق الملكية غير المسيطرة بالشكل الملائم). عند استبعاد عملية أجنبية، يتم إعادة تصنيف فروقات الصرف المتراكمة في حقوق الملكية وال المتعلقة بتلك العملية العائدة إلى مالكي المجموعة إلى الربح أو الخسارة. بالإضافة لذلك، فيما يتعلق بالاستبعاد الجزئي لشركة تابعة الذي لا ينتج عنه خسارة المجموعة للسيطرة على الشركة التابعة، يتم إعادة الحصة التassibية من فروق الصرف المتراكمة إلى حقوق الملكية غير المسيطرة والاعتراف بها في الربح أو الخسارة. فيما يتعلق بجميع الاستبعادات الجزئية، يتم إعادة تصنيف الحصة التassibية لفروقات الصرف المتراكمة إلى الربح أو الخسارة.

يتم التعامل مع الشهرة وتعديلات القيمة العادلة على الموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد المستحوذة عليها نتيجة شراء عملية أجنبية كموجودات ومطلوبات للعملية الأجنبية وتحويلها بسعر الصرف السائد في نهاية كل فترة تقرير. يتم الاعتراف بفارق الصرف الناتجة في الدخل الشامل الآخر.

(ص) الموجودات الإئتمانية

لا تتم معاملة الموجودات الإئتمانية كموجودات للمجموعة وبالتالي لا يتم إدراجها في هذه البيانات المالية الموحدة.

(ق) تقارير القطاع التشغيلي

إن القطاع التشغيلي هو الجزء من المجموعة الذي يمكن تحديده وتميزه بشكل منفصل والذي يشتراك في تقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع الأعمال) ويكون معرضاً لمخاطر وامتيازات تختلف عن تلك التي تتعرض لها القطاعات الأخرى وتقام مراجعة نتائج القطاع التشغيلي بشكل مستمر من قبل صانع القرار الرئيسي للمجموعة من أجل إتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد وتقدير أداء القطاع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ر) عقود الضمانات المالية

إن الضمانات المالية هي عقود تلزم المجموعة إجراء مدفوعات معينة لتعويض حامل الضمان ضد الخسائر التي يتکبدها بسبب عدم قدرة مدين معين على الدفع عند الاستحقاق بموجب شروط أداة الدين.

يتم ادراج مطلوبات الضمانات المالية مبدئياً بقيمتها العادلة، ويتم إطفاء القيمة العادلة المبدئية على مدى عمر الضمان. يتم لاحقاً إدراج التزام الضمان بالقيمة المطفأة أو القيمة الحالية لأى مدفوعات محتملة (عندما يكون من الأغلب إجراء مدفوعات بموجب الضمان)، أيهما أعلى. يتم إدراج مطلوبات الضمانات المالية ضمن المطلوبات الأخرى.

(ش) اتفاقيات إعادة الشراء وإعادة البيع

إن الموجودات التي يتم بيعها ذات التزام متزامن لإعادة شراؤها في تاريخ مستقبلي محدد (repos) يتم إدراجها ضمن بيان المركز المالي الموحد ويتم قياسها وفقاً للسياسات المحاسبية الخاصة بالأوراق المالية المعنية. يتم تصنيف التزام الطرف المقابل عن المبالغ المستلمة بموجب تلك الاتفاقيات كالتزام. في حين أن الموجودات التي يتم شرائها ذات التزام متزامن لإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد (معكوس repos) لا يتم إدراجها ضمن بيان المركز المالي الموحد ويتم تصنيف المبالغ المدفوعة بموجب هذه الاتفاقيات كأصل.

تم معاملة الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء ذو الصلة كمصاريف فوائد أو إيرادات فوائد ناتجة عن هذه المعاملات، على التوالي، ويتم إستحقاقها على مدى فترة الاتفاقية باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

(ت) استثمارات في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي تلك المنشأة التي يستطيع البنك ممارسة تأثير فعال عليها وهي ليست شركة تابعة أو حصة في مشروع مشترك. يمثل التأثير الفعال في القدرة على المشاركة في القرارات المتعلقة بالسياسة المالية والتشغيلية للشركة المستثمر بها، وعموماً تتوافق مع مساهمة ما بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت ولكن بدون سيطرة أو سيطرة مشتركة على هذه السياسات.

إن نتائج موجودات ومطلوبات الشركات الزميلة يتم دمجها في هذه البيانات المالية الموحدة باستخدام طريقة حقوق الملكية المحاسبية إلا في حال تصنيف الاستثمار كمحفظة به للبيع، وفي هذه الحالة، يتم احتسابه وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ للموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقعة. بناءً على طريقة حقوق الملكية، يتم الاعتراف بالإستثمار في شركة زميلة مبدئياً في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة ويتم تعديلها لاحقاً للاعتراف بالتغييرات بعد الإستحواذ في حصة البنك في صافي موجودات الشركة الزميلة، ناقص أي إنخفاض في قيمة الإستثمارات الفردية والحصة في تغيرات بيان حقوق الملكية. يتم الإعتراف بخسائر الشركة الزميلة التي تزيد عن حصة البنك في الشركة الزميلة (التي تتضمن أية حصص طويلة الأجل والذي يشكل بالجوهر جزء من صافي إستثمار البنك في الشركة الزميلة)، فقط إلى الحد الذي يكون فيه لدى البنك التزامات قانونية أو إستدلالية متوقعة أو قدمت دفعتات بالنيابة عن الشركة الزميلة.

يتم إحتساب الإستثمار في الشركة الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية بدءاً من التاريخ الذي تصبح فيه المنشأة المستثمر بها شركة زميلة. يتم الاعتراف بأي زيادة في صافي القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات محددة ومطلوبات طارئة عن تكلفة الإستحواذ فوراً فيربح أو الخسارة. عند قيام إحدى الشركات التابعة للمجموعة أو أي شركة زميلة أخرى بالتعامل مع الشركة الزميلة للمجموعة يتم حذف الأرباح والخسائر الناتجة إلى حد حقوق المجموعة في تلك الشركة الزميلة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ت) إستثمارات في شركات زميلة (يتبع)

يتم تطبيق متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ لتحديد فيما إذا كان من الضروري الاعتراف بأية خسارة لانخفاض قيمة إستثمار المجموعة في الشركة الزميلة. عندما يكون ذلك ضرورياً، يتم اختبار إجمالي المبلغ المدرج للإستثمار (بما في ذلك الشهرة) لانخفاض القيمة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ لانخفاض قيمة الموجودات كأصل منفصل وذلك بمقارنة المبلغ الممكن تحصيله بالنسبة لها (قيمة الاستخدام والقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع أيهما أعلى) مع المبلغ المدرج لها. تشكل خسارة لانخفاض القيمة المعترف بها جزءاً من المبلغ المدرج للإستثمار. يتم الاعتراف بأى عكس لخسارة لانخفاض القيمة هذه وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ إلى الحد الذي يزيد فيه المبلغ الممكن تحصيله للإستثمار لاحقاً.

تقوم المجموعة بالتوقف عن استخدام طريقة حقوق الملكية بدءاً من التاريخ الذي يتوقف فيه الإستثمار عن كونه شركة زميلة، أو عند تصنيف الإستثمار كمحظوظ به للبيع. عندما تحتفظ المجموعة بحصة في الشركة الزميلة سابقاً وتكون الحصة المستبقة أصلاً مالياً، تقوم المجموعة بقياس الحصة المستبقة بالقيمة العادلة في ذلك التاريخ ويتم اعتبار القيمة العادلة كقيمتها العادلة عند الاعتراف الأولي كأصل مالي وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٩. يتم إدراج الفرق بين المبلغ المدرج للشركة الزميلة العائد إلى الحصة المستبقة وقيمتها العادلة والتحصيلات من الإستبعاد الجزئي للشركة الزميلة عند تحديد الربح أو الخسارة من استبعاد الشركة الزميلة. بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة باحتساب جميع المبالغ المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر المتعلقة بتلك الشركة الزميلة على نفس الأساس الذي قد يكون مطلوباً لو تم استبعاد تلك الشركة الزميلة مباشرةً من الموجودات والمطلوبات ذات العلاقة. وعليه، لو تم إعادة تصنيف المكب أو الخسارة المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر من قبل تلك الشركة الزميلة إلى الربح أو الخسارة عند استبعاد الموجودات والمطلوبات ذات العلاقة، تقوم المجموعة بإعادة تصنيف المكب أو الخسارة من حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة (كتتعديل لإعادة تصنيف) عند التوقف عن استخدام طريقة حقوق الملكية.

تستمر المجموعة باستخدام طريقة حقوق الملكية عندما يصبح أحد الإستثمارات في شركة زميلة إستثماراً في مشروع مشترك. لا يتم إجراء أي إعادة قياس للقيمة العادلة على التغيرات في حصة الملكية. عندما تقوم المجموعة بتحفيض حصة ملكيتها في شركة زميلة ولكنها تستمر في استخدام طريقة حقوق الملكية، فإن المجموعة تقوم بإعادة التصنيف ضمن الربح أو الخسارة للحصة من المكب أو الخسارة التي تم الاعتراف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر المتعلقة بذلك الإنخفاض في حصة الملكية فيما لو سيتم إعادة تصنيف المكب أو الخسارة إلى الربح أو الخسارة عند استبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات العلاقة.

(ث) أدوات مالية مشتقة

الأداة المالية المشتقة هي عبارة عن عقد مالي بين طرفين وتعتمد مدفوعاته على الحركات في سعر أداة مالية أساسية واحدة أو أكثر أو سعر مرجعي أو مؤشر.

تقوم المجموعة بالدخول في أدوات مالية مشتقة متعددة لإدارة تعرضها لمخاطر سعر الصرف الأجنبي وسعر الفائدة ، بما في ذلك عقود مقايسة أسعار الفائدة، عقود تحويل العملات الأجنبية الآجلة، عقود السلع الآجلة وعقود مقايسة تبادل العملات.

يتم الاعتراف بالمشتقات مبدئياً بالقيمة العادلة بتاريخ الدخول في العقود المشتقة، ويتم إعادة قياسها لاحقاً إلى قيمتها العادلة في نهاية كل فترة تقرير. يتم إدراج جميع المشتقات بقيمها العادلة كموجودات عندما تكون القيم العادلة موجبة وكمطلوبات مالية عندما تكون القيم العادلة سالبة. لا تتم مقايسة الموجودات والمطلوبات المشتقة الناتجة عن المعاملات المختلفة إلا إذا كانت المعاملات مرمرة مع نفس الطرف المقابل مع وجود حق قانوني بإجراء المقايسة ويكون هناك نية لدى الأطراف بتسوية التدفقات النقدية على أساس الصافي.

يتم تحديد القيم العادلة المشتقة من الأسعار المتداولة في الأسواق النشطة متى كان ذلك متاحاً. وإذا لم تتوفر سوق نشطة للأداة، فإن القيمة العادلة تشتق من أسعار عناصر الأداة المشتقة بإستخدام نماذج تسعير أو تقييم مناسبة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ث) أدوات مالية مشتقة (يتبع)

يعتمد أسلوب تسجيل مكاسب وخسائر القيمة العادلة على ما إذا كانت المشتقات محتفظ بها للمتاجرة أو مخصصة كأدوات تحوط، فإذا كانت الخيار الثاني فإن ذلك يتوقف على طبيعة المخاطر التي يتم التحوط لها. يتم تسجيل جميع مكاسب وخسائر التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المحتفظ بها للمتاجرة في بيان الربح أو الخسارة الموحد ضمن بند "صافي المكاسب الناتج عن التعامل في العملات الأجنبية والمشتقات".

المشتقات الضمنية

يتم التعامل مع المشتقات المدرجة ضمن العقود المضيفة غير المشتقة كمشتقات منفصلة عندما لا تكون المخاطر والخواص مرتبطة بشكل وثيق بتلك التي لدى العقود المضيفة ولا يتم قياس العقود المضيفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

(خ) محاسبة التحوط

إن المشتقات المصنفة كتحوطات تصنف إما: (١) كتحوطات القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التعرض للتغيرات في القيمة العادلة للأصل أو الالتزام؛ أو (٢) تحوطات التدفقات النقدية التي تغطي التغيرات في التدفقات النقدية التي تكون إما عائدات إلى مخاطر معينة مرتبطة بالأصل أو الالتزام المعترف به أو معاملة متوقعة بدرجة عالية أو مخاطر عملات أجنبية في الالتزام الثابت غير المعترف به. أو (٣) التحوط لصافي الاستثمار التي يتم محاسبتها بشكل مماثل لتحوط التدفقات النقدية. يتم تطبيق محاسبة التحوط للمشتقات المصنفة كأدوات تحوط بالقيمة العادلة أو التدفقات النقدية بشرط الالتزام بالمعايير.

عند بدء علاقة التحوط، من أجل تصنيفها طبقاً لمحاسبة التحوط، تقوم المجموعة بتوثيق العلاقة بين أدوات التحوط والبنود المتحوتة، وكذلك هدف المجموعة من إدارة المخاطر واستراتيجيتها في تنفيذ التحوط. يتطلب من المجموعة أيضاً تقييمًا موثقًا، في بداية التحوط وعلى أساس مستمر، حول ما إذا كانت أدوات التحوط، وبشكل أساسى المشتقات، المستخدمة في معاملات التحوط تكون فعالة بدرجة كبيرة في مقاومة التغيرات العائدة للمخاطر المتحوط لها في القيم العادلة أو التدفقات النقدية للبنود المتحوتة. يتم إدراج إيرادات ومصاريف الفوائد المحددة لمقاييس التحوط المؤهلة ضمن "صافي إيرادات الفوائد".

تحوط القيمة العادلة

إذا كانت علاقة التحوط تم تحديدها كتحوط للقيمة العادلة، يتم تعديل البند المتحوط له للتغيرات في القيمة العادلة المتعلقة بالمخاطر المتحوط لها. إن المكاسب أو الخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة لكل من الأداة المشتقة والبند المتحوط له العائد إلى المخاطر المتحوط لها يتم الإعتراف بها في بيان الربح أو الخسارة الموحد وبناء عليه يتم تعديل القيمة المدرجة للبند المتحوط له. يتم وقف استخدام محاسبة التحوط إذا انتهت صلاحية الأداة المشتقة، أو تم بيعها أو إنهائها أو استخدامها أو عندما لا تقابل متطلبات محاسبة تحوطات القيمة العادلة أو تم إلغاء تحديدها. إن أية تعديلات تمت حتى ذلك، لبند متحوط له والتي يتم بموجبها إستعمال طريقة الفائدة الفعالة يتم إطفاؤها في بيان الربح أو الخسارة الموحد كجزء من معدل الفائدة الفعالة المعاد إحتسابه على الفترة حتى إنتهاء صلاحيتها أو إلغائها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(خ) محاسبة التحوط (يتبع)

تحوط التدفقات النقدية

يتم الإعتراف بالجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المصنفة والمؤهلة كتحوطات تدفقات نقدية في الدخل الشامل الآخر ومتراكمها في حقوق الملكية. ويتم الإعتراف بالمكاسب أو الخسارة المتعلقة بالجزء غير الفعال مباشرة في الربح أو الخسارة. يتم إعادة تصنيف المبالغ المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر والمتراكمة في حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة في الفترات التي يتم فيها الإعتراف بالبند المتحوط بشأنه في نفس فئة البند المتحوط بشأنه المعترف به. ومع ذلك، عندما ينتج عن المعاملة المتوقعة التي تم التحوط لها إعتراف بأصل غير مالي أو إلتزام غير مالي، يتم تحويل المكاسب أو الخسائر المتراكمة المؤجلة سابقاً ضمن حقوق الملكية من حقوق الملكية ويتم إرجاجها مبدئياً ضمن القياس الأولى لتكلفة الأصل غير المالي أو الإلتزام غير المالي. يتم التوقف عن محاسبة التحوط عندما تلغى المجموعة علاقة التحوط، عند إنتهاء صلاحية أداء التحوط أو بيعها أو إلغائها أو عندما لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط.

إن أية مكاسب أو خسائر متراكمة معترف بها في حقوق الملكية تبقى في حقوق الملكية حتى يتم الإعتراف بالمعاملة المتوقعة، إلى حين تأثير المعاملة المتوقعة للأصل أو الإلتزام غير المالي على الربح أو الخسارة. عندما لم يعد من المتوقع أن تحصل المعاملة المتباينة، يتم تحويل المكاسب أو الخسائر المتراكمة المعترف بها في حقوق الملكية مباشرةً إلى الربح أو الخسارة من الدخل الشامل الآخر.

اختبار فعالية التحوط

لتطبيق محاسبة التحوط، يتطلب من المجموعة عند بداية التحوط وخلال مدة حياته، أن يكون كل تحوط فعالاً للغاية (الفعالية المحتملة)، ويثبت فعالية حقيقة (فعالية بأثر رجعي) بصورة مستمرة. يتم توثيق علاقة التحوط لتحديد كيفية تقييم فعالية التحوط. تعتمد المجموعة على إستراتيجية إدارة المخاطر لنقيم فعالية التحوط. لتحقيق الفعالية المحتملة، يجب أن يتوقع أن تكون أداء التحوط فعالة إلى حد كبير في تعويض التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية التي تعود إلى المخاطر المتحوطة لها في الفترات التي يتم فيها تحديد التحوط. لتحقيق الفعالية الحقيقة، فإن التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية يجب أن تقابل كل منها الأخرى في حدود ٨٠ بالمائة إلى ١٢٥ بالمائة. يتم الإعتراف بالتحوط غير الفعال في الربح أو الخسارة.

المشتقات التي لا تتأهل لمحاسبة التحوط

يتم إدراج كافة الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة للمشتقات التي لا تتأهل لمحاسبة التحوط مباشرةً في بيان الربح أو الخسارة الموحد ضمن "صافي المكاسب من المتأخرة بالعملات الأجنبية والمشتقات".

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ذ) المنتجات التمويلية والإستثمارية الإسلامية - التعريفات والإعتراف بالإيرادات

المضاربة

هو عقد بين طرفين بحيث يقدم بموجبه أحد الطرفين (رب المال) مبلغاً معيناً من المال (رأس مال المضاربة)، إلى الطرف الآخر (المضارب). يقوم المضارب بإستثمار رأس مال المضاربة في مشروع أو نشاط معين مستخدماً تجربته وخبرته ويورّج الربح بين الطرفين حسب الحصة المتفق عليها في العقد. لا يشارك رب المال في إدارة نشاط المضاربة. يتحمل المضارب الخسارة في حالة التعدي والتقصير أو مخالفة أي من شروط عقد المضاربة وإلا فهي على رب المال. وفقاً لعقد المضاربة قد تعمل الشركة كمضارب أو رب العمل، كيما يكون الحال.

يتم إدراج إستثمار المضاربة بالقيمة العادلة لأصول المضاربة صافي من مخصص الإنخفاض، في حال وجود، ورأس مال المضاربة المسدود.

يتم الإعتراف بالأرباح المقدرة على المضاربة وفق أساس زمني خلال الفترة ويتم تعديلها بالأرباح الفعلية عندما يتم إعلانها من قبل المضارب ويتم تحويل الخسائر إلى الربح أو الخسارة بعد إعلانها من قبل المضارب.

استثمار الوكالة

إن إستثمار الوكالة هو عقد بين الشركة والوكيل بحيث يقدم أحد الطرفين (الموكل) للأخر (الوكيل) مبلغاً معيناً من المال (رأس مال الوكالة) ليقوم بإستثماره حسب شروط الشريعة وبالتوافق مع دراسة الجدوى/ خطة الإستثمار المقدمة للموكل بواسطة الوكيل. تكون عمولة الوكيل محددة بمبلغ مقطوع (رسوم الوكالة) وقد يضاف إليها ما زاد عن نسبة محددة من الربح المتوقع كربح تحفيزي للوكيل على حسن الأداء. يتحمل الموكل الخسارة إلا في حالة التعدي أو التقصير أو مخالفة أي من شروط وبنود عقد الوكالة، وعندها فهي على الوكيل. يتم إدراج إستثمارات الوكالة بالقيمة العادلة لأصول الوكالة صافي مخصص الإنخفاض في حال وجود، ورأس مال الوكالة المسدود.

يتم الإعتراف بالأرباح المقدرة من إستثمار الوكالة على أساس الإستحقاق على مدى الفترة ويتم تعديلها بالإيرادات الفعلية عند إعلانها، بينما يتم تحويل الخسائر إلى الربح أو الخسارة عند إعلانها من قبل الوكيل.

المراقبة في الأسهم

هي عقد تمويل مراقبة في الأسهم حيث تقوم الشركة (البائع) ببيع أسهم إلى العميل (المشتري) على أساس الدفع المؤجل بعد شراء وحيازة تلك الأسهم وفقاً لوعد من المشتري بشراء تلك الأسهم بموجب بنود وشروط المراقبة المحددة. يتكون سعر بيع المراقبة من تكلفة الأسهم وقيمة الربح المتفق عليها. يقوم المشتري عادة بالدفع على أساس دفعات على مدى فترة عقد المراقبة.

يتم إدراج الربح من المراقبة على أساس التناسب الزمني على مدى فترة عقد المراقبة.

الشراء بطريقة المراقبة

في عقد المراقبة يقوم العميل (البائع) بموجبه ببيع أصل ما للشركة (المشتري) على أساس دفعات مؤجلة بعد قيام البائع بشراء الأصل وحيازته وتملكه بناء على وعد من الشركة بشراء الأصل فور تملك البائع لذلك الأصل بموجب شروط وأحكام مراقبة معينة. يتتألف سعر بيع المراقبة، المستحق من المشتري، من تكلفة الأصل وهامش ربح متفق عليه. يقوم المشتري عادة بدفع سعر البيع على دفعات على مدى فترة عقد المراقبة.

وحيث أن المصاروفات محددة سلفاً فإنه يتم الاعتراف بها على أساس التناسب الزمني على مدى فترة عقد المراقبة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ذ) المنتجات التمويلية والإستثمارية الإسلامية - التعريفات والإعتراف بالإيرادات (يتبع)

القرض الحسن

القرض الحسن هو تمويل من غير ربح يهدف لتمكين المقترض من استخدام الأموال لفترة معينة على أن يقوم بسداد نفس مبلغ القرض عند أجل القرض بدون ربح.

الاستصناع

هو عقد بيع بين طرفين حيث يقوم الطرف الأول (الصانع أو البائع) بالتعهد ببناء أصل أو ممتلكات معينة للطرف الآخر (المستصنع أو المشتري)، وفقاً لمواصفات وثمن بيع متفق عليهما على أن يتم تسليمها خلال فترة متفق عليها. لا يقتصر إنجاز العمل على الصانع وحده، ويمكن القيام به كلياً أو جزئياً من قبل أطراف أخرى خاضعة لسيطرة الصانع ومسؤوليته. بموجب عقد الاستصناع يمكن للشركة أن تكون الصانع أو المستصنع.

ودائع الوكالة

هي اتفاقية يقوم العميل (الموكل) بموجبها بتقديم بعض المبالغ النقدية (رأس مال الوكالة) للشركة (الوكيل) لاستثمارها في معاملات متوافقة مع الشريعة الإسلامية. وتكون عمولة الوكيل محددة بمبلغ مقطوع (رسوم للوكالة) كدفعة واحدة أو نسبة من رأس مال الوكالة. وقد يضاف إليها ما زاد عن نسبة محددة من الربح المتوقع كربح تحفيزي للوكيل على حسب الأداء. يتحمل الموكيل الخسارة إلا في حالة التعدي أو التقصير أو مخالفة شرط من شروط وبنود عقد الوكالة من قبل الوكيل.

الأرباح المقدرة المستحقة على ودائع الوكالة يتم إطفاؤها/ توزيعها على أساس التاسب الزمني خلال الفترة ويتم تعديلاها بالأرباح الفعلية المحققة.

تمويل الإجارة المنتهية بالتمليك

إن الإجارة (إجارة منتهية بالتمليك) هي عبارة عن اتفاقية تقوم فيها الشركة (المؤجر) بتأجير أصل للعميل (المستأجر) (بعد شراء / حيازة الأصل المشار إليه سواء من طرف ثالث كبائن أو من العميل نفسه طبقاً لطلب العميل والوعد بتأجيره)، مقابل دفعات إيجارية محددة لفترات محددة، يتم دفعها على دفعات تأجيرية ثابتة أو متغيرة. تكون الموجودات المؤجرة غالباً ممتلكات سكنية، عقارات تجارية أو طائرات.

تحدد اتفاقية الإجارة الأصل المؤجر وفترة عقد الإيجار، كذلك أسس احتساب الإيجار، وتوقيت دفعات الإيجار والتزامات كلاً من الطرفين أثناء فترة اتفاقية الإجارة. يقوم العميل (المستأجر) بتقديم تعهد إلى الشركة (المؤجر) لتجديد الفترات الإيجارية ويدفع المبالغ الإيجارية المرتبطة وفقاً لشروط المتفق عليها خلال فترة العقد.

تحتفظ الشركة (المؤجر) بملكية الأصول المؤجرة خلال فترة التأجير. وفي نهاية فترة التأجير، وبناءً على تنفيذ جميع الالتزامات بواسطة العميل (المستأجر) من خلال عقد التأجير، تقوم الشركة (المؤجر) ببيع الأصل المؤجر إلى العميل (المستأجر) بقيمة رمزية بناءً على وعد بالبيع من الشركة (المؤجر).

يتم الاعتراف بالإيرادات على أساس الإستحقاق على مدى فترة العقد المبنية على القيمة الإيجارية الثابتة القائمة.

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ذ) المنتجات التمويلية والإستثمارية الإسلامية - التعريفات والإعتراف بالإيرادات (يتبع)

الإجارة الآجلة

الإجارة الآجلة (إيجارة موصوفة في الذمة)، هي اتفاقية، حيث أن الشركة (المؤجر) توافق على تقديم أصل محدد لفترة مستقبلية محددة للعميل (المستأجر) بمجرد اكتماله واستلامه بواسطة المطور / العميل وهو نفسه الذي قام الشركة بشراء الأصل بطريقة الاستصناع. ويبدا الإيجار المندرج ضمن الإجارة الآجلة فقط عند استحواذ العميل (المستأجر) على الأصل المؤجر من الشركة (المؤجر). هذا الاتفاق قد ينتهي بنقل ملكية الأصل للعميل كما هو باتفاقية إجارة منتهية بالتمليك.

أثناء فترة الإنشاء، تدفع الشركة إلى المطور / المقاول دفعات وتحسب أرباح الإجارة الآجلة خلال فترة الإنشاء على أساس الوقت المخصص لفترة الإنشاء تحت حساب الإيجار. يمكن استلام تلك الأرباح إما خلال فترة الإنشاء كدفعات إيجار مقدم أو يمكن استلامها مع الدفعة الإيجارية الثانية بعد تسلم الأصل المؤجر، بعد اكتمال وتسليم الأصل المؤجر للعميل (المستأجر)، يتم الاعتراف بالأرباح على أساس الاستحقاق خلال فترة الإجارة المتبقية ووفقاً لقيمة القائمة للأجرة الثابتة كما في الإجارة المنتهية في التسلیک.

تمويل السكن الإسلامي

تقوم الشركة بشراء عقار من المطور ثم تقوم بتأجيره إلى العميل. يمكن أن يكون المنتج إجارة منتهية بالتمليك إذا كان العقار جاهزاً للتأجير أو قد يكون إجارة آجلة إذا كان العقار قيد الإنشاء ويتم الاعتراف بالإيرادات بموجب معايير الاعتراف بالإيرادات الخاصة بتلك المنتجات.

المراححة

المراححة هي عقد تقوم الشركة (البائع) بموجبه ببيع أصل إلى العميل (المشتري) على أساس الدفع المؤجل، بعد شراء الأصل الذي قام البائع بشرائه على أساس وعد من العميل لشراء الأصل بمجرد أن تمت عملية الشراء وفقاً لشروط وأحكام عقد المراححة. ويشمل سعر بيع المراححة على تكلفة الأصل المباع زائداً هامش ربح متفق عليه. يقوم المشتري بدفع سعر البيع (التكلفة زائداً مبلغ الربح) إلى البائع على أقساط على مدى فترة عقد التمويل. يشمل سعر بيع المراححة، المبلغ المستحق من المشتري، على تكلفة الأصل المباع ومبلغ الربح المتفق عليه. يقوم المشتري عادةً بدفع سعر بيع المراححة على أقساط على مدى فترة عقد المراححة.

يتم الاعتراف بالربح على أساس الإستحقاق على مدى فترة العقد.

استثمار المشاركة

تستخدم المشاركة لتقديم رأس المال الاستثماري أو تمويل المشروع. تساهم كل من الشركة والعميل في رأس المال المشاركة. غالباً ما يتم تأسيس شركة ذات أغراض خاصة أو شركة مشاركة لتحقيق مبدأ المشاركة. ويتم توزيع الأرباح على أساس نسبة متفق عليها مسبقاً في حين يتم اقتسام الخسائر وفقاً لحصة المشاركة في رأس المال. قد يكون رأس مال المساهمة، على هيئة نقد أو عيني، كما تم تقديره في وقت الدخول في المشاركة.

يتم إطفاء الأرباح المقدرة على أساس تناصبي على مدى الفترة ويتم تعديلها بالأرباح الفعلية عند الاستلام، في حين يتم إدراج الخسائر في الربح أو الخسارة عند الإعلان عنها.

حصة المودعين في الأرباح

تتمثل حصة المودعين في الأرباح في المبلغ المستحق كمصرف على الأموال المقبولة من البنوك والعملاء في شكل وكالة ومضاربة والمعترف بها كمصرفات في بيان الربح أو الخسارة الموحد. يتم إحتساب المبالغ وفقاً لشروط وأحكام متفق عليها لودائع الوكالة ومبادئ الشريعة الإسلامية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية

إن أنشطة المجموعة تعرضها لعدد من المخاطر المالية وتشتمل هذه الأنشطة على تحديد وتقييم وقبول وإدارة المخاطر أو مجموعة من المخاطر. يعتبر قبول المخاطر من أساسيات الأعمال التجارية وتعتبر المخاطر التشغيلية نتاجة حتمية للأعمال. وبالتالي، فإن المجموعة تهدف إلى خلق توازن مناسب بين المخاطر والعوائد وتسعي إلى الحد من الآثار العكسية المحتملة على الأداء المالي للمجموعة.

تم وضع سياسات إدارة مخاطر المجموعة لتحديد وتحليل هذه المخاطر بهدف وضع الحدود المناسبة للمخاطر والإدارة وكذلك لمتابعة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعية وذلك من خلال نظم المعلومات الموثوق بها والمحدثة. تقوم المجموعة بصورة منتظمة بمراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لعكس التغيرات في ظروف الأسواق والمنتجات والوصول إلى أفضل الممارسات. إن المخاطر الرئيسية هي المخاطر الإئتمانية ومخاطر السيولة ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية. تشتمل مخاطر السوق على مخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر الأسعار الأخرى.

قامت المجموعة بتحديد هيكل إدارة المخاطر للإشراف على تلك المخاطر وإدارتها من خلال عدة لجان إدارية مسؤولة عن اتخاذ القرارات والتحكم في المخاطر التي تتعرض لها المجموعة في المجالات ذات الصلة كما يلي:

إن لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO) مسؤولة عن متابعة وإدارة ورقابة مخاطر السيولة ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر تحويل العملات الأجنبية الناتجة عن أنشطة الإقراض والتمويل والأنشطة الاستثمارية الأخرى للبنك.

إن لجنة الإستثمارات (ICO) مسؤولة عن تطوير الاستراتيجية التجارية والإستثمارية واعتماد بعض العروض التجارية والإستثمارية. تقوم لجنة الإستثمارات بمراجعة وتحديث الاستراتيجية التجارية والإستثمارية بصورة دورية.

إن لجنة الائتمان بالمركز الرئيسي (HOCC) مسؤولة عن اتخاذ القرارات الإئتمانية على مستوى محافظ اقتراض عالية والتوصية بالسياسة الإئتمانية والتوجهات المستقبلية لأنشطة الإئتمانية للبنك.

إن لجنة تصحيح الموجودات (RAC) مسؤولة عن متابعة محفظة القروض الغير عاملة للبنك ووضع السياسات الخاصة بالإنفاذ في القيمة المحدد والجماعي والمقترنات الخاصة باتخاذ الإجراءات القانونية ضد المقترضين من البنك.

تعمل لجنة إدارة المخاطر (RMC) على ضمان تطبيق السياسات والإجراءات والممارسات المناسبة والرشيدة لإدارة المخاطر الرئيسية. وبالتالي، فإن هذه اللجنة تقوم بمراجعة آليات قياس وإدارة والإبلاغ عن والحد من كافة أنواع المخاطر التي تواجه البنك وتقديم التوصيات المناسبة في هذا الشأن. بالإضافة إلى ذلك، تعتبر اللجنة الجهاز الرئيسي المسؤول عن رقابة وإدارة المخاطر التشغيلية. لدى البنك قسم متخصص لإدارة مخاطر المؤسسة يقوم بصورة مستقلة بمراجعة كافة سياسات قياس ورقابة المخاطر.

بالإضافة إلى اللجان الإدارية المذكورة أعلاه، لدى البنك لجان على مستوى مجلس الإدارة مسؤولة عن إتخاذ القرارات ومراقبة المخاطر في المجالات المختلفة كما يلي:

يتم تكليف لجنة التدقيق (AC)، وهي لجنة مجلس الإدارة ويساعدها قسم التدقيق الداخلي، بمسؤولية تقديم الدعم المباشر لمجلس الإدارة في تنفيذ مسؤولياته في حماية أموال المساهمين. تقدم لجنة التدقيق تأكيدات إلى مجلس الإدارة بالالتزام بالسياسات والإجراءات والأهداف الموضوعة من قبل المجلس. تتتألف لجنة التدقيق من ثلاثة من أعضاء مجلس الإدارة ورئيس قسم التدقيق، كامين عام اللجنة وتجتمع اللجنة أربع مرات على الأقل سنويًا.

تقوم لجنة مجلس تصحيح الموجودات (BRAC) بمراقبة جهود تعافي البنك والموافقة على سياسات المخصصات والمخصصات المحددة لتسهيلات الإئتمان الفردية والإستثمارات بالإضافة إلى مراقبة أنشطة لجنة تصحيح الموجودات.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

تقوم لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة (BRC) بتقديم المساعدة إلى مجلس الإدارة عند وضع سياسات إدارة المخاطر وقابلية تحمل المخاطر، ومراقبة وضع المخاطر في سياق تقييم قابلية تحمل المخاطر، مراجعة واعتماد منهجيات ونتائج اختبارات القدرة على التحمل.

تقوم لجنة الإنتمان التابعة لمجلس الإدارة (BCC) بتقديم الدعم إلى مجلس الإدارة عند إعتماد قرارات الإنتمان والتي تدخل بشكل مباشر في الموافقة على قرارات الإقرارات ضمن السلطة المنوحة لها، بالإضافة إلى مراجعة وتقديم التوصيات وإقتراحات الإنتمان الأخرى التي تتجاوز السلطة المنوحة لها إلى مجلس الإدارة.

وعلى نطاق واسع، يتبع هذا الهيكل وضع سياسات إدارة المخاطر ورقابتها ومراجعة الالتزام بتلك السياسات. يتم رفع الأمور التي تتضمن مخاطر هامة إلى اللجنة المعنية للعلم و/أو لاتخاذ الإجراءات المناسبة. بالإضافة إلى ذلك، تعتبر أقسام البنك المختلفة مسؤولة عن قياس وإدارة ورقابة المخاطر بما يتوافق مع القرارات الصادرة من قبل الإدارة و/أو لجان المجلس.

تحتفل طبيعة المخاطر ومنهجية إدارة تلك المخاطر بشكل أساسي بين المحافظ التجارية وغير التجارية. يشتمل القسم (ب) أدناه على معلومات عن إدارة المخاطر فيما يتعلق بالأنشطة التجارية.

(أ) أدوات مالية مشتقة

تدخل المجموعة في العديد من مشتقات الأدوات المالية لأغراض المتاجرة وإدارة المخاطر. تشتمل مشتقات الأدوات المالية المستخدمة من قبل المجموعة على عقود خيارات وعقود مقايضة وعقود تبادل العملات الأجنبية الآجلة كما هو موضح في إيضاح رقم ٣١ حول البيانات المالية الموحدة.

إن المجموعة معرضة للمخاطر الإنتمانية الناتجة عن عدم مقدرة الأطراف المقابلة المعنية من الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية. تتشاءم مخاطر السوق من احتمالية الحركة الغير مرغوب بها في أسعار الفائدة، أسعار تحويل العملات الأجنبية، وأسعار الأسهم ذات الصلة بالأسعار التعاقدية.

(ب) الأنشطة التجارية

يتم عرض مبلغ التعرض للمخاطر الإنتمانية في هذا الشأن بالقيم المدرجة للموجودات في بيان المركز المالي الموحد. بالإضافة إلى ذلك، فإن المجموعة معرضة لمخاطر إنتمانية من خلال الالتزام بتقديم الإنتمان وخطابات الإنتمان وخطابات الضمان الصادرة (راجع إيضاح رقم ٢٨). كما أن المجموعة معرضة للمخاطر الإنتمانية من الموجودات المالية الأخرى، ويشمل ذلك مشتقات الأدوات المالية. تعتبر التعرضات الإنتمانية الحالية فيما يتعلق بتلك الأدوات مساوية لقيمة المدرجة لتلك الموجودات في بيان المركز المالي الموحد.

تحتفظ المجموعة بمرافق تجارية في عدة أدوات مالية وتقوم بإدارة أنشطتها التجارية وفقاً لنوع المخاطر المعنية وعلى أساس فئات الأدوات التجارية المحفظة بها.

المخاطر الإنتمانية

تنمثل تعرضات المجموعة للمخاطر الإنتمانية كما في تاريخ التقرير الناتجة عن الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة، بالقيمة العادلة للأدوات ذات القيمة العادلة الموجبة في ذلك التاريخ، كما هي مدرجة في بيان المركز المالي الموحد. يتم مراقبة المخاطر الناتجة عن عدم مقدرة الأطراف المقابلة من الوفاء بالتزاماتها التعاقدية بصورة مستمرة.

مخاطر السوق

إن كافة الأدوات المالية التجارية وغير التجارية معرضة لمخاطر السوق، وهي المخاطر الناتجة عن التغيرات المستقبلية في ظروف السوق التي قد تجعل الأداة أقل قيمة. يتم الإعتراف بالأدوات بالقيمة العادلة، وتؤثر كافة التغيرات في ظروف السوق مباشرةً على صافي إيرادات المتاجرة. يتم إدارة التعرض لمخاطر السوق وفقاً لحدود المخاطر الموضوعة من قبل لجان الإدارة وذلك استجابة لظروف السوق المتغيرة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ مخاطر الإنفاق

إن المخاطر الإنقافية هي مخاطر التعرض لخسائر مالية من جراء فشل العميل أو الطرف المقابل في أداء مالية من الوفاء بالالتزاماته التعاقدية. تتشاًل المخاطر الإنقافية بصورة رئيسية من السلفيات والتقويلات التجارية والإستثمارات الغير تجارية. وبهدف إدارة المخاطر، يتم الإبلاغ عن المخاطر الإنقافية الناتجة عن الإستثمارات التجارية كأحد عناصر التعرض لمخاطر السوق. لدى المجموعة سياسات وإجراءات مصممة خصيصاً للتحكم في ورقابة المخاطر الناجمة عن هذه الأنشطة.

١/١/٣ إدارة المخاطر الإنقافية

تم إدارة المخاطر الإنقافية بشكل فعال وتم مراقبتها وفقاً للسياسات والإجراءات الإنقافية المحددة. كما يتم تقييم الجدارة الإنقافية للأطراف المقابلة ويتم وضع الحدود الإنقافية المناسبة للحد من المخاطر الإنقافية الفردية المتعلقة بالأطراف المقابلة. وتسعى المجموعة إلى ضمان، حيثما لزم الأمر، أن يتم تأمين كافة القروض بضمانت مقبولة. كما يتم وضع الحدود الإنقافية لكل دولة أو قطاعات أو منتجات لضمان توزيع المخاطر الإنقافية وتجنب التركزات غير الضرورية. يتم بصورة منتظمة مراجعة وتحديث الحدود الموضوعة والمستويات الفعلية للتعرض للمخاطر من قبل الإدارة. بالإضافة إلى ذلك، يتم تصميم إجراءات المراجعة الإنقافية المتبعة من قبل المجموعة لتحديد، في مرحلة مبكرة، التعرضات التي تتطلب رقابة ومراجعة أكثر تفصيلاً.

تم اعتماد السياسات والإجراءات الإنقافية الخاصة بالبنك من قبل لجنة الإنقاذ بالمركز الرئيسي (HOCC) والمدرجة في الدليل الإنقافي. يتم تحويل صلاحيات اللجنة بناءً على تفويض من مجلس الإدارة. كما يتم تكليف اللجنة بمسؤولية رقابة الجودة الإنقافية بشكل عام لمحفظة السلفيات الخاصة بالبنك مع تحديد مستوى التعرض للمخاطر لكل قطاع أعمال أو قطاع اقتصادي بالإضافة إلى الحدود فيما بين البنوك والحدود داخل الدولة. يتم تشجيع التوزيع بغرض الحد من مخاطر التركزات.

تم اعتماد كافة الخطوط الإنقافية في المستويات المناسبة وحيثما أمكن، يتم ضمانها بموجب ضمانت مقبولة بغرض الحد من المخاطر الإنقافية، ويتم الفصل الكافي بين المهام الخاصة بإنشاء الإنقاذ واعتماده وإدارته/ رقابته.

علاوة على ذلك، يعتبر قسم مراجعة الإنقاذ قسم التدقيق الداخلي مسؤولاً عن إجراء مراجعات دورية للحسابات الفردية لضمان الالتزام بالإرشادات الداخلية والتتنظيمية الازمة كما يقوم بإجراء تقييم مستقل لجودة الإنقاذ.

الجودة الإنقافية وفقاً لفئة الموجودات المالية

تم تخصيص تصنيفات مخاطر لكافة التسويقات التجارية بشكل داخلي عند الإدراج المبدئي، ثم يتم إعادة تقييمها بعد ذلك بشكل سنوي أو قبل ذلك في حال كان هناك أي معلومات معاكسه. لدى البنك نظام تقييم إنقافي يعمل على تصنيف الحسابات من المستوى ١ إلى ١٣ بناءً على امكانية عدم الالتزام بمتطلبات إطار رأس المال بازل. يتم تعين الفئات ٣-١ لمستويات ذات جودة إنقاذ عالية ومخاطر إنقاذ منخفضة. يتم تعين الحسابات من المستوى ٤ إلى ٨ إلى تلك ذات جودة إنقاذ عادية ومخاطر إنقاذ متوسطة. يتم تعين الحسابات في الفئة ٩ ضمن قائمة البنود تحت الملاحظة البنك الداخلية، في حين أن الحسابات في الفئة ١٠ ضمن قائمة الحسابات تحت الملاحظة وفقاً لتعليمات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. تشمل الحسابات ضمن الفئات ١٣-١١ على الحسابات غير العاملة. يتم الإفصاح عن الحسابات المصنفة ضمن الفئات من ١٠-١ كغير متاخرة السداد وغير منخفضة القيمة، بإستثناء الحسابات مستحقة السداد والتي تم الإفصاح عنها كحسابات مستحقة السداد ولكن غير منخفضة القيمة.

إن نظام التقييم المعد داخلياً لا يهدف لمطابقة التصنيف الإنقافي العالمي، ولكن قد تكون مماثلة لعوامل يتم استخدامها لتصنيف مفترض. إن المقترض الذي تم منحه تصنيف ضعيف من قبل وكالة تصنيف خارجية، يتم تصنيفه ضمن أسوء تصنيف إنقافي داخلي.

في سنة ٢٠١٧، قامت المجموعة بتطبيق نظام تصنيف جديد لتصنيف العملاء من الدرجة ١ إلى ٢٢. يقوم نظام التصنيف الجديد بتخصيص الإحتمال الفردي للنحيف عن السداد للعملاء باستخدام مزدوج حكيم من بيانات العملاء الكمية والنوعية وهو أكثر دقة مع ١٩ درجة أداء و ٣ درجات أداء غير عاملة. وستنتقل المجموعة من نظام التصنيف الحالي البالغ ١٣ درجة إلى نظام التصنيف الجديد البالغ ٢٢ درجة في سنة ٢٠١٨.

## بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

#### ٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

##### ١/٣ المخاطر الإنتمانية (يتبع)

###### ١/١/٣ إدارة المخاطر الإنتمانية (يتبع)

#### موجودات مالية مستحقة السداد وغير منخفضة القيمة

هي الموجودات المالية المستحقة وفقاً للفوائد التعاقدية أو المدفوعات الرئيسية. تقوم المجموعة بمراقبة هذه الموجودات بشكل فردي وتحديد بأن التعرض للانخفاض في القيمة غير مطلوب نظراً لإمكانية المفترض على التسديد ومستوى الضمانات المتاحة و/أو مرحلة تحصيل القيم المستحقة للمجموعة.

إن إجمالي القيمة المدرجة للموجودات المالية ناقصاً خسائر الإنخفاض في القيمة، في حال وجدت، هو كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

الإجمالي ألف درهم	مخصص الإنخفاض في القيمة ألف درهم	منخفضة القيمة ألف درهم	غير مستحقة السداد وغير منخفضة القيمة			النقد والأرصدة لدى البنوك المركبة مبالغ مستحقة من البنوك القروض والسلفيات الاستثمارات (باستثناء الأسم) أخرى
			مستحقة السداد وغير منخفضة القيمة ألف درهم	تحت المراقبة ألف درهم	عالية ألف درهم	
٩,١٩٦,٤٥٦	-	-	-	-	٩,١٩٦,٤٥٦	
١,٧٤٥,٦٤٦	(١٠٤)	١٠٤	-	-	١,٧٤٥,٦٤٦	
٧١,١٣٧,٣٠٥	(٣,١١٠,٦٥٤)	٣,٢٠٢,١٣٥	٦,٥٢٤,٢٣٧	٢,٥٨٠,٨٢٦	٦١,٩٤٠,٧٦١	
٢٠,٩٥٣,٥٦٨	-	-	-	-	٢٠,٩٥٣,٥٦٨	
١,٧١٦,١٤٢	-	-	-	-	١,٧١٦,١٤٢	
<b>١٠٤,٧٤٩,١١٧</b>	<b>(٣,١١٠,٧٥٨)</b>	<b>٣,٢٠٢,٢٢٩</b>	<b>٦,٥٢٤,٢٣٧</b>	<b>٢,٥٨٠,٨٢٦</b>	<b>٩٥,٥٥٢,٥٧٣</b>	

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

الإجمالي ألف درهم	مخصص الإنخفاض في القيمة ألف درهم	منخفضة القيمة ألف درهم	غير مستحقة السداد وغير منخفضة القيمة			النقد والأرصدة لدى البنوك المركبة مبالغ مستحقة من البنوك القروض والسلفيات الاستثمارات (باستثناء الأسم) أخرى
			مستحقة السداد وغير منخفضة القيمة ألف درهم	تحت المراقبة ألف درهم	عالية ألف درهم	
٧,٩١٦,٢٩١	-	-	-	-	٧,٩١٦,٢٩١	
٢,١٥٦,٦٢١	(١٠٤)	١٠٤	-	-	٢,١٥٦,٦٢١	
٧٣,٧١٤,٤٠٠	(٢,٨٥٦,٩٠٩)	٢,٦٣٧,٥٥٧	٥,٧٢٩,٩٩١	٢,٧٣٤,٢٢٩	٦٥,٤٦٩,٥٣٢	
١٥,٦٧٠,٤١٣	-	-	-	-	١٥,٦٧٠,٤١٣	
١,٧٣٧,٨٧١	-	-	-	-	١,٧٣٧,٨٧١	
<b>١٠١,١٩٥,٥٩٦</b>	<b>(٢,٨٥٧,٠١٣)</b>	<b>٢,٦٣٧,٦٦١</b>	<b>٥,٧٢٩,٩٩١</b>	<b>٢,٧٣٤,٢٢٩</b>	<b>٩٢,٩٥٠,٧٢٨</b>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإنتمانية (يتبع)

١/١/٣ إدارة المخاطر الإنتمانية (يتبع)

موجودات مالية مستحقة السداد وغير منخفضة القيمة (يتبع)

يمثل الجدول أدناه جودة الإنتمان للقروض والسلفيات غير مستحقة السداد أو منخفضة القيمة كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٢٢,٤٩٨,٨٧٣	١٨,٣٦٤,٧٦٤	درجة مخاطر من ١ إلى ٣
٢٢,٧٦٧,١٠٥	٢٠,٤٧٨,٤٤٣	درجة مخاطر من ٤ إلى ٨
٣,٩٩٦,١٦٨	٣,١٨٢,٠٥٣	درجة مخاطر ٩
٢,٧٣٤,٢٢٩	٢,٥٨٠,٨٢٦	درجة مخاطر ١٠
١٦,٢٠٧,٣٨٦	١٩,٩١٥,٥٠١	غير مصنفة - قروض تجارية
<hr/> ٦٨,٢٠٣,٧٦١	<hr/> ٦٤,٥٢١,٥٨٧	

التحليل الزمني للقروض المستحقة السداد وغير منخفضة القيمة

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٥,١٢٩,٣٠٤	٥,٨١٧,٦٧٦	٠ - ٣٠ يوماً
١٣٢,٤٢٥	٣٢٧,٦٢٦	٣١ - ٩٠ يوماً
٤٦٨,٢٦٢	٣٧٨,٩٣٥	أكثر من ٩٠ يوماً
<hr/> ٥,٧٢٩,٩٩١	<hr/> ٦,٥٢٤,٢٣٧	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإنتمانية (يتبع)

١/١/٣ إدارة المخاطر الإنتمانية (يتبع)

**تقييم الإنخفاض في القيمة**

الإنخفاض في القيمة المحدد: لدى المجموعة سياسة محددة تتماشى مع المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والمعايير الدولية للتقارير المالية للإعتراف بمخصص الإنخفاض في القيمة بشكل فردي. يجب تصنيف القروض التي يتم تقييمها بشكل فردي كقروض غير عاملة بمجرد وجود أدلة موضوعية على تكبد خسائر إنخفاض في القيمة. تشمل الأدلة الموضوعية على الإنخفاض في القيمة، البيانات الملحوظة، كمثال عندما تتجاوز المدفوعات التعاقدية المبلغ الأصلي أو الفائدة مدة ٩٠ يوماً أو عندما تواجه الأطراف المقابلة صعوبات واضحة في التدفقات النقدية أو عند تدني التصنيف الإنتماني للأطراف المقابلة أو عدم مقدرة الأطراف المقابلة على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية.

الإنخفاض في القيمة بشكل جماعي: لدى المجموعة سياسة محددة تتماشى مع المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والمعايير الدولية للتقارير المالية للإعتراف بمخصص الإنخفاض في القيمة بشكل جماعي. إن هذه الإنخفاضات في القيمة التي لا يمكن تحديدها مع القرض الفردي ويتم تقديرها على أساس المحفظة.

يتم احتساب مخصص الإنخفاض في القيمة المحدد لمحفظة الشركات بالأخذ بالاعتبار التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي. بالنسبة لمحفظة الأفراد، يتم تحديد مخصصات الإنخفاض في القيمة والمشطوبات آلياً بهدف التحكم في المحفظة بشكل أفضل. تبدأ تلك المخصصات عندما يتجاوز موعد إستحقاق السلفيات المقدمة للأفراد مدة ٩٠ يوماً ويتم تكوين مخصص لها بالكامل عندما يتجاوز موعد إستحقاق السلفيات المقدمة للأفراد مدة ١٨٠ يوماً.

يتم إدراج عكس مخصصات الإنخفاض في القيمة التي يتم احتسابها بصورة فردية عندما يكون لدى المجموعة أدلة موضوعية بأن تغير الخسارة المحدد قد انخفض.

يتم إعادة تقييم مخصصات الإنخفاض في القيمة الجماعية بشكل ربع سنوي ويتم الأخذ بالاعتبار المبالغ المحملة على المخصصات الجديدة أو المبالغ المحذوفة من المخصصات الحالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإنتمانية (يتبع)

١/١/٣ إدارة المخاطر الإنتمانية (يتبع)

شطب القروض

يتم شطب الحسابات التجارية المنخفضة القيمة ومخصصات الإنفاض في القيمة ذات الصلة على أساس كل حالة على حدى سواء بشكل جزئي أو بشكل كلي عندما لا يكون هناك احتمال واقعي باسترداد تلك المبالغ، أي عندما يتم استفاده كافة السبل القانونية لاستردادها وعندما يتم استلام المتصحفات من تحقيق الضمان. يتم شطب القروض المقدمة للأفراد تلقائياً عندما يتجاوز موعد إستحقاقها مدة ٤١ يوماً.

تم الموافقة على إجراءات التسوية، ويشمل ذلك المشطوبات إما من قبل لجنة تصحيح الموجودات أو لجنة مجلس تصحيح الموجودات وفقاً للصلاحية المنوحة لها.

يتم إدراج أي مبالغ مسترددة في تاريخ مستقبلي للقروض المشطوبة مباشرة ضمن بيان الربح أو الخسارة الموحد كتعديلات لخسارة الإنفاض في القيمة على الموجودات المالية.

القروض المهيكلة/ المعاد التفاوض بشأنها

يجوز تعديل الشروط التعاقدية للقرض لعدة أسباب، ولا يقتصر على تدهور الإنتمان للعميل. عند تحديد فيما إذا كان القرض المعاد التفاوض بشأنه يجب إلقاءه والاعتراف بقرض جديد، فإن المجموعة تقوم بتقييم الكمي والنوعي إذا ما كانت التغيرات في الشروط التعاقدية الأصلية تؤدي إلى أداة مالية مختلفة بشكل جوهري، وفي هذه الحالة يتم إلغاء الاعتراف بالقرض القائم ويتم الاعتراف بالقرض المقاييس بشأنه بالقيمة العادلة. بالنسبة للقروض ذات الإنتمان المتدهور، بغض النظر عما إذا كان القرض قد تم إلغاء الاعتراف به عند إعادة التفاوض بشأنه، فإنه يبقى موضع ضمن نفس درجة المخاطر حتى توفر معطيات كافية للتحسين.

يتم تصميم إعادة الهيكلة بشكل نشط بهدف إدارة العلاقات مع العملاء وزيادة فرص تحصيل القروض وتجنب مصادرة أو استرجاع الرهن، إن أمكن. بعد إعادة الجدولة، يتم عادةً إعادة تصنيف الحسابات الفردية التي تجاوز موعد إستحقاقها من حالة متغيرة إلى حالة عاملة. يتم إجراء إعادة الهيكلة بناءً على المؤشرات أو المعايير التي في رأي الإدارة تمثل دليلاً على امكانية استمرار السداد. يستمر إخضاع القرض لتقدير القيمة الإنفاض في القيمة الفردي أو الجماعي، ويتم احتسابه باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي للقرض.

الضمادات والحوافر الإنتمانية الأخرى التي يتم الحصول عليها

تمتلك المجموعة ضمادات مقابل القروض والسلفيات على شكل رهن على العقارات أو هامش نقدية أو رهن على الودائع الثابتة وجزء/ رهن على الأنواع الأخرى للضمادات البنكية. تعتمد تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمادات التي يتم تقييمها وقت الاقتراض ويتم عادةً تحديثها على أساس دوري بناءً على نوع الأصل.

وفقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، يتوجب استبعاد ضمادات الرهن خلال فترة ثلاثة سنوات من تاريخ الاستحواذ. باستثناء أنه، وفقاً لتوجيهات البنك المركزي المصري، يتوجب استبعاد كافة الموجودات المنقوله المستحوذه خلال فترة سنة في حين يتوجب استبعاد الموجودات الغير المنقوله خلال فترة خمس سنوات.

للمدى الممكن، يقوم البنك بإستخدام البيانات السوقية النشطة بهدف تقييم الموجودات المالية، المحافظ بها كضمان. يتم تقييم الموجودات المالية الأخرى التي لا يكون لها قيمة سوقية جاهزة قابلة للتحديد بإستخدام النماذج. يتم تقييم الضمادات غير المالية، مثل العقارات بناءً على البيانات المقدمة من قبل أطراف ثالثة مثل وسطاء الرهن ومؤشرات أسعار السكن والبيانات المالية المدققة والمصادر المستقلة الأخرى.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإنتمانية (يتبع)

١/١/٣ إدارة المخاطر الإنتمانية (يتبع)

الضمادات والحوافز الإنتمانية الأخرى التي يتم الحصول عليها (يتبع)

يعرض الجدول أدناه قيمة الضمان أو رصيد القرض القائم المضمون، أيهما أقل، كما في تاريخ التقرير:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		<b>مقابل القروض والسلفيات غير منخفضة القيمة</b>
١٣,٣٤٨,٦٦٧	١٢,٤٨٣,٩٧٩	ممتلكات
٤,٦٠٩,٠١٥	٤,١٩٠,٨٧٥	أوراق مالية
٥٨٤,٢٤٢	٥٩٧,٣٢٩	هامش نقدي ورهن على الودائع الثابتة
١,٠٥٤,٥١٥	١,٥٦٩,١٧٠	أخرى
١٩,٥٩٦,٤٣٩	١٨,٨٤١,٣٥٣	
		<b>مقابل القروض والسلفيات الفردية المنخفضة القيمة</b>
٥٥٥,٩٥٢	٨٠٩,٣٨٢	ممتلكات
٢٨,٦٣٩	٥٤,٧٥٩	أوراق مالية
١,٦٣٠	١٠,١٦٧	هامش نقدي ورهن على الودائع الثابتة
١٣,٤٠٣	٣,٦١٣	أخرى
٥٩٩,٦٢٤	٨٧٧,٩٢١	

من بين جميع الموجودات المالية، هناك قروض وسلفيات بقيمة مدرجة بمبلغ ٧١,١٣٧,٣٠٥ ألف درهم (٢٠١٦ : ٧٣,٧١٤,٤٠٠ ألف درهم) لديها ضمادات بقيمة عادلة بمبلغ ٤١,٦٤٠,٨٦١ ألف درهم (٢٠١٦ : ٤٠,٩٠٥,٤٥٦ ألف درهم).

**التركيزات الإنتمانية**

إن تركيزات المخاطر الإنتمانية التي تتشاءم من الأدوات المالية لمجموعة من الأطراف المقابلة ذات خصائص اقتصادية مماثلة، وتجعل قدرتهم على الوفاء بالالتزامات التعاقدية تتأثر بالتغييرات في الظروف الاقتصادية والظروف الأخرى.

تشاً معظـم تركـزات المـخـاطـر الإنـتمـانـية الرـئـيسـية من مـوقـع وـطـبـيعـة عمل الأـطـراف المـقابلـة أو المـصـدر فيما يـتعلـق بإـسـتـثـمارـات المـجمـوعـة والمـقـرـضـات والمـسـلـفـيات والمـبـالـغ المـسـتـحـقة من البنـوك والـالـتزـامـات لـتقـديـم الإنـتمـان والمـضـمـانـات الصـادـرة. ليس لدى المـجمـوعـة تـعرـضـات جـوهـرـية لأـي عـمـيل فـرـدي أو طـرف مـقاـبـل مـعـين وـذـلـك باـسـتـثـنـاء التـعرـضـ لـلـشـركـات الحـكـومـية فـي دـوـلـة الإـمـارـات العـرـبـية المـتـحـدة، وـهـي تـعرـضـات عـالـيـة بـطـبـيعـتها. تـقـوم المـجمـوعـة بـمـراـقبـة تـركـزـات المـخـاطـر الإنـتمـانـية وـفقـاً لـلـقـطـاع الـاقـتصـادي وـالـمـوـاقـع الجـغرـافـية وـالـأـطـراف المـقاـبـلة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإنتمانية (يتبع)

٢/١/٣ التعرض للمخاطر الإنتمانية

فيما يلي تحليل الموجودات المالية وفقاً لقطاع الاقتصادي:

النوع	المجموع	القيروض والسلفيات	المبالغ المستحقة من البنوك	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	٢٠١٧ ديسمبر
	(ألف درهم)	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
القطاع الحكومي	٨,٤٢٣,٦٦٩	-	٤,٦٥١,٤٠١	-	٢٢,١٤٣,٢٦١
قطاع المستهلكين	-	-	٢٠,٥١٦,٦٣٩	-	٢٠,٥١٦,٦٣٩
قطاع المؤسسات المالية	٧٧٢,٧٨٧	١,٧٤٥,٧٥٠	٩,٢٥٣,٦٢١	٧,٨٠٢,٣٦٧	١٩,٥٧٤,٥٢٥
القطاع العقاري وقروض الرهن	-	-	١١,٠٦٤,٩١٤	٩٨٠,٣٨٧	١٢,٠٤٥,٣٠١
قطاع الخدمات	-	-	٧,٠١٦,٤٨٧	٨٠٧,٣٩٧	٧,٨٢٣,٨٨٤
قطاع الطاقة	-	-	٤,٢٥٩,٩٩٦	١,٦٦١,٧٨٥	٥,٩٢١,٧٨١
القطاع التجاري	-	-	٥,٦٤٨,١٢٠	١٦٩,٦٤١	٥,٨١٧,٧٦١
قطاع الإنشاءات	-	-	٤,٠٩٥,٤٦٠	-	٤,٠٩٥,٤٦٠
قطاع التصنيع	-	-	٣,٤٤٣,٩٧٥	٤٦٣,٨٠٠	٣,٩٠٧,٧٧٥
قطاعات أخرى	-	-	٤,٢٩٧,٣٤٦	-	٤,٢٩٧,٣٤٦
إجمالي الرصيد	٩,١٩٦,٤٥٦	١,٧٤٥,٧٥٠	٧٤,٢٤٧,٩٥٩	٢٠,٩٥٣,٥٦٨	١٠٦,١٤٣,٧٣٣ (٣,١١٠,٧٥٨)
مخصص الإنفاض في القيمة	-	(١٠٤)	(٣,١١٠,٦٥٤)	-	٢٠,٩٥٣,٥٦٨
صافي الرصيد	٩,١٩٦,٤٥٦	١,٧٤٥,٦٤٦	٧١,١٣٧,٣٠٥	٢٠,٩٥٣,٥٦٨	١٠٣,٠٣٢,٩٧٥

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإئتمانية (يتبع)

٢/١/٣ التعرض للمخاطر الإئتمانية (يتبع)

فيما يلي تحليل الموجودات المالية وفقاً للقطاع الاقتصادي:

نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية ألف درهم	المبالغ المستحقة من البنوك ألف درهم	القروض والسلفيات ألف درهم	الاستثمارات (باستثناء الأسهم) ألف درهم	المجموع ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٧,٣٦٩,٢١٣	-	٥,٦٨١,٤٤٣	٦,٦٠٠,٣٠١	١٩,٦٥٠,٩٥٧	القطاع الحكومي
-	-	١٦,٧٣٠,٤١٨	-	١٦,٧٣٠,٤١٨	قطاع المستهلكين
٥٤٧,٠٧٨	٢,١٥٦,٧٢٥	١٠,٩٣٩,٠٥٢	٥,٥٥٢,٩٩٨	١٩,١٩٥,٨٥٣	قطاع المؤسسات المالية
-	-	١٢,٢٨٧,٨٠٧	٣٨٨,٢٩٣	١٢,٧٧٦,١٠٠	القطاع العقاري وقروض الرهن
-	-	٧,٤٠٢,٠٤٢	٦٤٧,٥٦٥	٨,٠٤٩,٦٠٧	قطاع الخدمات
-	-	٤,٦٢٩,٥٠٦	١,٩١٥,٦٠٦	٦,٥٤٥,١١٢	قطاع الطاقة
-	-	٦,٠١٨,٣٩٧	٣٩٥,١٦٧	٦,٤١٣,٥٦٤	القطاع التجاري
-	-	٤,٧٦٢,٩٠٥	-	٤,٧٦٢,٩٠٥	قطاع الإنشاءات
-	-	٣,٥٠٢,٤٣٤	١٧٠,٤٨٣	٣,٦٧٢,٩١٧	قطاع التصنيع
-	-	٤,٦١٧,٣٠٥	-	٤,٦١٧,٣٠٥	قطاعات أخرى
٧,٩١٦,٢٩١	٢,١٥٦,٧٢٥	٧٦,٥٧١,٣٠٩	١٥,٦٧٠,٤١٣	١٠٢,٣١٤,٧٣٨ (٢,٨٥٧,٠١٣)	إجمالي الرصيد مخصص الإنخفاض في القيمة
٧,٩١٦,٢٩١	٢,١٥٦,٦٢١	٧٣,٧١٤,٤٠٠	١٥,٦٧٠,٤١٣	٩٩,٤٥٧,٧٢٥	صافي الرصيد

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإنتمانية (يتبع)

٢/١/٣ التعرض للمخاطر الإنتمانية (يتبع)

الحد الأقصى للتعرض للمخاطر الإنتمانية بدون الأخذ بالإعتبار أية ضمانات وتعزيزات إنتمانية أخرى

يظهر الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الإنتمان دون الأخذ بالإعتبار عوامل تخفيف مخاطر الإنتمان من خلال استخدام اتفاقيات التسوية الشاملة واتفاقيات الضمان.

إجمالي الحد الأقصى للتعرض ٢٠١٦	إجمالي الحد الأقصى للتعرض ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٣٦٩,٢١٣	٨,٤٢٣,٦٦٩	أرصدة لدى البنوك المركزية
٢,١٥٦,٦٢١	١,٧٤٥,٦٤٦	المبالغ المستحقة من البنوك
٧٣,٧١٤,٤٠٠	٧١,١٣٧,٣٠٥	القروض والسلفيات
١٥,٦٧٠,٤١٣	٢٠,٩٥٣,٥٦٨	الاستثمارات (باستثناء الأسهم)
١,٧٣٧,٨٧١	١,٧١٦,١٤٢	الموجودات الأخرى
<hr/>	<hr/>	
١٠٠,٦٤٨,٥١٨	١٠٣,٩٧٦,٣٣٠	المجموع
<hr/>	<hr/>	
٣٣,٩٤٥,٧٩٧	٣١,٢٤٨,٨٤٧	المطلوبات الطارئة [إيضاح (٢٨ ب)]
٢,٩٨٠,٣٨٢	٢,٤٧١,٤٨٧	التزامات القروض والسلفيات - غير قابلة لللاغاء [إيضاح (٢٨ أ)]
<hr/>	<hr/>	
٣٦,٩٢٦,١٧٩	٣٣,٧٢٠,٣٣٤	المجموع
<hr/>	<hr/>	
١٣٧,٥٧٤,٦٩٧	١٣٧,٦٩٦,٦٦٤	مجموع الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الإنتمان
<hr/>	<hr/>	

عندما يتم إدراج الأدوات المالية بالقيمة العادلة، فإن المبالغ المبينة أعلاه تمثل التعرض الحالي للمخاطر الإنتمانية وليس الحد الأقصى للتعرض الذي قد ينتج في المستقبل كنتيجة للتغييرات في القيم.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإئتمانية (يتبع)

٢/١/٣ التعرض للمخاطر الإئتمانية (يتبع)

يعرض الجدول أدناه التركزات الجغرافية لبندود بيان المركز المالي الموحد:

الإجمالي ألف درهم	الدول الأخرى ألف درهم	دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي (باستثناء الإمارات العربية المتحدة) ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	٢٠١٧ ديسمبر الموجودات المالية النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية المبالغ المستحقة من البنوك القروض والسلفيات الاستثمارات الموجودات الأخرى
٩,١٩٦,٤٥٦	٦٨٦,٤٠٢	-	٤٧,٨١٣	٨,٤٦٢,٢٤١	
١,٧٤٥,٦٤٦	٥٢٣,١٩٨	١٤٧,٥٦٣	١٣٣,٩٤٨	٩٤٠,٩٣٧	
٧١,١٣٧,٣٥٥	٣,٥٠٩,٦٩٥	٢,٨٥٣	١,٥٦٩,٣٧٦	٦٦,٥٥٥,٣٨١	
٢١,٠٦٦,٦٠٩	٥,١٢٧,٩٩٠	١,٥١٩,٣٨٦	٢,٣٤٥,٤٠٣	١٢,٠٧٣,٨٣٠	
١,٧١٦,١٤٢	٦٣,٥٢٩	١٨	٨,٦٨٤	١,٦٤٣,٩١١	
<hr/>					
٢,٠٤٠,٢٦٩	-	-	-	٢,٠٤٠,٢٦٩	الموجودات غير المالية
٢٣٥,٣٩٧	٢٩,٨٦٢	-	٢,٢٩٣	٢٠٣,٢٤٢	استثمارات عقارية
٢٩٨,٨٦٢	١١٠,٠٧٦	-	٥,٢١٤	١٨٣,٥٧٢	الموجودات الأخرى
٨١,٤١٨	٨١,٤١٨	-	-	-	الممتلكات والمعدات
<hr/>					
١٠٧,٥١٨,١٠٤	١٠,١٣٢,١٧٠	١,٦٦٩,٨٢٠	٤,١١٢,٧٣١	٩١,٦٠٣,٣٨٣	الشهرة
<hr/>					
٧٨,٦٨٩,٣٤٠	١١,٧٦٢,٣٨١	٧٨,١٠٩	٤,٦٥٢,١٧٤	٦٢,١٩٦,٦٧٦	المطلوبات وحقوق المساهمين
٧١٧,٠٤٦	١٠٨,٤٦٥	٤٠,٥١٩	٢٤٠,٩٦٣	٣٢٧,٠٩٩	المطلوبات المالية
٦,٤٩١,٢٢٥	١٤٦,٦٢٣	٤,٩٨٨,٣٣٨	٤٢١,٥٤١	٩٣٤,٧٢٣	ودائع العملاء
١,٧٩٧,١٧٠	١٢٧,٣٤٦	٢٩,٥٦٩	١٧,٨١٧	١,٦٢٢,٤٣٨	المبالغ المستحقة للبنوك
<hr/>					
٣٥٦,٨٢٤	٦٥,٤٦٠	-	٥,٣٩٤	٢٨٥,٩٧٠	القروض المتوسطة الأجل
<hr/>					
١٩,٤٦٦,٤٩٩	١٤,٩٩٨	-	-	١٩,٤٥١,٥٠١	المطلوبات الأخرى
<hr/>					
١٠٧,٥١٨,١٠٤	١٢,٢٢٥,٢٧٣	٥,١٣٦,٥٣٥	٥,٣٣٧,٨٨٩	٨٤,٨١٨,٤٠٧	حقوق المساهمين

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١/٣ المخاطر الإنتمانية (يتبع)

٢/١/٣ التعرض للمخاطر الإنتمانية (يتبع)

الإجمالي ألف درهم	الدول الأخرى ألف درهم	دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي (باستثناء الإمارات العربية المتحدة) ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ الموجودات الموجودات المالية النقد والأرصدة لدى البنوك
٧,٩١٦,٢٩١	٤٦٣,٩٢٨	-	٥٧,٨٢٦	٧,٣٩٤,٥٣٧	المركبة المبالغ المستحقة من البنوك
٢,١٥٦,٦٢١	٥٥٩,٥٦٦	٦٩٥,٠٧٠	٣١٦,٣٥	٥٨٥,٦٨٠	القرض والسلفيات
٧٣,٧١٤,٤٠٠	٢,٨٣٧,٩٢٠	٣,١٢٧	٢,٦٨٨,٦٨٧	٦٨,١٨٤,٦٦٦	الاستثمارات
١٥,٧٧١,٣٢١	٣,٥٣٣,٨٩٤	٧٥٤,٨٦١	١,٩٠١,٩٤٨	٩,٥٨٠,٦١٨	الموجودات الأخرى
١,٧٣٧,٨٧١	٤٤,٣٧٨	٢١	١٣,٧٣٣	١,٦٧٩,٧٣٩	
<hr/>					
٢,٠٢٩,٠١٨	-	-	-	٢,٠٢٩,٠١٨	الموجودات غير المالية
٢٣٣,٩٠٦	٣٣,٧٢٩	-	٢,٠٣٥	١٩٨,١٤٢	الاستثمارات عقارية
٢٨٠,٧٠١	٨٢,٦٧٥	-	٧,٧٦٠	١٩٠,٢٦٦	الموجودات الأخرى
٧٥,٤٦٥	٧٥,٤٦٥	-	-	-	الممتلكات والمعدات
<hr/>					
١٠٣,٩١٥,٥٩٤	٧,٦٣١,٥٥٥	١,٤٥٣,٠٧٩	٤,٩٨٨,٢٩٤	٨٩,٨٤٢,٦٦٦	الشهرة
<hr/>					
٧٧,٥٢٤,٨٢٨	٩,٠٣٧,٤٤١	٢٠,٦٢٣	٤,٢٩٢,٣٦٨	٦٤,١٧٤,٣٨٦	المطلوبات وحقوق المساهمين
٥٠٥,٦٨٠	٩٧,٦٠٨	١٠٤,٦٤٥	٢٧	٣٠٣,٤٠٠	المطلوبات المالية
٥,٣٧١,٢٥٦	-	٣,٩٠٨,٧٠٥	٢٧٤,٢٢٨	١,١٨٨,٣٢٣	ودائع العملاء
١,٧٠٤,٢٨١	٦٢,٢٨٥	٢٣,٨٦٣	١٣,٧٩٣	١,٦٠٤,٣٤٠	المبالغ المستحقة للبنوك
<hr/>					
٤٥٠,٣٩٥	٤٩,٣٩٨	-	٤,٦٦٨	٣٩٦,٣٢٩	القرض المتوسطة الأجل
<hr/>					
١٨,٣٥٩,١٥٤	١١,٥٩٥	-	-	١٨,٣٤٧,٥٥٩	المطلوبات الأخرى
<hr/>					
١٠٣,٩١٥,٥٩٤	٩,٢٥٨,٣٢٧	٤,٠٥٧,٨٤٦	٤,٥٨٥,٠٨٤	٨٦,٠١٤,٣٣٧	حقوق المساهمين
<hr/>					

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)**

**٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)**

**٢/٣ مخاطر السيولة**

إن مخاطر السيولة أو التمويل هي مخاطر الصعوبات التي قد تواجهها المجموعة على الوفاء بجميع التزاماتها التمويلية وسحب الإيداعات التي قد تنشأ في المستقبل القريب. تشمل المخاطر على مخاطر عدم القدرة على تمويل الموجودات في تاريخ الإستحقاقات المناسبة ومعدلات ومخاطر عدم القدرة على تسليم أصل ما بسعر مناسب وضمن إطار زمني مناسب بهدف استيفاء المتطلبات التمويلية.

**إدارة مخاطر السيولة**

تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السيولة من خلال توفير قاعدة تمويل متعددة. يتم الحصول على النقد بإستخدام أدوات متعددة تشمل ودائع العملاء وودائع سوق المال والقروض المتوسطة الأجل ورأس المال. تقوم الإدارة بمراقبة تاريخ الإستحقاق لضمان توفير السيولة الكافية. تساعد تلك السياسة في تعزيز مرونة التمويل والحد من الاعتماد على مصدر تمويل واحد كما تساعد في تقليل تكلفة التمويل. تعتبر لجنة الموجودات والمطلوبات مسؤولة عن مراجعة واعتماد السياسات والإجراءات الخاصة بالسيولة.

يتم وضع أدنى الحدود لمعدلات السيولة للبنك والبنك التابع له. تعكس الحدود السوق المحلي وتتنوع مصادر التمويل المتاحة ومخاطر التركيزات من كبار المودعين. يقوم البنك والبنك التابع له بمراقبة حدود معدل السيولة الموضوعة والالتزام بمعدلات السيولة المحددة بموجب التشريعات المحلية.

**تحليل المطلوبات المالية وفقاً للتزامات المدفوعات التعاقدية غير المخصومة:**

يلخص الجدول أدناه قائمة إستحقاق المطلوبات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بناءً على التزامات المدفوعات التعاقدية غير المخصومة. يتم معاملة المدفوعات التي تخضع لإشعار بالدفع كما لو أن الإشعار تم تقديمها مباشرة. وعلى الرغم من ذلك، تتوقع المجموعة أن جزءاً كبيراً من العملاء لن يطالب بالدفع مباشرةً عند أقرب تاريخ قد يتطلب من المجموعة فيه إجراء المدفوعات، بالإضافة لذلك فإن الجدول لا يعكس التتفقات النقدية المتوقعة بناءً على خبرة المجموعة في مدة الاحتفاظ بالودائع.

المجموع	الدائنون ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاثة سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى ستة أشهر ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٧٩,٧٠٥,٦٥٦	٢٠,٧١٥		٣٣,٤٩٦	٢,٢٥٦,٨٢٠	٢٣,١٣٢,٦٣٨	٥٤,٢٥١,٩٨٧	وادئ العملاء	
٧٢,٣٤٠	٤,٢٧٠		١,٠٢٤	-	-	٧١٥,١٠٤٦	المبالغ المستحقة للبنوك	
٦,٩٥٥,٦٩١	-		٣,٤٠٧,١٤٢	١٨٧,٣٤١	٢,٩٦٠,٩١٠	٤٠٠,٢٩٩	القروض المتوسطة الأجل	
١,٧٩٧,١٧٠	-		-	٢٩,٩١٧	٤٤٤,٤٣٢	١,٣٢٢,٨٢١	المطلوبات الأخرى	
<b>٨٩,١٧٨,٨٥٧</b>	<b>٣٤,٩٨٥</b>	<b>٣,٤٤١,٦٦٢</b>	<b>٢,٤٧٤,٠٧٧</b>	<b>٢٦,٥٣٧,٩٨٠</b>	<b>٥٦,٦٩٠,١٥٣</b>		<b>المجموع</b>	
<b>٨٦,١٩٧,٩٢٦</b>	<b>٤٦,٩٧٩</b>	<b>٢,٨٤٤,٧٤٣</b>	<b>٥,٧٦١,٤٤٦</b>	<b>١٨,١٩٦,٨٣٦</b>	<b>٥٩,٣٤٧,٩٢٢</b>		<b>المجموع</b>	
								<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٦</b>
٧٨,٢٠٩,٥٦٧	٤,٨١٨	٤٤٣,٨٠٤	٢,٣٠٦,٨٥٦	١٧,٤٢٥,١٧٦	٥٨,٢٨٩,٩١٣	وادئ العملاء		
٥٠٥,٧٨٣	١,٩٤٧	-	-	-	٢٨٩,٧١٩	المبالغ المستحقة للبنوك		
٥,٧٧٨,٢٩٥	-	٢,٣٢٦,٨٦١	٣,٣٥٥,٧٥٧	٨٧,٠٦٩	٢١٤,١١٧	القروض المتوسطة الأجل		
١,٧٠٤,٢٨١	٤٠,٢١٤	٧٤,٠٧٨	٩٨,٨٣٣	٣٩٤,٨٧٢	٨,٦٠٨	المطلوبات الأخرى		
<b>٨٦,١٩٧,٩٢٦</b>	<b>٤٦,٩٧٩</b>	<b>٢,٨٤٤,٧٤٣</b>	<b>٥,٧٦١,٤٤٦</b>	<b>١٨,١٩٦,٨٣٦</b>	<b>٥٩,٣٤٧,٩٢٢</b>		<b>المجموع</b>	

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)**

٣      إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٢/٣      مخاطر السيولة (يتبع)

**قائمة إستحقاق الموجودات والمطلوبات**

يعكس الجدول التالي الإستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات التي تم تحديدها بناءً على الفترة المتبقية للإستحقاق كما في تاريخ التقرير. لا يأخذ الجدول بالإعتبار الإستحقاقات الفعلية المبنية على خبرة المجموعة من خلال الاحتفاظ بالودائع وتوفّر السيولة.

إن قائمة إستحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ هي كما يلي:

الموارد المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٢٠١٧ الدراهم	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية	البالغ المستحقة من البنوك	٢٠١٧ ديس					
				النقد والآرصدة لدى البنوك	المطالبات المستحقة من البنوك	القرصون والسلفقات	الاستثمارات المobilيات عقارية	الموجودات الأخرى	الممتلكات والمعدات
المجموع	إستحقاق غير محدد ألف درهم	أكبر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاثة سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر ألف درهم	المجموع	المطلوبات وحقوق المساهمين	
٤,١٩٦,٤٥٦	-	-	-	-	٤,٠٥٠,٠٠٠	٥,١٤٦,٤٥٦			
١,٧٤٥,٦٤٦	-	-	-	١٨,٣٦٦	٢٨٩,٥٤٢	١,٤٣٧,٧٣٨			
٧١,١٣٧,٣٠٥	-	٢٧,٨٤١,٨١١	١١,٦٨٢,١٨٨	١٢,٦٠٠,٣٩٤	٧,٢٨٧,٤٧٦	١١,٧٢٥,٤٣٨			
٢١,٠٦٦,٦٩	٧٥,٥١٥	٤,٣٩٨,٥٧٣	٤,٤٣٧,٤٥٥	٤,٩٣٢,٥٤٤	٤,٤١٧,٩٤٥	٢,٨٠٤,٥٧٧			
٢,٠٤٠,٧٦٩	٢,٠٤٠,٧٦٩	-	-	-	-	-			
١,٩٤١,٥٣٩	٣٠٦,٤٨٤	١٢٣,٨٧٥	٧٣,٤٩٠	٤٥,٢٢٠	٣٧٨,٠٦٢	١,٠٢٤,٤٠٨			
٢٩٨,٨٦٢	٢٩٨,٨٦٢	-	-	-	-	-			
٨١,٤١٨	٨١,٤١٨	-	-	-	-	-			
<b>١٠٧,٥١٨,١٠٤</b>	<b>٢,٨٠٢,٥٤٨</b>	<b>٣٢,٣٦٤,٢٥٩</b>	<b>١٦,١٩٣,١٣٣</b>	<b>١٧,٥٩٦,٥٢٢</b>	<b>١٦,٤٢٣,٠٢٥</b>	<b>٢٢,١٣٨,٦١٧</b>	<b>المجموع</b>	<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>	
<b>٧٨,٦٨٩,٣٤١</b>	<b>-</b>	<b>١٥,١٨٤</b>	<b>٢٧,٢٧٠</b>	<b>٢,١٩٩,٩٤٨</b>	<b>٢٢,٦٢٧,٤٩٨</b>	<b>٥٣,٨١٩,٤٤٠</b>	<b>وادئ العلاء</b>	<b>وادئ العلاء</b>	
<b>٧١٧,٠٤٦</b>	<b>-</b>	<b>٤,١٧٢</b>	<b>١,٠٠١</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٧١١,٨٧٣</b>	<b>المطالبات المستحقة من البنوك</b>	<b>المطالبات المستحقة من البنوك</b>	
<b>٦,٤٩١,٢٢٥</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٣,٢٨٣,٥٨٥</b>	<b>-</b>	<b>٢,٨٣٠,٦٧١</b>	<b>٣٧٦,٩٦٩</b>	<b>القرصون المتوسطة الأجل</b>	<b>القرصون المتوسطة الأجل</b>	
<b>٢,١٥٣,٩٩٤</b>	<b>٣٩١,٤٧٧</b>	<b>١٩,١٧٨</b>	<b>٢٧,٠٨٨</b>	<b>٨٣,٤١٠</b>	<b>٤٦٤,٤٥٣</b>	<b>١,١٦٨,٣٨٨</b>	<b>المطلوبات الأخرى</b>	<b>المطلوبات الأخرى</b>	
<b>١٩,٤٦٦,٤٩٩</b>	<b>١٩,٤٦٦,٤٩٩</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>حقوق المساهمين</b>	<b>حقوق المساهمين</b>	
<b>١٠٧,٥١٨,١٠٤</b>	<b>١٩,٨٥٧,٩٧٦</b>	<b>٣٨,٥٣٤</b>	<b>٣,٣٣٨,٩٤٤</b>	<b>٢,٤٨٣,٣٥٨</b>	<b>٤٥,٩٢٢,٦٢٢</b>	<b>٥٦,٠٧٦,٦٧٠</b>	<b>المجموع</b>	<b>المجموع</b>	
<b>-</b>	<b>(١٧,٠٥٥,٤٢٨)</b>	<b>٣٢,٣٢٥,٧٢٥</b>	<b>١٢,٨٥٤,١٨٩</b>	<b>١٥,٣١٣,١٦٤</b>	<b>(١,٤٩٩,٥٩٧)</b>	<b>(٣٢,٩٣٨,٠٥٣)</b>	<b>صافي فوترة السيولة</b>	<b>صافي فوترة السيولة</b>	

## بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

#### ٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

##### ٢/٣ مخاطر السيولة (يتبع)

###### قائمة إستحقاق الموجودات والمطلوبات (يتبع)

إن قائمة إستحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ هي كما يلي:

النقد والأرصدة لدى البنك المركبة	المبالغ المستحقة من البنك	القرضون والسلفيات	الاستثمارات	إسثمارات عقارية	الموجودات الأخرى	الممتلكات والمعدات	الشهرة	٢٠١٦ ٣١ ديسمبر	٢٠١٦ المجموع
النقد والأرصدة لدى البنك المركبة	المبالغ المستحقة من البنك	القرضون والسلفيات	الاستثمارات	إسثمارات عقارية	الموجودات الأخرى	الممتلكات والمعدات	الشهرة	٢٠١٦ ٣١ ديسمبر	٢٠١٦ المجموع
-	-	-	-	-	٥,٩٦١,١٤٩	-	-	٥,٩٦١,١٤٩	٥,٩٦١,١٤٩
-	-	-	-	-	-	١,٩٧٢,٩٧١	-	١,٩٧٢,٩٧١	١,٩٧٢,٩٧١
-	١٨٣,٦٥٠	-	-	-	-	-	-	-	-
١١,٦٢٨,٩٧٤	١٥,٩٤٤,٤١١	٧,٤٦٩,٥٧٧	١٢,١١,٣٦٦	-	-	-	-	-	-
٣,٤٦٦,٧٩٨	٤,٢٣٢,٢٠٢	٣,٧٣٣,٠١٧	١,٨٤٩,٦٨٠	٢,٤٢٩,٢٥٢	-	-	-	-	-
٦٠,٣٧٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٠,٢٩,١١٨	٢٠,٢٩,١١٨	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٧٥,٩,٢	٨٥,٣٩٠	٥١,٦٠٣	٧٧,٧٧٠	٣٦٩,٣٠٤	١,١١١,٨٠٨	-	-	-	-
٢٨٠,٧٠١	٢٨٠,٧٠١	-	-	-	-	-	-	-	-
٧٥,٤٦٥	٧٥,٤٦٥	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>١٠٣,٩١٥,٥٩٤</b>	<b>٢,٧٢١,٤٥٨</b>	<b>٢٩,٠١٢,٢٦٠</b>	<b>١٥,٩١٢,٧٧٩</b>	<b>١٩,٩٣٨,٨٤٨</b>	<b>١١,١٩٨,٧٠٣</b>	<b>٢٤,٦٣١,٥٤٦</b>	<b>٢٠١٦ المجموع</b>	<b>٢٠١٦ ٣١ ديسمبر</b>	<b>٢٠١٦ المجموع</b>
<b>٧٧,٥٢٤,٨٢٨</b>	<b>-</b>	<b>٤,٠١٨</b>	<b>٤٤٢,٢٧٢</b>	<b>٢,٢٤٠,١١١</b>	<b>١٧,٠٥١,٧١٩</b>	<b>٥٧,٧٨٦,٧٠٨</b>	<b>٢١٤,٥٥٠</b>	<b>٢٠١٦ المجموع</b>	<b>٢٠١٦ ٣١ ديسمبر</b>
<b>٥٠,٥٦٨</b>	<b>-</b>	<b>١,٩٣٥</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٢٨٩,٦٩٠</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>٥,٣٧١,٣٦٦</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٢,١٨٩,٧٥٥</b>	<b>٣,١٨١,٥٠١</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>٢,١٥٤,٦٧٦</b>	<b>٣٩٥,٧٣٦</b>	<b>٤٢,٢٥٨</b>	<b>٧٤,٠٧٨</b>	<b>١١٧,٢٩٦</b>	<b>٤٦٣,٨٨٧</b>	<b>١,٠٦١,٤٢١</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>١٨,٣٥٩,١٥٤</b>	<b>١٨,٣٥٩,١٥٤</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>١٠٣,٩١٥,٥٩٤</b>	<b>١٨,٧٥٤,٨٩٠</b>	<b>٤٨,٢١١</b>	<b>٢,٧٠٦,١٠٥</b>	<b>٥,٥٣٨,٩٠٨</b>	<b>١٧,٨٠٥,٢٩٦</b>	<b>٥٩,٠٦٢,١٨٤</b>	<b>٢٠١٦ المجموع</b>	<b>٢٠١٦ ٣١ ديسمبر</b>	<b>٢٠١٦ المجموع</b>
<b>-</b>	<b>(١٦,٠٣٣,٤٣٢)</b>	<b>٢٨,٩٦٤,٠٤٩</b>	<b>١٣,٢٠٦,٦٧٤</b>	<b>١٤,٣٩٩,٩٤٠</b>	<b>(٦,١٠٦,٥٩٣)</b>	<b>(٣٤,٤٣٠,١٣٨)</b>	<b>صافي فجوة السيولة</b>	<b>٢٠١٦ ٣١ ديسمبر</b>	<b>٢٠١٦ المجموع</b>

#### ٢/٣ مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر تأثير الحركة في عوامل مخاطر السوق، على سبيل المثال، معدلات الفائدة ومعدلات تحويل العملات الأجنبية وتوزيع الإنتمان وأسعار الإستثمارات في حقوق الملكية على إيرادات المجموعة أو قيمة أدواتها المالية.

##### إدارة مخاطر السوق

تقوم المجموعة بفصل تعرضها لمخاطر السوق بين المحافظ الاستثمارية للمتاجرة ولغير المتاجرة. يتم إدراج كافة الأدوات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة، ويتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة مباشرةً في الربح أو الخسارة. إن الأداة الرئيسية المستخدمة في القياس وإدارة مخاطر السوق ضمن المحافظ الاستثمارية للمتاجرة للمجموعة هي القيمة المعرضة للمخاطر (VaR). إن القيمة المعرضة للمخاطر بالنسبة للمحافظة الاستثمارية للمتاجرة هي قيمة الخسارة المقدرة التي سوف تتعرض لها المحافظة خلال فترة شهر واحد من جراء تقلبات حركة السوق العكسية مع وجود نسبة احتمالية ٩٩%. إن نموذج القيمة المعرضة للمخاطر المستخدم من قبل المجموعة يرتكز على البيانات التاريخية لمدة سنة سابقة على الأقل. تتم إدارة التعرض لمخاطر السوق وفقاً للحدود الموضوعة من قبل الإدارة العليا استجابة لظروف السوق المتغيرة.

إن مخاطر أسعار الفائدة هي المخاطر التي تنتج عن فروقات توقيت الاستحقاق و/أو إعادة تسعير موجودات ومطلوبات المجموعة والأدوات المالية المشتقة. إن عدم تطابق إعادة التسعير يعرض المجموعة للتقلبات غير المتوقعة في الإيرادات أو القيمة الاقتصادية المعنية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٢/٣ مخاطر السوق (يتبع)

١/٣/٣ مخاطر أسعار الفائدة

تقوم المجموعة بإدارة مخاطر أسعار الفائدة من خلال مراقبة عدم تطابق معدلات الفائدة كما تستخدم عدة مشتقات مثل عقود تبادل أسعار الفائدة وعقود تبادل الفائدة بالعملات الأجنبية المقابلة بهدف إدارة المخاطر. إن عمليات المجموعة معرضة لمخاطر تقلبات أسعار الفائدة إلى المدى الذي تستحق معه الموجودات التي تحمل فائدة (بما في ذلك الإستثمارات) والمطلوبات التي تحمل فائدة أو يتم إعادة تسعيرها في أوقات مختلفة أو بأسعار مختلفة. بالنسبة للموجودات والمطلوبات ذات الأسعار المتغيرة، فإن المجموعة معرضة كذلك لمخاطر الأساس، وهو الفرق في خصائص إعادة تسعير مختلف المؤشرات المعدلات المتغيرة مثل معدل الإنفاق أو سعر الصرف السائد بين بنوك لندن لمدة ستة أشهر إيندور وخلافه. تقوم المجموعة بإدارة وضع حساسية أسعار الفائدة بشكل بناء على معدل الحركة المتوقعة والفعالية في أسعار الفائدة، وذلك بهدف زيادة صافي إيرادات الفائدة.

إن مراكز حساسية أسعار الفائدة الخاصة بالمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بناءً على إعادة التسعير التعاقدية أو تواريخ الإستحقاق، أيهما أقرب، هي كما يلي:

المجموع	بنود لا تحمل فائدة	أكثر من خمس سنوات	من ثلاثة إلى خمس سنوات	من سنة إلى ثلاثة سنوات	من سنة إلى شهر	حتى ثلاثة أشهر	الموارد
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	المبالغ المستحقة لدى البنوك
٩,١٩٦,٤٥٦	٤,٧٠٣,٥٢٦	-	-	-	٤,٠٥٠,٠٠٠	٤٤٢,٩٣٠	النقد والإرصدة لدى البنوك المركزية
١,٧٤٥,٦٤١	٢٤٣,٦٢٩	-	-	-	١٠٥,٨٩٢	١,٣٩٦,١٢٥	المبالغ المستحقة من البنوك
٧١,١٣٧,٣٥	١,٠٤٧,١٤٠	٣,٢٩١,٢١١	٣,٨٧١,٩٧٧	٢,٤٤٥,٤٥٠	١٦,١٣٠,٨٠٥	٤٤,٣٥٠,٧٢٢	الفروض والسلفيات
٢١,٠٦٦,٦١٩	٧٤,٣٣٦	٤,٣٩٨,٥٧٣	٤,١٢٤,٥٣٧	٤,٨٢٩,٧٨٨	٤,١٦٧,٩٢١	٣,٤٧١,٤٥٤	الإستثمارات
٢,٠٤١,٢٦٩	٢,٠٤١,٢٦٩	-	-	-	-	-	استثمارات عقارية
١,٩٥١,٥٣٩	١,٨٧٩,٨٩٨	-	٢٥,٧٨٩	-	٤٤,٦٤٧	١١,٢٠٥	الموجودات الأخرى
٢٩٨,٨٦٢	٢٩٨,٨٦٢	-	-	-	-	-	الممتلكات والمعدات
٨١,٤١٨	٨١,٤١٨	-	-	-	-	-	الشهرة
<b>١٠٧,٥١٨,١١٤</b>	<b>١٠,٣٥٩,٠٧٨</b>	<b>٧,٦٨٩,٧٨٤</b>	<b>٨,٠٢٢,٣٠٣</b>	<b>٧,٢٧٥,٢٢٨</b>	<b>٢٤,٤٩٩,٢٦٥</b>	<b>٤٩,٦٧٢,٤٣٦</b>	<b>المجموع</b>
<b>٧٨,٦٨٩,٣٤٠</b>	<b>١٥,٤٢٠,٣٦٥</b>	<b>٩,٨٨٢</b>	<b>٣٢,٥٧١</b>	<b>٢,١٩٤,٩٤٩</b>	<b>٢٢,٦٢٧,٤٩٨</b>	<b>٣٨,٣٩٩,١٧٥</b>	<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
<b>٧١٧,٠٤٦</b>	<b>٧٢,٣٠٣</b>	<b>٤,١٧٧</b>	<b>١,٠٠١</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٦٣٨,٥٧٥</b>	<b>ودائع العملاء</b>
<b>٦,٤٩١,٢٢٥</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٢,١٩٢,٣٢٩</b>	<b>-</b>	<b>٨١,٤٨٧</b>	<b>٤,٢١٧,٤٠٩</b>	<b>المبالغ المستحقة للبنوك</b>
<b>٢,١٥٣,٩٩٤</b>	<b>٢,١٥٣,٩٩٤</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>الفروض المتقطعة الأجل</b>
<b>١٩,٤٦٦,٤٩٩</b>	<b>١٧,٤٦٦,٤٩٩</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٢,٠٠٠,٠٠٠</b>	<b>الطلوبات الأخرى</b>
<b>١٠٧,٥١٨,١١٤</b>	<b>٣٥,١١٤,١٦١</b>	<b>١٤,٠٥٦</b>	<b>٢,٢٢٥,٩٠١</b>	<b>٢,١٩٤,٩٤٩</b>	<b>٢٢,٧٠٨,٩٨٥</b>	<b>٤٥,٢٥٥,٠٥٤</b>	<b>حقوق المساهمين</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٧,٦٧٥,٧٧٣</b>	<b>٥,٧٩٦,٤٠٢</b>	<b>٥,٠٧٥,٢٨٩</b>	<b>١,٧٩٠,٢٨٠</b>	<b>٤,٤١٧,٣٨٢</b>	<b>مجموع فجوة حساسية أسعار الفائدة</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(٢,٦٢٥,٤٩٨)</b>	<b>(٢,٤٢٦,٨٦٣)</b>	<b>(٢,٦٤٩,٦٥٧)</b>	<b>(٢,٦٣٧,٠٧٥)</b>	<b>١٠,٣٣٩,٠٩٣</b>	<b>داخل بيان المركز المالي</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٢٤,٧٥٥,٠٨٣</b>	<b>١٩,٧٠٤,٨٥١</b>	<b>١٦,٣٣٥,٣١٢</b>	<b>١٣,٩٠٩,٦٨٠</b>	<b>١٤,٧٥٦,٤٧٥</b>	<b>مجموع فجوة حساسية أسعار الفائدة</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>خارج بيان المركز المالي</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>فجوة حساسية أسعار الفائدة المترآكة</b>

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٢/٣ مخاطر السوق (يتبع)

١/٣/٣ مخاطر أسعار الفائدة (يتبع)

إن مراكز حساسية أسعار الفائدة الخاصة بالمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بناءً على إعادة التسعير التعاقدية أو تواريХ الإستحقاق، أيهما أقرب، هي كما يلي:

المجموع الف درهم	بنود لا تحمل فائدة الف درهم	أكثر من خمس سنوات		من ثلاثة إلى خمس سنوات		من ستة إلى ثلات سنوات		من ثلاثة أشهر إلى ستة أشهر		الموجودات الف درهم
		الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	
٧,٩١٦,٢٩١	٤,٢٥٣,٢٧٦	-	-	-	-	-	-	١,٩٨١,٤٠٩	١,٦٨١,٦٠٦	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
٢,١٥٦,٦٢١	٣٨١,١٣١	-	-	-	-	-	-	-	١,٧٧٥,٤٩٠	البالغ المستحقة من البنوك
٧٣,٧١٤,٤٠٠	١,٠٢٧,٧٠٦	٣,٦٧٨,٩٢٥	٢,٦٠١,٣٠٣	٣,١٩٧,٩٥٥	١٥,٩٧٧,٩٢٧	٤٧,٢٣٤,٥٨٤	٤٧,٢٣٤,٥٨٤	٤٧,٢٣٤,٥٨٤	٤٧,٢٣٤,٥٨٤	القرصون والسلفيات
١٥,٧٧١,٣٢١	٥٧,٠٢٩	٣,٣٩٤,٤٠٩	٤,٠٨٦,٢٨١	٣,٦٠١,٦٦٢	١,٧٣٦,٤٣٠	٢,٨٩٥,٥١٠	٢,٨٩٥,٥١٠	٢,٨٩٥,٥١٠	٢,٨٩٥,٥١٠	الاستثمارات
٢,٠٢٩,٠١٨	٢,٠٢٩,٠١٨	-	-	-	-	-	-	-	-	استثمارات عقارية
١,٩٧١,٧٧٧	١,٨٧٣,٤٨٢	١,٠٨٠	-	٤٤,٨٩١	١٢,٠٠٨	٤٠,٣١٦	٤٠,٣١٦	٤٠,٣١٦	٤٠,٣١٦	الموجودات الأخرى
٢٨٠,٧٠١	٢٨٠,٧٠١	-	-	-	-	-	-	-	-	الممتلكات والمعدات
٧٥,٤٦٥	٧٥,٤٦٥	-	-	-	-	-	-	-	-	الشهرة
<b>١٠٣,٩١٥,٥٩٤</b>	<b>٩,٩٧٧,٨٠٨</b>	<b>٧,١٧٤,٤١٤</b>	<b>٦,٦٨٧,٥٨٤</b>	<b>٦,٨٤٤,٥٠٨</b>	<b>١٩,٧٠٧,٧٧٤</b>	<b>٥٣,٦٢٣,٥٠٦</b>	<b>٥٣,٦٢٣,٥٠٦</b>	<b>٥٣,٦٢٣,٥٠٦</b>	<b>٥٣,٦٢٣,٥٠٦</b>	<b>المجموع</b>
<b>٧٧,٥٢٤,٨٢٨</b>	<b>١٣,٤٢٢,٧٠٩</b>	<b>٩,٨٨٤</b>	<b>٣٢٠,١٤</b>	<b>٢,٢١٩,١٠٧</b>	<b>١٦,٩٢٦,٠٩٢</b>	<b>٤٤,٩١٥,٠٢٢</b>	<b>٤٤,٩١٥,٠٢٢</b>	<b>٤٤,٩١٥,٠٢٢</b>	<b>٤٤,٩١٥,٠٢٢</b>	<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
<b>٥٠٥,٦٨٠</b>	<b>٤٩,٥٤١</b>	<b>١,٩٣٥</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٧٨٩,٧٩٠</b>	<b>١٦٤,٥١٤</b>	<b>١٦٤,٥١٤</b>	<b>١٦٤,٥١٤</b>	<b>١٦٤,٥١٤</b>	<b>دائنون العمالة</b>
<b>٥,٣٧١,٢٥٦</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٢,١٨٩,٧٥٥</b>	<b>٧٨,٥٥٣</b>	<b>-</b>	<b>٣,١٠٢,٩٤٨</b>	<b>٣,١٠٢,٩٤٨</b>	<b>٣,١٠٢,٩٤٨</b>	<b>٣,١٠٢,٩٤٨</b>	<b>المطالبات المتوفّطة الأجل</b>
<b>٢,١٥٤,٦٧٦</b>	<b>٢,١٢٩,٧٧٧</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٦,١٠٦</b>	<b>١٨,٧٩٣</b>	<b>١٨,٧٩٣</b>	<b>١٨,٧٩٣</b>	<b>١٨,٧٩٣</b>	<b>المطلوبات الأخرى</b>
<b>١٨,٣٥٩,١٥٤</b>	<b>١٦,٣٥٩,١٥٤</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٢,٠٠٠,٠٠٠</b>	<b>٢,٠٠٠,٠٠٠</b>	<b>٢,٠٠٠,٠٠٠</b>	<b>٢,٠٠٠,٠٠٠</b>	<b>حقوق المساهمين</b>
<b>١٠٣,٩١٥,٥٩٤</b>	<b>٣١,٩٦١,١٨١</b>	<b>١١,٨١٩</b>	<b>٢,٢٢١,٧٦٩</b>	<b>٢,٢٩٧,٦٦٠</b>	<b>١٧,٢٢١,٨٨٨</b>	<b>٥٠,٢٠١,٢٧٧</b>	<b>٥٠,٢٠١,٢٧٧</b>	<b>٥٠,٢٠١,٢٧٧</b>	<b>٥٠,٢٠١,٢٧٧</b>	<b>المجموع</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٧,١٦٢,٥٩٥</b>	<b>٤,٤٦٥,٨١٥</b>	<b>٤,٥٤٦,٨٤٨</b>	<b>٢,٤٨٥,٨٨٦</b>	<b>٣,٤٢٢,٢٢٩</b>	<b>٣,٤٢٢,٢٢٩</b>	<b>٣,٤٢٢,٢٢٩</b>	<b>٣,٤٢٢,٢٢٩</b>	<b>مجموع لجوة حساسية أسعار الفائدة داخل بيان المركز المالي</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(١,٢٩٤,٠٣٦)</b>	<b>(٢,٠٠٣,٨٠٥)</b>	<b>(٤,٠٤١,٧٥٥)</b>	<b>(٣٥٠,٢٧٥)</b>	<b>٧,٦٨٩,٨٧١</b>	<b>٧,٦٨٩,٨٧١</b>	<b>٧,٦٨٩,٨٧١</b>	<b>٧,٦٨٩,٨٧١</b>	<b>مجموع لجوة حساسية أسعار الفائدة خارج بيان المركز المالي</b>
<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٢١,٩٨٣,٣٧٣</b>	<b>١٦,٢١٤,٨١٤</b>	<b>١٣,٧٥٢,٨٠٤</b>	<b>١٣,٢٤٧,٧١١</b>	<b>١١,١١٢,١٠٠</b>	<b>١١,١١٢,١٠٠</b>	<b>١١,١١٢,١٠٠</b>	<b>١١,١١٢,١٠٠</b>	<b>فجوة حساسية أسعار الفائدة المترافقمة</b>

لا يوجد أي تغيير في الطرق والافتراضات المستخدمة في عرض تحليل حساسية أسعار الفائدة لسنة ٢٠١٧ وسنة ٢٠١٦

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٣/٣ مخاطر السوق (يتبع)

١/٣/٣ مخاطر أسعار الفائدة (يتبع)

يتم كذلك تقييم مخاطر أسعار الفائدة من خلال قياس تأثير التغيرات المحتملة والمعقولة في حركة أسعار الفائدة. تفترض المجموعة حدوث تقلبات في أسعار الفائدة بمعدل ٢٥ نقطة أساس وتقدر التأثير التالي على صافي إيرادات الفوائد للسنة وصافي حقوق المساهمين كما في ذلك التاريخ:

	٢٠١٦	٢٠١٧	
القيمة السوقية لحقوق المساهمين ألف درهم	صافي إيرادات الفوائد ألف درهم	القيمة السوقية لحقوق المساهمين ألف درهم	صافي إيرادات الفوائد ألف درهم
(١٠٣,٣٥٠)	٢٦,٣١٠	(١٠٧,٤٦٢)	٣١,٤٨٦
١٠٣,٣٥٠	(٢٦,٣١٠)	١٠٧,٤٦٢	(٣١,٤٨٦)

زيادة ٢٥ نقطة أساس  
نقص ٢٥ نقطة أساس

تعتبر حساسية أسعار الفائدة المبينة أعلاه توضيحية فقط وتم التوصل إليها بإستخدام سيناريوهات مبسطة وترتکز على الموجودات التي تحمل فائدة بقيمة ٩٧,١٥٩ مليون درهم (٩٣,٩٣٨ مليون درهم) والمطلوبات وحقوق المساهمين التي تحمل فائدة بقيمة ٧٢,٤٠٤ مليون درهم (٧١,٩٥٤ مليون درهم). لا تأخذ الحساسية بالاعتبار الإجراءات التي قد يتم إتخاذها من قبل الإدارة لخفيف تأثير الحركة في أسعار الفائدة.

٢/٣/٣ مخاطر العملات الأجنبية

إن المجموعة معرضة لمخاطر العملات الأجنبية من خلال المعاملات بالعملات الأجنبية. كما ينبع عن تعرض المجموعة للمعاملات النقدية عن مكاسب وخسائر بالعملات الأجنبية يتم إدراجها ضمن بيان الربح أو الخسارة الموحد. تشمل هذه التعرضات الموجودات النقدية والمطلوبات النقدية للمجموعة التي لا تقيم بالعملة الوظيفية للبنك. تعمل المجموعة على ضمان إبقاء تعرضها لصافي العملات الأجنبية ضمن المستويات المقبولة وذلك من خلال شراء وبيع العملات الأجنبية وفقاً للأسعار الفورية، كما هو مناسب.

يعرض الجدول التالي تعرضات المجموعة للعملات الأجنبية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

صافي المركز الطويل/ (القصير) ألف درهم	صافي المركز الأجل ألف درهم	صافي المركز النقدي ألف درهم	المطلوبات ألف درهم	الموجودات ألف درهم	
١٠,١٣٠,٩٦١	(٢,٥٥٣,٠٨٨)	١٢,٦٨٤,٠٤٩	٢٦,٥٩٦,٥٩	٣٩,٢٨٠,٥٥٨	دولار أمريكي *
٣٨٣,١٦١	(١١,٣٨٥)	٣٩٤,٥٤٦	٤,٥٨٢,٩٤٢	٤,٩٧٧,٤٨٨	جنيه مصرى
٢٥٩,٩٢٧	-	٢٥٩,٩٢٧	٣٨٣,٨٦٤	٦٤٣,٧٩١	دينار كويتى
٢١,٤٨٥	٥٥٥,٢١٦	(٥٣٣,٧٣١)	٩٢٤,٦٤٨	٣٩٠,٩١٧	ريال سعودى
٣,٢٨٨	٢٢٠,٨٩٤	(٢٢٧,٦٠٦)	٣٧٩,٢٣٦	١٥١,٦٣٠	فرنك سويسرى
١,٨٧٤	(١,٠٩١,٤٦٣)	١,٠٩٣,٣٣٧	٧١٨,٠٤٤	١,٨١١,٣٨١	يورو
١,١٤٨	(٦,١٤٦)	٧,٢٩٤	٥٨,٣٣٩	٦٥,٦٣٣	جنيه استرليني
٧٤٨	(١١٥,٩٧٩)	١١٦,٧٧٧	٣,٨١٦	١٢٠,٥٤٣	ريال قطري
١٦٧	٦٤,٣٧٥	(٦٤,٢٠٨)	١٦٣,١٤٣	٩٨,٩٣٥	ين يابانى
١٣٠	(٨٤,٥٧٩)	٨٤,٧٠٩	٧٠٤	٨٥,٤١٣	اليوان الصينى
١,٠٥١	(٣٦,٦١٥)	٣٧,٦٦٦	٨,٣٦٢	٤٦,٠٢٨	عملات أخرى
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	
١٠,٨٠٣,٩٤٠	(٣,٠٤٨,٧٧٠)	١٣,٨٥٢,٧١٠	٣٣,٨١٩,٦٠٧	٤٧,٦٧٢,٣١٧	
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٣/٣ مخاطر السوق (يتبع)

٣/٣/٣ مخاطر العملات الأجنبية (يتبع)

يعرض الجدول التالي تعرضات المجموعة للعملات الأجنبية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ :

صافي المركز الطويل / (القصير) ألف درهم	صافي المركز الأجل ألف درهم	صافي المركز النقدي ألف درهم	المطلوبات ألف درهم	الموجودات ألف درهم	
١٠,٢٦٨,٢٦٥	(٣٦٠,١٢٢)	١٠,٦٢٨,٣٨٧	٢٨,٥٦٤,٣٣	٣٩,١٩٢,٤٢٠	دولار أمريكي *
٣٥٨,٩١٠	-	٣٥٨,٩١٠	٢,٨٦٤,٨٤٧	٣,٢٢٣,٧٥٧	جنيه مصرى
٢٤٨,٠٩٦	(١٠٢,١٥١)	٣٥٠,٢٤٧	٢٤٥,٩٣٥	٥٩٦,١٨٢	دينار كويتى
٦,٥٣٨	(٦٨٨,٥١٩)	٦٩٥,٠٥٧	٣٨,١٢٥	٧٣٣,١٨٢	ريال سعودى
٧,٧٢٣	٩٤,١٣٣	(٨٧,٤١٠)	٣٦٥,٩٨٠	٢٧٩,٥٧٠	فرنك سويسرى
(٩٨٠)	(١٧٤,٦٩٧)	١٧٣,٧١٧	١,٤٢٥,٣٢٦	١,٥٩٩,٠٤٣	يورو
(٢٥٨)	١٢٥,٥١٨	(١٢٥,٧٧٦)	٣٩٢,٢٥٥	٢٦٦,٤٧٩	جنيه استرليني
١,٥١٦	(٣٧,٣٢١)	٣٨,٨٣٧	٢٠٦,٣٧٤	٢٤٥,٢١١	ريال قطري
١١٧	٦٦,٥٢٥	(٦٦,٤٠٨)	٢٧٥,٩٨١	٢٠٩,٥٧٣	ين يابانى
٣٠١	(١٣٦,٩٤٦)	١٣٧,٢٤٧	١,١٨١	١٣٨,٤٢٨	اليوان الصينى
٥٨٦	(٣٤,١٧١)	٣٤,٧٥٧	١٤,٨٠٩	٤٩,٥٦٦	عملات أخرى
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	
١٠,٨٩٠,٨١٤	(١,٢٤٧,٧٥١)	١٢,١٣٨,٥٦٥	٣٤,٣٩٤,٨٤٦	٤٦,٥٣٣,٤١١	
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	

\* إن سعر تحويل الدرهم ثابت مقابل صرف الدولار الأمريكي منذ نوفمبر ١٩٨٠، وبالتالي فإن تعرض البنك لمخاطر تحويل العملة الأجنبية محدود.

كما يتم تقييم مخاطر السوق عن طريق قياس تأثير التغير المعقول والمتحتمل في حركة معدل تحويل العملات الأجنبية. وبين الجدول أدناه تأثير التغير في معدل التحويل بنسبة ١% على صافي الأرباح وحقوق المساهمين الخاصة بالمجموعة.

٢٠١٦		٢٠١٧		الزيادة في سعر التحويل بنسبة ١%
حقوق المساهمين ألف درهم	صافي الأرباح ألف درهم	حقوق المساهمين ألف درهم	صافي الأرباح ألف درهم	
١٠٢,٦٨٢	١٠٢,٦٨٢	١٠١,٣١٠	١٠١,٣١٠	دولار أمريكي
٣,٥٨٩	٣,٥٨٩	٣,٨٢١	٣,٨٢١	جنيه مصرى
٢,٤٨٠	٢,٤٨٠	٢,٥٩٩	٢,٥٩٩	دينار كويتى
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	
(١٠٢,٦٨٢)		(١٠٢,٦٨٢)	(١٠١,٣١٠)	النقص في سعر التحويل بنسبة ١%
(٣,٥٨٩)		(٣,٥٨٩)	(٣,٨٢١)	دولار أمريكي
(٢,٤٨٠)		(٢,٤٨٠)	(٢,٥٩٩)	جنيه مصرى
				دينار كويتى

إن حساسية تحويل العملات الأجنبية المدرج في الجدول أعلاه هو لأهداف توضيحية فقط وعبر تطبيق سيناريوهات مبسطة. لا تعكس الحساسية الإجراءات التي قد تؤخذ من قبل الإدارة لتخفيف تأثير التغيرات في حركة تحويل العملات الأجنبية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع) ٣

٣/٣ مخاطر السوق (يتبع)

٣/٣/٣ مخاطر أسعار الأسهم

إن مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر إنخفاض القيمة العادلة للأسهم نتيجة التغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية. تتضمن التعرضات لمخاطر أسعار الأسهم من محفظة إستثمارات المجموعة.

يمثل الجدول التالي تقديرات حساسية التغير المحتمل في أسواق الأسهم على الربح أو الخسارة. إن حساسية الربح أو الخسارة هي تأثير التغير المفترض لمؤشرات الأسهم الهامة على القيمة العادلة للإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

مستوى التغير	تأثير على صافي الدخل	
٢٠١٦	٢٠١٧	المفترض
ألف درهم	ألف درهم	%

إستثمارات مصنفة كمحفظة بها للمتاجرة وتم تحديدها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

مؤشرات الأسهم الهامة:

١,٥٩٦	٢,٣٤١	%٥
١٦٥	١٤٩	%٥

مؤشرات الأسهم الأخرى  
صافي قيمة موجودات الصناديق المدارة

إن التأثير على حقوق المساهمين ( كنتيجة للتغير في القيمة العادلة لأدوات الأسهم المحتفظ بها كمتحركة للبيع ) نتيجة للتغيرات المعقولة والمحتملة في مؤشرات الأسهم، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، هو كما يلي :

مستوى التغير	تأثير على حقوق الملكية	
٢٠١٦	٢٠١٧	المفترض
ألف درهم	ألف درهم	%

إستثمارات متاحة للبيع

مؤشرات الأسهم الهامة:

٥٨٩	٦٦٦	%٥
٣٦٨	٣٤٥	%٥

مؤشرات أسهم الإمارات العربية المتحدة  
مؤشرات الأسهم الأخرى

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٣/٣ مخاطر السوق (يتبع)

٤/٣/٣ مخاطر الدفع المسبق

إن مخاطر الدفع المسبق هي مخاطر تكبد البنك خسائر مالية بسبب قيام عملائه والأطراف المقابلة بالدفع المسبق أو طلب الدفع المسبق قبل أو بعد ما هو متوقع، كالقرصون العقارية ذات معدلات الفائدة الثابتة عند هبوط أسعار الفائدة.

إن التأثير على الربح لسنة واحدة، بإفتراض أن ١٠% من الأدوات المالية القابلة للسداد سيتم دفعها مسبقاً عند بداية السنة، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، تم تقديره بمبلغ ٣٩,٨٣٠ ألف درهم (٢٠١٦ : ٤٥,٧٧٥ ألف درهم).

٤/٣ المخاطر التشغيلية

إن المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة المباشرة أو غير المباشرة نتاج لعدة أسباب تتعلق بعمليات المجموعة والموظفين والتكنولوجيا والبنية التحتية والمخاطر من عوامل خارجية أخرى خلاف المخاطر الإنتمانية ومخاطر السوق ومخاطر السيولة مثل تلك المخاطر الناتجة عن المتطلبات القانونية والتشريعية ومعايير السلوك المقبولة بشكل عام. تنشأ المخاطر التشغيلية من جميع عمليات المجموعة وتواجهها جميع أقسام الأعمال.

تقع المسؤولية الرئيسية لتحديد وتقدير وقياس وتطوير وتنفيذ الإجراءات الرقابية لمواجهة المخاطر التشغيلية على عائق الإدارة العليا داخل كل وحدة أعمال. يتم دعم هذه المسؤولية من خلال تطوير المعايير العامة للمجموعة فيما يتعلق بإدارة المخاطر التشغيلية في المجالات التالية:

- متطلبات فصل المهام المناسبة، بما في ذلك التقويض المستقل للمعاملات
- متطلبات تسوية ومراقبة المعاملات
- الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والقانونية الأخرى
- توثيق أسس الرقابة والإجراءات
- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية، وكفاية الرقابة والإجراءات لمواجهة المخاطر المحددة
- متطلبات الإبلاغ عن الخسائر التشغيلية والإجراءات العلاجية المقترنة
- تطوير خطط الطوارئ
- التدريب والتطوير المهني
- المعايير الأخلاقية ومعايير العمل
- تخفيف المخاطر، بما في ذلك التأمين حيثما كان مناسباً

يتم دعم الالتزام بمعايير المجموعة من خلال المراجعات الدورية التي يتم إجرائها من قبل قسم التدقيق الداخلي. يتم تقديم نتائج تلك المراجعات إلى لجنة التدقيق والإدارة العليا للمجموعة.

**بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة**

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)**

**٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)**

**٤/٣ قياس القيمة العادلة**

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة على أساس القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة والموجودات والمطلوبات المالية المحافظ بها للتجارة والإستثمارات المتاحة للبيع والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، باستثناء تلك التي لا يتوفّر قياس قيمتها العادلة بشكل ملحوظ. يتم إدراج الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى بالتكلفة أو التكلفة التاريخية. تشمل هذه الإستثمارات المحافظ بها للإستحقاق والقروض والسلفيات والودائع والأرصدة الأخرى المستحقة من البنوك وودائع العملاء والبالغ المستحقة للبنوك والقروض المتوسطة الأجل.

إن القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة المدرجة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ حيث أن الموجودات والمطلوبات هي إما ذات طبيعة قصيرة الأجل، أو تم تقديرها بناءً على الأسعار المتداولة في السوق، أو في حالة القروض والسلفيات والودائع يتم إعادة تسعيرها بشكل مستمر. تم الإفصاح عن القيمة العادلة للإستثمارات المحافظ بها للاستحقاق في إيضاح رقم ١٥.

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)  
٤ قياس القيمة العادلة (يتبع)

يبين الجدول التالي تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية والقيم المدرجة الخاصة بكل منها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ :

المطلوبات المالية	الدائنون	المطلوبات المالية	الدائنون	المطلوبات المالية	الدائنون	المطلوبات المالية	الدائنون	المطلوبات المالية	الدائنون	المطلوبات المالية	الدائنون	المطلوبات المالية	الدائنون
الدائنون وأربوأة لدى البنك المركزية	-	الدائنون وأربوأة لدى البنك	-										
العملات المستحقة من البنك	-	العملات المستحقة من البنك	-	العملات المستحقة من البنك	-	العملات المستحقة من البنك	-	العملات المستحقة من البنك	-	العملات المستحقة من البنك	-	العملات المستحقة من البنك	-
العروض واللتغيات	-	العروض واللتغيات	-	العروض واللتغيات	-	العروض واللتغيات	-	العروض واللتغيات	-	العروض واللتغيات	-	العروض واللتغيات	-
الاستثمارات	-	الاستثمارات	-	الاستثمارات	-	الاستثمارات	-	الاستثمارات	-	الاستثمارات	-	الاستثمارات	-
الموجودات الأخرى	-	الموجودات الأخرى	-	الموجودات الأخرى	-	الموجودات الأخرى	-	الموجودات الأخرى	-	الموجودات الأخرى	-	الموجودات الأخرى	-
الموجودات المالية	-	الموجودات المالية	-	الموجودات المالية	-	الموجودات المالية	-	الموجودات المالية	-	الموجودات المالية	-	الموجودات المالية	-
دفاتر العملاء	-	دفاتر العملاء	-	دفاتر العملاء	-	دفاتر العملاء	-	دفاتر العملاء	-	دفاتر العملاء	-	دفاتر العملاء	-
السلفي المستحقة للبنك	-	السلفي المستحقة للبنك	-	السلفي المستحقة للبنك	-	السلفي المستحقة للبنك	-	السلفي المستحقة للبنك	-	السلفي المستحقة للبنك	-	السلفي المستحقة للبنك	-
العروض المؤسسة الأخرى	-	العروض المؤسسة الأخرى	-	العروض المؤسسة الأخرى	-	العروض المؤسسة الأخرى	-	العروض المؤسسة الأخرى	-	العروض المؤسسة الأخرى	-	العروض المؤسسة الأخرى	-
المطلوبات الأخرى	-	المطلوبات الأخرى	-	المطلوبات الأخرى	-	المطلوبات الأخرى	-	المطلوبات الأخرى	-	المطلوبات الأخرى	-	المطلوبات الأخرى	-
٨٦,٦٤,٧٨١	٦٢,٣٢٩	٨٧,٣٥٩,٣٨٩	١٨٨,١٤,	٨٤,٩٣٣	٦٢,٣٢٩	٨٧,٣٥٩,٣٨٩	٦٢,٣٢٩	٨٧,٣٥٩,٣٨٩	٦٢,٣٢٩	٨٧,٣٥٩,٣٨٩	٦٢,٣٢٩	٨٧,٣٥٩,٣٨٩	٦٢,٣٢٩

إدارة المخاطر المالية (يتبّع)  
٣

٢٠١٦ دیسمبر ٣١ کما بیک خاصۃ مدیرۃ الحکومۃ فی قیائے الموجودات والمتطلبات الماليۃ والقیمة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٥/٣ قياس القيمة العادلة (يتبع)

تسلسل القيمة العادلة

تقوم المجموعة بإستخدام التسلسل التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية من خلال أسلوب التقييم:

**الأسعار المدرجة في السوق - المستوى الأول**

يتم تصنيف الأدوات المالية ضمن المستوى الأول إذا كانت قيمها جديرة باللاحظة في سوق نشطة. يتم تقييم هذه الأدوات بالرجوع إلى الأسعار المدرجة غير المعبدلة للموجودات أو المطلوبات المالية في الأسواق النشطة التي تتتوفر فيها الأسعار المدرجة بشكل مباشر وتكون مستخدمة في معاملات فعلية ومنتظمة الظهور في السوق.

**أساليب التقييم بإستخدام المعطيات القابلة لللاحظة - المستوى الثاني**

لقد تم تقييم الأدوات المالية المصنفة ضمن المستوى الثاني بإستخدام النماذج التي تكون معطياتها الأساسية قابلة لللاحظة في سوق نشطة. إن أسلوب التقييم المستند إلى المعطيات القابلة لللاحظة يشمل أدوات مالية مثل المقاييس والعقود الآجلة المقيدة بإستخدام أساليب التسعير القياسي في السوق والخيارات العامة المتداولة في الأسواق التي يمكن فيها ملاحظة المعطيات الخاصة بأساليب التسعير القياسي. يشمل هذا المستوى أدوات مالية مشتقة مثل بعض المشتقات المتداولة خارج السوق ومشتقات السلع وعقود الصرف الأجنبي الفورية والأجلة وبعض الاستثمار في الأوراق المالية. يتم تقييم هذه الأدوات بإستخدام المعطيات القابلة لللاحظة في سوق نشطة. يُجرى التقييم للأدوات المالية المشتقة من خلال طريقة التدفقات النقدية المخصومة بإستخدام منحنى العائد المعمول به خلال مدة الأدوات بالنسبة للمشتقات التي لا تتضمن خيارات وإستخدام أساليب تسعير الخيارات القياسية مثل أسلوب بلاك سكولز وأساليب التقييم الأخرى بالنسبة للمشتقات التي تتضمن خيارات.

**أساليب التقييم بإستخدام المعطيات الهامة غير القابلة لللاحظة - المستوى الثالث**

يتم تصنيف الأدوات المالية ضمن المستوى الثالث إذا تضمن التقييم معطيات هامة لا تستند إلى بيانات قابلة لللاحظة في السوق (معطيات غير قابلة للحظة). تعتبر المعطيات قابلة للحظة إذا كان من الممكن ملاحظتها مباشرةً من خلال المعاملات التي تتم في سوق نشطة. وعلى وجه العموم، يتم تحديد المستويات المختلفة للمعطيات غير القابلة للحظة إستناداً إلى المعطيات القابلة للحظة المشابهة لها من حيث طبيعتها أو إستناداً إلى الملاحظات التاريخية أو الأساليب التحليلية الأخرى. إن هذا المستوى يشمل في المقام الأول إستثمارات عقارية، أدوات حقوق الملكية الخاصة والصناديق الخاصة.

يتم تعديل القيم المدرجة لهذه الإستثمارات وفقاً لما يلي:

- (أ) أدوات حقوق الملكية الخاصة - بإستخدام أحدث صافي قيمة دفترية متوفرة؛ و
- (ب) الصناديق الخاصة - على أساس صافي قيمة الموجودات المحددة من قبل مدير الصندوق.

يتم إدراج الإستثمارات العقارية المصنفة ضمن المستوى الثالث بالقيمة العادلة، التي تم تحديدها من قبل مقيمين مهنيين مستقلين. تشمل منهجيات التقييم التي تمأخذها بعين الاعتبار من قبل المقيمين الخارجيين طريقة المقارنة وطريقة القيمة المتبقية.

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٥/٣ قياس القيمة العادلة (يتبع)

تسلسل القيمة العادلة (يتبع)

يبين الجدول أدناه التسلسل الهرمي المستخدم من قبل المجموعة لتحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

المجموع ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم	الموجودات
١,٥٢٦	-	-	١,٥٢٦	استثمارات محفظة بها للمتجرة
٥٢,١٢٨	-	٢,٩٨٠	٤٩,١٤٨	موجودات مالية بالقيمة
١٧,٦٩٦,٤٣٥	٥٣,٧٩٥	٢,٠٥٥,٨٦٥	١٥,٥٨٦,٧٧٥	العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٢١,٣,٨٢٠	-	٢٠٣,٨٢٠	-	استثمارات متاحة للبيع
١٨٨,١٤٠	-	١٨٨,١٤٠	-	أدوات مالية مشتقة
٢,٠٤٠,٢٦٩	٢,٠٤٠,٢٦٩	-	-	موجودات أخرى
<b>٢٠,١٨٢,٣١٨</b>	<b>٢,٠٩٤,٠٦٤</b>	<b>٢,٤٥٠,٨٠٥</b>	<b>١٥,٦٣٧,٤٤٩</b>	<b>استثمارات عقارية</b>
<b>١٤٧,٢٥٢</b>	<b>-</b>	<b>١٤٧,٢٥٢</b>	<b>-</b>	<b>المطلوبات</b>
<b>١٨٨,١٤٠</b>	<b>-</b>	<b>١٨٨,١٤٠</b>	<b>-</b>	<b>أدوات مالية مشتقة</b>
<b>٢٣٥,٣٩٢</b>	<b>-</b>	<b>٢٣٥,٣٩٢</b>	<b>-</b>	<b>مطلوبات أخرى</b>
<b>٣,٣٣١,١٩٨</b>	<b>-</b>	<b>٣٠,٤٥٣</b>	<b>٣,٣٠٠,٧٤٥</b>	<b>لغرض الإفصاح</b> استثمارات محفظة بها لتاريخ الإستحقاق

يبين الجدول أدناه التسلسل الهرمي المستخدم من قبل المجموعة لتحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

المجموع ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم	الموجودات
٣,٤٧٢	-	-	٣,٤٧٢	استثمارات محفظة بها للمتجرة
٣٧,٠٥٧	-	٣,٣٦	٣٣,٧٥١	موجودات مالية بالقيمة
١٣,٦٢٣,١٧٢	٥٧,٥٣٦	١,٣٥١,٧٣٢	١٢,٢١٣,٩٠٤	العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٧٤,٣٨٠	-	١٧٤,٣٨٠	-	استثمارات متاحة للبيع
١٦٨,٤٦٤	-	١٦٨,٤٦٤	-	أدوات مالية مشتقة
٢,٠٢٩,٠١٨	٢,٠٢٩,٠١٨	-	-	موجودات أخرى
<b>١٦,٠٣٥,٥٦٣</b>	<b>٢,٠٨٦,٥٥٤</b>	<b>١,٦٩٧,٨٨٢</b>	<b>١٢,٢٥١,١٢٧</b>	<b>استثمارات عقارية</b>
<b>٢٠٩,٦٨٢</b>	<b>-</b>	<b>٢٠٩,٦٨٢</b>	<b>-</b>	<b>المطلوبات</b>
<b>١٦٨,٤٦٤</b>	<b>-</b>	<b>١٦٨,٤٦٤</b>	<b>-</b>	<b>أدوات مالية مشتقة</b>
<b>٣٧٨,١٤٦</b>	<b>-</b>	<b>٣٧٨,١٤٦</b>	<b>-</b>	<b>مطلوبات أخرى</b>
<b>٢,٠٨٩,٨٠٨</b>	<b>-</b>	<b>١٨,٠٢٥</b>	<b>٢,٠٧١,٧٨٣</b>	<b>لغرض الإفصاح</b> استثمارات محفظة بها لتاريخ الإستحقاق

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٤/٣ قياس القيمة العادلة (يتبع)

سلسل القيمة العادلة (يتبع)

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، لم يكن هناك أي تحويلات في قياسات القيمة العادلة بين المستوى الأول والمستوى الثاني، ولم يكن هناك تحويلات في قياسات القيمة العادلة داخل وخارج المستوى الثالث (٢٠١٦: لا شيء). إن الحركة وفقاً للسلسل الهرمي للمستوى الثالث هي كما يلي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٩٢٩,٤٥١	٢,٠٨٦,٥٥٤	الرصيد الإفتاحي
١٢٩,٥٤٨	٤٠,١١٦	إضافات
(١,٢١٧)	(٥,٥٠٠)	تسديدات /المبيعات
١,٩٧٢	-	محول من ممتلكات ومعدات
٢٧,٩٩٦	(٢٧,١٨٩)	صافي (خسارة)/ مكسب التقييم العادل
(١,١٩٦)	٨٣	فروقات تحويل العملات الأجنبية
<hr/> ٢,٠٨٦,٥٥٤	<hr/> ٢,٠٩٤,٠٦٤	

٤ إيرادات فوائد

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,١٣٩,٣٢٣	٣,٢٨٥,٨٠٣	قروض وسلفيات
٧٧,٣٩٥	١٣٨,٣٠٧	مبالغ مستحقة من البنوك
٤٩٠,٣٥٩	٤٢٤,٠٤٨	استثمارات
١٣٤,٩٣٢	١٦٤,٢٨٨	- متاحة بها للبيع
٨,٥١٤	٤١٤	- محظوظ بها لتاريخ الاستحقاق
<hr/> ٣,٨٥٠,٥٢٣	<hr/> ٤,٠١٢,٨٦٠	- محظوظ بها للمتاجرة

٥ مصاريف الفوائد

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٢٢٣,٥٤٢	١,٣٧٥,٢٠١	ودائع العملاء
١٨٩,٤٢٢	١٩٢,٨٧٨	مبالغ مستحقة للبنوك وقرض متوسطة الأجل
<hr/> ١,٤١٢,٩٦٤	<hr/> ١,٥٦٨,٠٧٩	

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٦ إيرادات من التمويل الإسلامي

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
١٢٥,٣٠٠	١٨٥,٩٤٩	مراقبة
١٤٢,٨١٤	١٢٤,٤١٩	إجارة
٢,٨٥٢	٢,٠٢٠	مضاربة
١,٦٩٠	١,٤٢٨	وكالة
٣,٨٦٨	٧,١٥٧	أخرى
٢٧٦,٥٢٤	٣٢٠,٩٧٣	

٧ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٢١٨,٥٥٧	٣٢٣,٦٥٩	إيرادات الرسوم والعمولات:
١٨٢,٨٦٣	١٨٦,١٣٣	رسوم التجزئة
٢٠٩,٦٥٣	١٧١,٨٤٣	الرسوم المتعلقة بالمتاجرة
٧١,٦٧٩	٩٠,٣٣٩	الرسوم المتعلقة بالإئتمان
٥,٥٦١	٥,٦٩٦	رسوم خدمة الحسابات
٣٧,٢٤٥	٤٤,٤٠٠	إيرادات وساطة
٧٢٥,٥٥٨	٨٢٢,٠٧٠	أخرى
٥٧,٥١٠	٦٥,٩٧٦	مصاريف الرسوم والعمولات
٦٦٨,٠٤٨	٧٥٦,٠٩٤	

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٨ إيرادات تشغيلية أخرى

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٤٢,٣٨٣	٥٨,٨٦٦	إيرادات إيجار
٢٩,٨١٣	٣٩,٣٩١	استرداد مصاريف
٢٦,٤٥٩	٢٠,٤٨٥	إيرادات متنوعة أخرى
<hr/>	<hr/>	
٩٨,٦٥٥	١١٨,٧٤٢	
<hr/>	<hr/>	

٩ تكاليف الموظفين

تم دفع مساهمة المجموعة إلى صندوق المعاشات فيما يتعلق بمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة بقيمة ١٠,٤١٨ ألف درهم (٢٠١٦ : ٧,٠٤٤ ألف درهم).

بدأ البنك وشركاته التابعة العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة بإدارة برنامج إدخار الموظفين التطوعي ("VESS") لموظفيه. يساهم الموظفون بنسبة محددة ثابتة من رواتبهم الأساسية للبرنامج وتساهم المجموعة بنسبة مقابلة. تقوم المجموعة بإدارة الأموال المحصلة. يستحق الموظف لمساهمة المجموعة والإيرادات الناتجة عنها عند إكماله ثلاثة سنوات من الخدمة المستمرة. خلال السنة، بلغت مساهمات المجموعة بالبرنامج ١٣,١٩٥ ألف درهم (٢٠١٦ : ١٢,٨٣٢ ألف درهم). كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغت الأرصدة التي تم إدارتها من قبل البنك بالإنابة عن البرنامج ١٨٨,١٤٠ ألف درهم (٢٠١٦ : ١٦٨,٤٦٤ ألف درهم).

١٠ مصاريف تشغيلية أخرى

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
١٢٦,٩١١	١٢٦,٨٦١	تكاليف الأشغال
٤٣,٢٦٠	٥٦,١٣٣	إصلاحات وصيانة
٤٥,٩٦١	٤٤,٢٠٦	مصاريف قانونية ومهنية
٣١,٥٢٧	٣٠,٦٦٩	الاتصالات
٢١,١٠٩	١٥,١١٥	الدعاية والترويج
١٠١,٨٠١	٧٢,٣٤٨	مصاريف متنوعة أخرى
<hr/>	<hr/>	
٣٧٠,٥٦٩	٣٤٥,٣٣٢	
<hr/>	<hr/>	

تشمل مصاريف التشغيل أعلاه دفعات بمبلغ ٣٠,٧٢٠ ألف درهم (٢٠١٦ : ٥٦١ ألف درهم) من أجل مساهمة إجتماعية.

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

١١ إنخفاض القيمة المحمل على الموجودات المالية، صافي

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
١,٠٩١,٤٠٥ (١٥٤,١٠٣)	١,٠٨٩,٩٢٥ (٩١,٨٦٢)	المحمل على القروض والسلفيات إسترجاع قروض وسلفيات
<hr/> ٩٣٧,٣٠٢	<hr/> ٩٩٨,٠٦٣	إنخفاض قيمة محمل على القروض والسلفيات
<hr/> (٢١٤,٣٥٥) (٢٠,٥٩٨)	<hr/> (١٩٢,٤٧٠) (١١,٩٠٨)	إسترداد القروض والسلفيات إنخفاض القيمة المحرر على المطلوبات الطارئة
<hr/> ٧٠٢,٣٤٩	<hr/> ٧٩٣,٦٨٥	
<hr/>	<hr/>	

١٢ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٥٤٧,٠٧٨	٧٧٢,٧٨٧	نقد في الصندوق أرصدة لدى البنوك المركزية
١,٣٤٧,٣٤٤	١,٦٤١,٢٣٩	- إيداعات وأرصدة أخرى
٢,٤٧١,٨٦٩	٢,٧٣٢,٤٣٠	- إيداعات احتياطي نقدي
<hr/> ٣,٥٥٠,٠٠٠	<hr/> ٤,٠٥٠,٠٠٠	- شهادات إيداع
<hr/> ٧,٩١٦,٢٩١	<hr/> ٩,١٩٦,٤٥٦	
<hr/>	<hr/>	

إن إيداعات الاحتياطي النقدي غير متاحة للعمليات اليومية للبنك والشركة التابعة للبنك.

١٣ مبالغ مستحقة من البنوك

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٣٨١,١٣١	٢٤٣,٦٢٨	عند الطلب
<hr/> ١,٧٧٥,٤٩٠	<hr/> ١,٥٠٢,٠١٨	إيداعات لليلة واحدة وإيداعات قصيرة الأجل
<hr/> ٢,١٥٦,٦٢١	<hr/> ١,٧٤٥,٦٤٦	
<hr/>	<hr/>	

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

١٣ مبالغ مستحقة من البنوك (يتبع)

يعرض الجدول أدناه تصنيف المبالغ المستحقة من البنوك:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	المبالغ المستحقة من البنوك
٢٣٥,٩٥٠	٤٦٣,٣٠٣	AA- إلى AAA
١,٠٠١,٧٥٣	٧٩٦,٧٣٣	A- إلى A+
٤٥٧,١٩٥	٢٤٠,٠٦٧	BBB- إلى BBB+
٢٩١,٢٠٥	٨٣٠	BB- إلى BB+
١٧٠,٤٨٩	٢٤٢,٧٦٤	و أقل B+
٢٩	١,٩٤٩	غير مصنفة
<hr/> ٢,١٥٦,٦٢١	<hr/> ١,٧٤٥,٦٤٦	

يعرض الجدول أدناه تحليل المبالغ المستحقة من البنوك بين البنوك المحلية والبنوك الأجنبية:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	البنوك المحلية البنوك الأجنبية
٥٨٥,٦٨٠	٩٤٠,٩٣٧	
١,٥٧٠,٩٤١	٨٠٤,٧٠٩	
<hr/> ٢,١٥٦,٦٢١	<hr/> ١,٧٤٥,٦٤٦	

١٤ قروض وسلفيات

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	قرصون لأجل حسابات مكتشوفة تمويل إسلامي آخرى
٦١,٨٠٤,٣٦٢	٦١,٣٩٠,٨٣٣	
٨,٣٤١,٧٩٩	٦,٩٠٥,٩٣٨	
٦,١٦٦,٧٢٩	٥,٦٧١,٥٧٧	
٢٥٨,٤١٩	٢٧٩,٦١١	
<hr/> ٧٦,٥٧١,٣٠٩	<hr/> ٧٤,٢٤٧,٩٥٩	
(١,٣٣١,٩٥١)	(١,٦٦١,٧٩٧)	محدد -
(١,٥٢٤,٩٥٨)	(١,٤٤٨,٨٥٧)	جماعي -
<hr/> ٧٣,٧١٤,٤٠٠	<hr/> ٧١,١٣٧,٣٠٥	

مخصص إنخفاض القيمة:

- محدد  
- جماعي

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

١٤ قروض وسلفيات (يتبع)

٢٠١٦			٢٠١٧		
مجموع مخصص الإنخفاض	مخصص في القيمة الجماعي	المجموع	مجموع مخصص الإنخفاض	مخصص في القيمة الجماعي	المجموع
٢,٧٧٧,٩١٣	١,٣٤٠,٩٧١	١,٣٦٦,٩٤٢	٢,٨٥٦,٩٠٩	١,٥٢٤,٩٥٨	١,٣٣١,٩٥١
٩٣٧,٣٠٢ (٧٢٣,٨٩٢) (٦٤,٤١٤)	٢٠٣,٣٤٦ (٢٤) (١٩,٣٣٥)	٧٣٣,٩٥٦ (٧٢٣,٨٦٨) (٤٥,٠٧٩)	٩٩٨,٠٦٣ (٧٤٧,٢٢٢) ٢,٩٠٤	(٧٣,٠٣٤) (٤,١١٥) ١,٠٤٨	١,٠٧١,٠٩٧ (٧٤٣,١٠٧) ١,٨٥٦
٢,٨٥٦,٩٠٩	١,٥٢٤,٩٥٨	١,٣٣١,٩٥١	٣,١١٠,٦٥٤	١,٤٤٨,٨٥٧	١,٦٦١,٧٩٧

في ١ يناير  
المحمل للسنة (صافي  
الاسترجاعات)  
مبالغ مشطوبة/محولة  
تحويل عملات أجنبية

التمويل الإسلامي

تتضمن القروض والسلفيات عقود التمويل الإسلامي التالية:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٤٤٤,٠١٦	٢,٩٩٤,٠١٦	مراجعة
٣,١٠٦,١٣٩	١,٩٩٧,٧٧١	إجارة
٣٧,٨٨٨	٣,٤٠٨	مضاربة
٥٧٨,٦٨٦	٦٧٦,٣٨٢	أخرى
٦,١٦٦,٧٢٩ (١٩٤,٥٥٠)	٥,٦٧١,٥٧٧ (٢٠٤,٧٦٩)	مخصص إنخفاض القيمة
٥,٩٧٢,١٧٩	٥,٤٦٦,٨٠٨	

الحركة في مخصص الإنخفاض في القيمة المتعلق بعقود التمويل الإسلامي خلال السنة هي كما يلي:

٢٠١٦			٢٠١٧		
مجموع مخصص الإنخفاض	مخصص في القيمة الجماعي	المجموع	مجموع مخصص الإنخفاض	مخصص في القيمة الجماعي	المجموع
١٩٨,١٢٥	٥٩,٨٠٨	١٣٨,٣١٧	١٩٤,٥٥٠	٦٣,٦٦٥	١٣٠,٨٨٥
٤٧,٠٠١ (٥٠,٥٧٦)	٣,٨٨١ (٢٤)	٤٣,١٢٠ (٥٠,٥٥٢)	٣٣,٤١٩ (٢٣,٢٠٠)	٦٤٧ -	٣٢,٧٧٢ (٢٣,٢٠٠)
١٩٤,٥٥٠	٦٣,٦٦٥	١٣٠,٨٨٥	٢٠٤,٧٦٩	٦٤,٣٩٢	١٤٠,٤٥٧

في ١ يناير  
المحمل للسنة (صافي  
الاسترجاعات)  
مبالغ مشطوبة/محولة

## بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)**

### ١٤ فروض وسلفيات (يتبع)

إن إجمالي الإجارة والقيمة الحالية لأدنى مدفوعات الإجارة هي كما يلي:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	إجمالي الإجارة
٦٤١,٤٦٧	٥٢٠,٢٠٨	أقل من سنة
١,١٩٢,٧٣٥	٧٣٠,٢١٢	من سنة إلى ثلاثة سنوات
٧١٧,١٤٩	٤٣٤,١٦٩	من ثلاثة إلى خمس سنوات
١,٢٨٢,٠٤٥	٧٨٥,٥٤٢	أكثر من خمس سنوات
٣,٨٣٣,٣٩٦ (٧٢٧,٢٥٧)	٢,٤٧٠,١٣١ (٤٧٢,٣٦٠)	ناقصاً: إيرادات مؤجلة
٣,١٠٦,١٣٩	١,٩٩٧,٧٧١	صافي إجارة
٥٥٣,٤٦٥	٤٥٤,١٠٨	صافي القيمة الحالية لأدنى مدفوعات الإجارة
٩٩١,٩٠١	٦٠٥,٧٢٤	أقل من سنة
٥٩٣,٤٩٣	٣٥٨,١٦١	من سنة إلى ثلاثة سنوات
٩٦٧,٢٨٠	٥٧٩,٧٧٨	من ثلاثة إلى خمس سنوات
٣,١٠٦,١٣٩	١,٩٩٧,٧٧١	أكثر من خمس سنوات

في بعض الحالات، تستمر المجموعة بتصنيف الديون المشكوك في تحصيلها والحسابات المتأخرة السداد في سجلاتها حتى بعد تكوين مخصص بنسبة ١٠٠٪ مقابل الإنخفاض في القيمة. يتم تسجيل إستحقاق الفائدة عن هذه الحسابات عندما يكون مناسباً وذلك فقط لأغراض تتعلق بالمقاصة.

### ١٥ الإستثمارات

#### إسثمارات لغير غرض المتاجرة

المجموع ألف درهم	محفظ بها بتاريخ الاستحقاق ألف درهم	متاحة للبيع ألف درهم	مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ألف درهم	إسثمارات بفرض المتاجرة ألف درهم	٢٠١٧ ديسمبر أدوات حقوق الملكية: درجة غير درجة أدوات الدين: درجة - بمعدل ثابت درجة - بمعدل متغير غير درجة - بمعدل ثابت سندات الغزينة إستثمار في صناديق مدارة
٥٩,٢٤٦	-	٩,٧٥١	٤٩,١٤٨	٣٤٧	
٥٣,٧٩٥	-	٥٣,٧٩٥	-	-	
١٨,٠٣٣,٥٥٠	٣,٠٩٢,٨٤٠	١٤,٩٣٩,٥٣١	-	١,١٧٩	
٦٦٦,٨٧٧	٢٩,٣٨٤	٦٣٧,٤٩٣	-	-	
١٦٣,٨٤٣	١٦٣,٨٤٣	-	-	-	
٢,٠٨٦,٣١٨	٣٠,٤٥٣	٢,٠٥٥,٨٦٥	-	-	
٢,٩٨٠	-	-	٢,٩٨٠	-	
٢١,٠٦٦,٦٠٩	٣,٣١٦,٥٢٠	١٧,٦٩٦,٤٣٥	٥٢,١٢٨	١,٥٢٦	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

١٥ الإستثمارات (يتبع)

استثمارات لغير غرض المتاجرة					
المجموع ألف درهم	محتفظ بها ل التاريخ الإستحقاق ألف درهم	متاحة للبيع ألف درهم	مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ألف درهم	استثمارات بغير المتاجرة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ أدوات حقوق الملكية: درجة غير درجة أدوات الدين: درجة - بمعدل ثابت درجة - بمعدل متغير سندات الخزينة استثمار في صناديق مدارة
٤٣,٣٧٢	-	٩,٤٩٢	٣٣,٧٥١	١٢٩	
٥٧,٥٣٦	-	٥٧,٥٣٦	-	-	
١٣,٤٩٣,٥٩٨	١,٨٨٨,٢٠١	١١,٦٠٢,٣٥٧	-	٣,٠٤٠	
٨٠٣,٧٥٢	٢٠١,٣٩٤	٦٠٢,٠٥٥	-	٣٠٣	
١,٣٦٩,٧٥٧	١٨,٠٢٥	١,٣٥١,٧٣٢	-	-	
٣,٣٠٦	-	-	٣,٣٠٦	-	
<b>١٥,٧٧١,٣٢١</b>	<b>٢,١٠٧,٦٢٠</b>	<b>١٢,٦٢٣,١٧٢</b>	<b>٣٧,٠٥٧</b>	<b>٣,٤٧٢</b>	

بلغت القيمة العادلة للإستثمارات المحافظ لها للإستحقاق ٣,٣٣١ مليون درهم (٢٠١٦ : ٢,٠٩٠ مليون درهم).

قامت المجموعة بالتحوط لمخاطر أسعار الفائدة على بعض الإستثمارات المتاحة للبيع بأسعار فائدة ثابتة من خلال مقاييسات أسعار الفائدة، وقامت بتصنيفها كتحوط للقيمة العادلة. بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة لهذه المقاييسات ٣٤,٢٦٣ ألف درهم (٢٠١٦ : صافي القيمة العادلة السالبة ٤٧,٣٤٦ ألف درهم). تم إدراج أرباح وخسائر عدم فعالية التحوط المتعلقة بهذه التحوطات في بيان الربح أو الخسارة الموحد.

فيما يلي تفاصيل أدوات حقوق الملكية التي تم شراؤها وبيعها خلال السنة:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	مشتريات مبيعات
٩٧,٢٠٢	٢٣,٣٩٩	
١٠٠,٨٥	٢٤,٧٠١	

يعرض الجدول أدناه تحليل تصنيف الإستثمارات:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	الإصدارات
٥,٤٧٦,٣٢٧	٧,٧٧٩,٥٠٤	AA- إلى AAA
٣,٨٣٢,٣٨٣	٥,٢٤٧,١١٩	A- إلى A+
٢,٢٦٢,١٩٤	٣,٠٧٦,٢١٩	BBB- إلى BBB+
٢٣٦,٦٨١	-	BB- إلى BB+
٢,٢١٨,٣١٤	٢,٩٧٥,٧٢٣	B+ وأقل
١,٧٤٥,٤٢٢	١,٩٨٨,٠٤٤	غير مصنفة
<b>١٥,٧٧١,٣٢١</b>	<b>٢١,٠٦٦,٦٠٩</b>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

١٥ الإستثمارات (يتبع)

أبرمت المجموعة إتفاقيات لبيع أصول مع الإلتزام بإعادة الشراء بتاريخ مستقبلي محدد (إتفاقيات إعادة الشراء) حيث تتحقق المجموعة بكافة مخاطر وعوائد الملكية للموجودات وبناء على ذلك، لم يتم الإعتراف بالأصول. أبرمت المجموعة إتفاقيات إعادة الشراء المتعلقة بأوراق مالية متاحة للبيع بقيمة عادلة تبلغ ٢٧٢,١٩١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ : ٢٧٢,٨٣٨ ألف درهم). تم إدراج الإلتزام المتعلق بذلك وبالبالغ ٢٧٤,٥٢٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ : ٢٣,٢٦٥ ألف درهم) ضمن مبالغ مستحقة للبنوك.

١٦ استثمارات عقارية

يتم إدراج الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة، والتي تم تحديدها استناداً إلى تقييم معد من قبل مقيمين مهنيين مستقلين. علماً بأن طرق التقييم التي تم أخذها بالإعتبار من قبل المقيمين الخارجيين كانت كما يلي:

قطع أراضي:

إن القيم العادلة للقطع الشاغرة من الأراضي هي على أساس طريقة القيمة المتبقية والتي تتطلب استخدام تقديرات مثل التدفقات النقية المستقبلية من الموجودات (التي تشمل أسعار البيع والتأجير، مصادر الدخل المستقبلية، تكاليف البناء والرسوم المهنية المرتبطة بها، تكلفة التمويل، الخ)، معدل العائد الداخلي المستهدف ومخاطر المطور والربح المستهدف. كما تستند هذه التقديرات إلى ظروف السوق المحلية القائمة في نهاية فترة التقرير.

الشقق/المباني:

إن القيم العادلة للمباني المكتملة هي على أساس طريقة المقارنة في التقييم. تستخدم طريقة المقارنة دليل المعاملات أو أسعار الشراء الحالية لموقع مماثلة في منطقة قريبة، وإذا كان مناسباً، تطبيق التعديلات على أرقام المبيعات بناءً على أبحاث السوق، المناقشات مع وكلاء مستقلين.

يبين الجدول أدناه التسلسل الهرمي المستخدم من قبل المجموعة للموجودات التي تم قياسها بالقيمة العادلة أو التي تم الإفصاح عن معلومات القيمة العادلة كما في:

٢٠١٦	٢٠١٧	الموجودات استثمارات عقارية
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٠٢٩,٠١٨	٢,٠٤٠,٢٦٩	
_____	_____	
٢,٠٢٩,٠١٨	٢,٠٤٠,٢٦٩	
_____	_____	

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة  
 إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
 للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

١٦ استثمارات عقارية (يتبع)

يعرض الجدول أدناه الحركة في الإستثمارات العقارية:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
١,٨٧٢,٥٦٩	٢,٠٢٩,٠١٨	في ١ يناير
١٢٦,٤٨١	٣٨,٤٣٩	إضافات
١,٩٧٢	-	محول من ممتلكات ومعدات
٢٧,٩٩٦	(٢٧,١٨٨)	صافي (خسائر) / مكاسب الإستثمارات العقارية
٢,٠٢٩,٠١٨	٢,٠٤٠,٢٦٩	في ٣١ ديسمبر

فيما يلي تفاصيل دخل الإيجار والمصاريف التشغيلية المباشرة المتعلقة بالإستثمارات العقارية:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٤٠,١١٠	٥٦,٨٣٢	دخل الإيجار
١٠,٣٢٠	١٩,٢٢٩	مصاريف التشغيل

يبين الجدول أدناه المعلومات المتعلقة بتقدير الإستثمارات العقارية المصنفة ضمن المستوى ٣:

الحساسية	المدخلات الهامة التي لا يمكن ملاحظتها	تقنيات التقييم	العقار
ارتفاع/انخفاض طفيف في التدفقات النقدية المستقبلية سينتتج عنه زيادة/نقص هام في القيمة.	التدفقات النقدية المستقبلية من الموجودات (التي تشمل أسعار البيع والتأجير، مصادر الدخل المستقبلية، تكاليف البناء والرسوم المهنية المرتبطة بها، تكلفة التمويل، الخ)، معدل العائد الداخلي المستهدف ومخاطر المطور والربح المستهدف.	قطع أراضي طريقة القيمة المتبقية	شقق/مباني طريقة المقارنة
ارتفاع / إنخفاض طفيف في قيمة الوحدة المستخدمة سينتتج عنه زيادة/نقص هام في القيمة.	المعاملات أو أسعار الطلب الحالية لموقع مماثلة في المنطقة المجاورة مباشرة مع بعض التعديلات، إذا كان مناسباً، بناء على أبحاث السوق ومناقشات مع الوكلاء المستقلين.		
	تراوحت قيمة الشقق ووحدات التجزئة المعتمدة بعد التعديلات المناسبة من ٧٠٠ درهم لكل قدم مربع إلى ١,٤٥٠ درهم لكل قدم مربع (٢٠١٦: تراوحت من ٨٠٠ درهم إلى ١,٥٠٠ درهم) لكل قدم مربع ومن ١,٦٧٥ درهم إلى ٣,١٠٠ درهم (٢٠١٦: تراوحت من ١,٧٥٠ درهم إلى ٣,٢٥٠ درهم) لكل قدم مربع، على التوالي.		

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

١٧ موجودات أخرى

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٨٢٥,٤٤١	٧١٢,٥٨٥	أوراق قبول
٤٦٠,٦٢٢	٤٩٩,٠٨٧	فوائد مدينة
١٧٤,٣٨٠	٢٠٣,٨٢٠	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات (إيضاح ٣١)
١٦٨,٤٦٤	١٨٨,١٤٠	برنامج ادخار الموظفين التطوعي
١٠٣,٦٢٤	١٠٧,٠٦٩	استثمار في شركات زميلة
٥٥,١٧٢	٣٨,٧٠١	أرباح مدينة على التمويل الإسلامي
١٠,١٧٣	١٠,١١٩	ضمانات مرهونة قيد البيع
١٧٣,٩٠١	١٩٢,٠١٨	أخرى
<hr/> ١,٩٧١,٧٧٧	<hr/> ١,٩٥١,٥٣٩	في ٣١ ديسمبر
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

١٨ ممتلكات ومعدات

الكتلة:	أصل الإيجار ٢٠١٧ الف. درهم						
في إيجار أصلات	١٦٩,٥٤٦ ٦٦,٩٥٢	-	-	-	-	-	-
تحويل إلى إستدارات عقارية	-	-	-	-	-	-	-
تحويلات/ تحويلات ممتلكات/ إستيدادات	٧٨,٣١٧ ١٩,٥٩ (٥٢٦)	١٧٤,٣٥ ٣٧,٥٠	١٧٤,٣٥ ٣٧,٥٠	١٧٤,٣٥ ٣٧,٥٠	١٧٤,٣٥ ٣٧,٥٠	١٧٤,٣٥ ٣٧,٥٠	١٧٤,٣٥ ٣٧,٥٠
الممتلكات: الآلات وسباالت ٢٠١٧ الف. درهم	٩٧,٣٨٤ ٣,٤٢٢	١٨٧,٩٤٩ ٥,٦٩٦	١٨٧,٩٤٩ ٥,٦٩٦	٩٧,٣٨٤ ٣,٤٢٢	٩٧,٣٨٤ ٣,٤٢٢	٩٧,٣٨٤ ٣,٤٢٢	٩٧,٣٨٤ ٣,٤٢٢
المجموع ٢٠١٦ الف. درهم	٩٩٣,٤٨١ ١١٠,١٧٦ (١,٩٧٢)	٩١٧,٢٨ ٨٤,٩٤٣ -	٩١٧,٢٨ ٨٤,٩٤٣ -	٩٩٣,٤٨١ ١١٠,١٧٦ (١,٩٧٢)	٩١٧,٢٨ ٨٤,٩٤٣ -	٩١٧,٢٨ ٨٤,٩٤٣ -	٩٩٣,٤٨١ ١١٠,١٧٦ (١,٩٧٢)

تم تضليل مبني المركز الرئيسي للبنك (التكلفة : ٦٧ مليون درهم) على قطعة أرض ممنوعة إلى البنك من قبل حكومة أبوظبي، والتي تم إدراجها بقيمة لا شرعي درهم.

ايضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

١٩      الشهرة

٢٠١٦	٢٠١٧	التكلفة
ألف درهم	ألف درهم	في ١ يناير
١٨٤,٨٠٧ (١٠٩,٣٤٢)	٧٥,٤٦٥ ٥,٩٥٣	تعديلات على تحويل عملات أجنبية
٧٥,٤٦٥	٨١,٤١٨	في ٣١ ديسمبر

في سنة ٢٠٠٦، قامت المجموعة باستحواذ السيطرة على بنك الاتحاد الوطني - مصر، والذي أصبح شركة تابعة للمجموعة وتم توحيده منذ ذلك التاريخ. تم احتساب الاستحواذ مبدئياً بإستخدام طريقة الشراء المحاسبية، كما يقتضي المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣: "إندماج الأعمال" بناءً على القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات. تم احتساب الزيادة في تكلفة الاستحواذ على القيمة العادلة لحصة البنك من الموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد والمطلوبات الطارئة لبنك الاتحاد الوطني - مصر في تاريخ الاستحواذ كشهرة. ترتكز الشهرة على المنافع الجوهرية المتوقعة من تطور بنك الاتحاد الوطني - مصر في المجموعة.

يتم إدراج الشهرة بالتكلفة ناقصاً أي خسائر إنخفاض في القيمة المتراكمة، في حال وجدت، والتي يتم تحميلاها في بيان الربح أو الخسارة الموحد. يتم إجراء اختبار الإنخفاض في قيمة الشهرة سنوياً أو أكثر في حال أن الأحداث أو التغيرات في الظروف تشير إلى إمكانية إنخفاض القيمة المدرجة.

وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦: الإنخفاض في قيمة الموجودات، قامت الإدارة بإجراء اختبار الإنخفاض في القيمة السنوي للشهرة في ٢٠١٧. إن المنهج الذي تم تطبيقه لإجراء اختبار الإنخفاض في قيمة الشهرة متواافق مع معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦. تم احتساب القيمة القابلة للاسترداد كالقيمة العادلة للوحدة المولدة للنقد (أو مجموعة الوحدات المولدة للنقد) ناقصاً تكاليف الاستبعاد وقيمتها الحالية قيد الإستخدام، أيهما أعلى. تم قياس القيمة قيد الإستخدام من خلال خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بناءً على النتائج التشغيلية الفعلية من خلال تطبيق معدل خصم مناسب، حيث تم احتساب القيمة العادلة ناقصاً تكاليف الاستبعاد من خلال تطبيق مضاعفات السوق المعدلة بناءً على البنوك القابلة للمقارنة والمعاملات الحديثة القابلة للمقارنة. وأهداف إعداد التقارير الداخلية، تم اعتبار عمليات بنك الاتحاد الوطني - مصر كوحدة مولدة للنقد واحدة.

إن الافتراضات الرئيسية لاحتساب القيمة قيد الإستخدام هي تغيرات التدفقات النقدية، معدلات النمو ومعدلات الخصم. قامت الإدارة بإجراء اختبار الإنخفاض في القيمة للشهرة في ٢٠١٧ بناءً على افتراض نمو أعمال بنك الاتحاد الوطني - مصر وفقاً لتوقعات الخطة الإستراتيجية لفترة خمس سنوات. تم إعداد افتراضات النمو بالمدى الطويل الأجل وفقاً للأبحاث الصناعية المنشورة. تم افتراض معدل النمو النهائي بنسبة ٢٪ (٢٠١٦: ٢٪) وفقاً لمعدل النمو الطويل الأجل.

يتم احتساب قيمة الشهرة القابلة للاسترداد بناءً على القيمة في الإستخدام. يتم تحديد القيمة في الإستخدام من خلال خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقع تدفقها. تم استخدام معدل خصم سنوي ٢٠٪ (٢٠١٦: ٢٠٪ سنوياً) لخصم التدفقات النقدية. تعكس معدلات الخصم تقييمات السوق الحالية للمخاطر.

تم تطبيق الحساسية للتغيرات في الافتراضات وذلك بافتراض معدل نمو أقل بنسبة ١٪ وكذلك بافتراض أن معدل الخصم أعلى بنسبة ١٪ وبناءً على النتائج، تعتقد الإدارة بعدم وجود تغيير معقول وممكن في أي من الافتراضات الرئيسية أعلاه والتي قد تنتج عن تجاوز الوحدات لقيمة القابلة للاسترداد.

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)**

ودائع العملاء	٢٠١٧	٢٠١٦
	ألف درهم	ألف درهم
٥٨,٦٦٨,٣٠٠	٥٧,٠٢٧,٨٥٨	٥٨,٦٦٨,٣٠٠
١٢,٢٢١,٠٠٧	١٣,٦٨٧,٠٩٦	١٢,٢٢١,٠٠٧
٤,١٧٩,١٧٧	٥,٧٠٦,٧٧٥	٤,١٧٩,١٧٧
١,٧٦٣,٠٨٥	١,٥٨٣,٣٣١	١,٧٦٣,٠٨٥
٦٩٣,٢٥٩	٦٨٤,٢٨٠	٦٩٣,٢٥٩
٧٧,٥٢٤,٨٢٨	٧٨,٦٨٩,٣٤٠	٧٧,٥٢٤,٨٢٨

تم عرض تحليل ودائع العملاء حسب القطاع أدناه:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٣,٨٧٣,٥٢٤	٢٩,٠٢١,٤٤٢	قطاع الشركات
٢٦,٠٧٤,٩٦٨	٢٦,٥٣٨,٤٧١	القطاع الحكومي
٨,١٤٢,٧٥١	١٣,٩٠٢,٨٦٠	القطاع العام
٩,٤٣٣,٥٨٥	٩,٢٢٦,٥٦٧	قطاع الأفراد
٧٧,٥٢٤,٨٢٨	٧٨,٦٨٩,٣٤٠	

تشمل الودائع الإسلامية مبلغ لا شيء درهم (٢٠١٦ : ٤١,٦٠٦ ألف درهم) تم ايداعها مع شركة تابعة للبنك، وقد قدم البنك ضماناً مالياً للشركة المودعة.

**بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة**

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)**

**٢١ مبالغ مستحقة للبنوك**

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	<b>إيداعات لليلة واحدة وقصيرة الأجل ودائع تحت الطلب</b>
١٦٦,٠٠٤	٣٤٩,١١٩	
٢٩٠,١٣٥	٢٨١,٣٨١	
٤٩,٥٤١	٨٦,٥٤٦	
٥٠٥,٦٨٠	٧١٧,٠٤٦	

**٢٢ قروض متوسطة الأجل**

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	<b>سندات يورو متوسطة الأجل قرض لأجل</b>
٢,٦٢٨,٩٧٢	٣,٧٤٢,٠٤٢	
٢,٧٤٢,٢٨٤	٢,٧٤٩,١٨٣	
٥,٣٧١,٢٥٦	٦,٤٩١,٢٢٥	

**يبين الجدول أدناه التفاصيل المتعلقة بالعملة، ومعدلات الفائدة على القروض متوسطة الأجل:**

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	معدل الفائدة	ثابت/ متغير	تاريخ الاستحقاق	<b>سندات يورو متوسطة الأجل فرنك سويسري</b>
٣٦٠,٦٦٤	٣٧٦,٩٦٩	ثلاثة أشهر فرنك سويسري ليبور ٥٠,٩٨٪+ هامش	متغير	مارس ٢٠١٨	
٧٨,٥٥٣	٨١,٤٨٨	٪٦١	ثابت	نوفمبر ٢٠١٨	ين ياباني
٢,١٨٩,٧٥٥	٢,١٩٢,٣٢٩	٪٦٢,٧٥	ثابت	أكتوبر ٢٠٢١	دولار أمريكي
-	١,٠٩١,٢٥٧	ثلاثة أشهر دولار أمريكي ليبور ٪٦١,٤٠٪+ هامش	متغير	فبراير ٢٠٢٢	دولار أمريكي
٢,٧٤٢,٢٨٤	٢,٧٤٩,١٨٢	ثلاثة أشهر دولار أمريكي ليبور ٪٦٠,٧٥٪+ هامش	متغير	أكتوبر ٢٠١٨	<b>قرض لأجل دولار أمريكي</b>
٥,٣٧١,٢٥٦	٦,٤٩١,٢٢٥				

تتضمن إتفاقية القرض لأجل شروط متعلقة بالحد الأدنى من نسبة كفاية رأس المال وفقاً لاتفاقية بازل ٢ المطبقة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

قامت المجموعة بالتحوط لجزء معين من القروض لأجل التي تحمل مخاطر أسعار فائدة عائمة باستخدام مقاييس أسعار الفائدة، وقامت بتصنيف هذه المقاييس كتحوطات للتدفقات النقدية. بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة لهذه المقاييس ١٦,٢٥٣ ألف درهم (٢٠١٦: صافي القيمة العادلة الموجبة بمبلغ ١٢,٨٧٢ ألف درهم).

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة  
إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتابع)

٢٣ مطلوبات أخرى

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٢٥,٤٤١	٧١٢,٥٨٥	أوراق قبول
٣١٦,٦٥٠	٤٥٨,١٠٨	فوائد دائنة
١٦٨,٤٦٤	١٨٨,١٤٠	برنامج ادخار الموظفين التطوعي
٢٠٩,٦٨٢	١٤٧,٢٥٢	القيمة العادلة السالبة للمشتقات المالية (إيضاح ٣١)
١١٦,٤٢٩	١٣٣,٠٧٢	مكافآت نهاية الخدمة دائنة
٨٢,٢٧١	٨٤,٧٨٣	مخصصات متعلقة بالموظفين
٦٣,٥٧	٨١,٦٨٨	أوامر طلبات دفع مقدرة
٣٣,٩٦٦	٦٢,٢٠٥	أرباح دائنة على إيداعات إسلامية
٢٤,٣٣٠	٤٠,٦٦٦	مصاريف دائنة
٣٧,٦٣١	٣٣,٦٨٦	إيرادات مؤجلة
٢٢,٤٦	١٠,٨١٨	مخصص الالتزامات الطارئة (إيضاح ٢٨ ب)
٢٤٤,٣٤٩	٢٠٠,٩٩١	أخرى
<hr/> ٢,١٥٤,٦٧٦	<hr/> ٢,١٥٣,٩٩٤	

يقوم البنك بتكون مخصص مكافآت نهاية الخدمة لموظفي المستحقين في دولة الإمارات العربية المتحدة. تم إجراء أحدث تقديرات اكتوارية للقيمة العادلة للالتزامات المكافآت المحددة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ من قبل مقيم اكتواري مسجل في دولة الإمارات العربية المتحدة. تم قياس القيمة الحالية للالتزامات المكافآت المحددة وتکاليف الخدمة الحالية والسابقة ذات الصلة باستخدام طريقة وحدة الإنقاص المتوقعة.

تم استخدام الافتراضات الأساسية التالية لتقدير الالتزامات:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٤,٤٥٢	١١٦,٤٢٩	معدل الخصم
١٢,٨٤٥	١٣,٣١٤	معدل زيادة الراتب
٣,٧٣٠	٤,٢٢٤	
٥,٦٣٧	٥,٩٢٢	في ١ يناير
(١٠,٢٣٥)	(٦,٨١٧)	بنود معترف بها في الربح أو الخسارة: - تکاليف خدمة - تکاليف الفوائد
<hr/> ١١٦,٤٢٩	<hr/> ١٣٣,٠٧٢	بنود معترف بها في الدخل الشامل الآخر: - خسارة في حساب التغير في الافتراضات - مكافآت مدفوعة

في ٣١ ديسمبر

## بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

## ٢٣ مطلوبات أخرى (يتبع)

يبين الجدول أدناه حساسية التزامات المكافآت المحددة للتغيرات في الافتراضات الرئيسية:

٢٠١٦	٢٠١٧		
نقطة أساس الأساس الأساس الأساس الأساس	نقطة أساس الأساس الأساس الأساس الأساس	نقطة أساس الأساس الأساس الأساس الأساس	نقطة أساس الأساس الأساس الأساس الأساس
٥٠ - ٤,٠٣٩ (٣,٧٧٣)	٥٠ + (٣,٧٩٤) ٣,٩٧٦	٥٠ - ٤,٤٦٦ (٤,٢١٢)	٥٠ + (٤,١٩٩) ٤,٤٣٥
			الحساسية لمعدل الخصم الحساسية لمعدل زيادة الراتب

## ٤ رأس المال

إن رأس مال البنك المصرح به هو ٥,٠٠٠,٠٠٠ ألف سهم قيمة كل سهم ١ درهم (٢٠١٦: ٢,٧٥١,٤٢٦ ألف سهم قيمة كل سهم ١ درهم). إن رأس مال البنك المصدر والمدفوع هو ٢,٧٥١,٤٢٦ ألف سهم قيمة كل سهم ١ درهم (٢٠١٦: ٢,٧٥١,٤٢٦ ألف سهم قيمة كل سهم ١ درهم).

تم دفع توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٢٠,٢٠ درهم لكل سهم بمبلغ ٥٥٠,٢٨٥ ألف درهم (٢٠١٦: توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٢٠,٢٠ درهم لكل سهم بمبلغ ٥٥٠,٢٨٥ ألف درهم) بعد موافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد في ٨ مارس ٢٠١٦ (٢٠١٦: إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد في ٢٩ فبراير ٢٠١٦).

اقتصر مجلس الإدارة في إجتماعه المنعقد بتاريخ ٦ فبراير ٢٠١٨ توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٢٠,٢٠ درهم لكل سهم بمبلغ ٥٥٠,٢٨٥ ألف درهم، تخضع لموافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوية.

## ٥ احتياطيات قانونية ونظامية

الاحتياطي القانوني: وفقاً للمادة رقم ٨٢ من القانون الاتحادي رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠، يتم تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني إلى أن يعادل هذا الاحتياطي ما نسبته ٥٥% من رأس المال المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير متاح للتوزيع.

الاحتياطي النظامي: وفقاً للمادة رقم ٢٣٩ من القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، يتم تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي النظامي إلى أن يعادل هذا الاحتياطي ما نسبته ٥٥% من رأس المال المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير متاح للتوزيع.

خلال السنة، قام البنك بتحويل مبلغ ٢٢,٨١٦ ألف درهم (٢٠١٦: ٣٨,٨٨٤ ألف درهم) إلى الاحتياطيات القانونية والنظامية. يتعلق التحويل في السنة الحالية بالشركات التابعة.

## بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

### ٢٦ الشق الأول من سندات رأس المال

في فبراير ٢٠٠٩، قام البنك بإصدار سندات رأس المال - الشق الأول لصالح دائرة المالية في حكومة إمارة أبوظبي بقيمة إسمية بلغت ٢ مليار درهم ("سندات رأس المال"). تمت الموافقة على إصدار سندات رأس المال هذه من قبل مجلس إدارة البنك في فبراير ٢٠٠٩. تحمل هذه السندات معدل فائدة متغير لمدة ٦ أشهر آببور زائد ٢,٣ % سنوياً.

ليس لهذه السندات حق التصويت، وهي دائمة وغير تراكمية ويتم إستدعائها بناء على شروط معينة. يجوز للبنك، بإختياره، القرار بعدم دفع الفائدة. خلال السنة بلغت الفوائد التي تم دفعها ٧٨,٠٢٢ ألف درهم (٢٠١٦: ٦٩,٠٢٨ ألف درهم) وتم عرضها في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة.

### ٢٧ حقوق الملكية غير المسيطرة

يظهر الجدول أدناه تفاصيل حصة حقوق الملكية غير المسيطرة:

٢٠١٦	٢٠١٧	السنة
ألف درهم	ألف درهم	
١٠,١٧٣ (٦,٥٨٩)	١٢,٤٣٥ ١٣,٨٣٨	حصة حقوق الملكية غير المسيطرة في الأرباح للسنة
١٦٢,٥٥٨ ١١٧,٢٩٦	١٧٠,٣٩٢ (٨٢,٨٨٥)	حصة حقوق الملكية غير المسيطرة في (الخسارة)/ الدخل الشامل الآخر للسنة
		الرصاص المتراكمة لحقوق الملكية غير المسيطرة
		حصة حقوق الملكية غير المسيطرة في التدفقات النقدية للسنة

خلال السنة تم دفع توزيعات أرباح إلى حقوق الملكية غير المسيطرة بمبلغ ٦,٣٧٠ ألف درهم (٢٠١٦: لا شيء درهم).

يبين الجدول أدناه ملخص المعلومات المالية للشركات التابعة التي تحتفظ بحقوق الملكية غير المسيطرة:

٢٠١٦	٢٠١٧	السنة
ألف درهم	ألف درهم	
٨,٧٦٥,٨٠٤	١٠,٥٦٢,١٧٠	مجموع الموجودات
٧,٠٤٣,٥٦٠	٨,٦٦٦,١٧٣	مجموع المطلوبات
١,٧٢٢,٢٤٤	١,٨٩٥,٩٩٧	مجموع حقوق المساهمين
٧٣,٩٢٥	١٥٦,٤٠١	الربح للسنة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢٨ المطلوبات الطارئة والإلتزامات

(٤) التزامات القروض والسلفيات

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٩٥٧,٨٤٠	١١,٩٣٦,٨٢٠	الالتزامات القروض والسلفيات - قابلة للإلغاء
٢,٩٨٠,٣٨٢	٢,٤٧١,٤٨٧	الالتزامات القروض والسلفيات - غير قابلة للإلغاء
١٤,٩٣٨,٢٢٢	١٤,٤٠٨,٣٠٧	

تمثل الالتزامات غير القابلة للإلغاء لمنع الإنتمان الالتزامات التعاقدية لتقديم القروض والسلفيات. تتمثل الالتزامات القابلة للإلغاء لمنع الإنتمان الالتزامات التعاقدية لتقديم القروض والسلفيات التي قد يتم الغائها من قبل البنك بلا شرط وبلا أي تزامن تعاقدي. يكون عادة للالتزامات تاريخ إنتهاء ثابتة أو حكم إنتهاء آخر. إن التزامات القروض والسلفيات القائمة ذات فترات التزام لا تتجاوز عادة فترة سنة واحدة.

## (ب) المطلوبات الطارئة

تقدم المجموعة خطابات إعتمان وخطابات ضمان بهدف ضمان أداء العملاء لأطراف ثالثة. تلتزم المجموعة بإجراء المدفوعات الطارئة بالبنية عن العملاء عند إعداد الوثائق أو فشل العميل على التنفيذ وفقاً لشروط العقد المحددة.

يتم إدراج المبالغ التعاقدية للمطلوبات الطارئة في الجدول التالي وفقاً للفترة. تمثل المبالغ المبينة في جدول خطابات الاعتمادات والضمانات للإئتمان أقصى خسارة محاسبية قد يتم إدراجها بتاريخ بيان المركز المالي الموحد في حال تعرّض الأطراف المقابلة بشكل كامل في الالتزام بالتعاقد.

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٥٢٤,٥١٧	٢,١٤٢,٤٠٣	
٣١,٤٢١,٢٨٠	٢٩,١٠٦,٤٤٤	
<hr/>	<hr/>	
٣٣,٩٤٥,٧٩٧	٣١,٢٤٨,٨٤٧	
<hr/>	<hr/>	

اعترفت المجموعة بمخصص إنخفاض في القيمة بمبلغ ١٠,٨١٨ ألف درهم (٢٠١٦: ٢٢,٤٠٦ ألف درهم) على خطابات الضمان وتم إدراجها في المطلوبات الأخرى.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢٨ المطلوبات الطارئة والإلتزامات (يتبع)

(ب) المطلوبات الطارئة (يتبع)

إن الحركة في مخصص إنخفاض القيمة للمطلوبات الطارئة هو كما يلي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٦,٥١٤	٢٢,٤٠٦	
(٢٠,٥٩٨)	(١١,٩٠٨)	
٣,٥١٠	٣٢٠	
<hr/>	<hr/>	
٢٢,٤٠٦	١٠,٨١٨	
<hr/>	<hr/>	

في ١ يناير  
المحرر للسنة (صافي المحمل)  
تحويلات عملات أجنبية

في ٣١ ديسمبر

إن الإلتزامات والمطلوبات الطارئة، التي تم الدخول فيها بالنيابة عن العملاء، والتي لها التزامات مقابلة من العملاء، لا يتم إدراجها في الموجودات والمطلوبات. إن أقصى تعرض البنك لخسارة الإنتمان، في حال فشل الطرف الآخر على التنفيذ، والتي تكون فيها كافة المطالبات المقابلة، الضمانات أو التحوط، بلا قيمة، تم عرضها من خلال القيمة الإسمية التعاقدية لهذه الأدوات المدرجة في الجدول أعلاه. تم إدراج الرسوم والمخصصات ذات الصلة للخسائر المحتملة في بيان المركز المالي الموحد حتى استيفاء أو إنتهاء الإلتزامات. غالباً ما تنتهي الإلتزامات الطارئة والإلتزامات دون تقديمها سواء بشكل كامل أو جزئي. وبالتالي، فإن المبالغ لا تعكس التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة.

يعرض الجدول أدناه قائمة الإستحقاقات التعاقدية للمطلوبات الطارئة التي تم تحديدها على أساس الفترة المتبقية للإستحقاق كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد. لا يتم الأخذ بالاعتبار الإستحقاقات الفعلية كما هو مشار إليه من خلال الطلب المبكر لهذه المطلوبات الطارئة.

قائمة إستحقاق الإلتزامات الطارئة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

المجموع ألف درهم	أكبر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاثة إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	الموجودات
٢,١٤٢,٤٠٣	-	-	٨٥,٢٧٦	٩٢٩,٣٥٢	١,١٢٧,٧٧٥	إعتمادات مستندية
٢٩,١٠٦,٤٤٤	٢٦٠,٠٢٣	٣٨٤,٠٤٦	٤,٠٦٥,٢٤٩	١٩,١١٥,٠٢٦	٥,٢٨٢,١٠٠	خطابات ضمان
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٣١,٢٤٨,٨٤٧	٢٦٠,٠٢٣	٣٨٤,٠٤٦	٤,١٥٠,٥٢٥	٢٠,٠٤٤,٣٧٨	٦,٤٠٩,٨٧٥	المجموع

قائمة إستحقاق الإلتزامات الطارئة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المجموع ألف درهم	أكبر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاثة إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	الموجودات
٢,٥٢٤,٥١٧	-	-	٧٦,٥٢	١,٨٤٠,٠٨٥	٦٠٧,٩٣٠	إعتمادات مستندية
٣١,٤٢١,٢٨٠	٢٩٣,٧٩٥	٧٨٦,٤٣٦	٥,٩٨٢,٩٢١	١٨,٦١٩,٩٧٧	٥,٧٣٨,١٥١	خطابات ضمان
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٣٣,٩٤٥,٧٩٧	٢٩٣,٧٩٥	٧٨٦,٤٣٦	٦,٠٥٩,٤٢٣	٢٠,٤٦٠,٠٦٢	٦,٣٤٦,٠٨١	المجموع

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٢٨ المطلوبات الطارئة والإلتزامات (يتبع)

(ج) الإلتزامات عقود التأجير التشغيلية

فيما يلي دفعات الأيجار المستقبلية بموجب عقود التأجير التشغيلية غير القابلة للإلغاء في الحالات التي تكون فيها المجموعة الطرف المستأجر:

٢٠١٦	٢٠١٧	حتى سنة أكثر من سنة و حتى ثلاثة سنوات أكثر من ثلاثة سنوات و حتى خمس سنوات
ألف درهم	ألف درهم	
١٦,٩٨٥	١٧,٧٩٨	
١٣,٨١٠	٢٠,١٩١	
٤,٠٩٥	-	
<hr/> ٣٤,٨٩٠	<hr/> ٣٧,٩٨٩	

(د) الإلتزامات أخرى

٢٠١٦	٢٠١٧	الالتزامات رأسمالية الالتزامات الاستثمار في العقارات
ألف درهم	ألف درهم	
٣١,٧٤٢	٥٥,٦٩٢	
١١٦,٩٧٦	٢١٩,٣٣٨	
<hr/> ١٤٨,٧١٨	<hr/> ٢٧٥,٠٣٠	

٢٩ الضريبة

لا تخضع المجموعة لضريبة الدخل في دولة الإمارات العربية المتحدة حيث لا يتم فرض ضرائب في دولة الإمارات العربية المتحدة على الشركات التي تم تأسيسها محلياً. تخضع المجموعة لضريبة الدخل فيما يتعلق بشركتها التابعة التي تعمل في جمهورية مصر العربية وفرع المجموعة في مركز قطر المالي، دولة قطر.

٢٠١٦	٢٠١٧	بيان المركز المالي الموحد: موجودات الضريبة المؤجلة الالتزامات الضريبية المؤجلة
ألف درهم	ألف درهم	
١,٨١٩	١٩٧	
-	٥٢	
<hr/> ٥٩,٩٦٧	<hr/> ٤٤,٥٦٩	
<hr/> ٩,٣٣٦	<hr/> ٥١٥	
<hr/> ٦٩,٣٠٣	<hr/> ٤٥,٠٨٤	

بيان الربح أو الخسارة الموحد:  
مصاريف الضريبة  
السنة الحالية  
السنوات السابقة

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)**

٢٩ **الضريبة (يتبع)**

**بنك الاتحاد الوطني - مصر**

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، يخضع بنك الاتحاد الوطني - مصر لضريبة تبلغ ٢٢,٥٪ (٢٠١٦: ٢٢,٥٪) على الدخل الخاضع للضريبة في جمهورية مصر العربية. لغرض تحديد مصاريف الضريبة للسنة، تم تعديل الربح المحاسبي لأغراض الضريبة. تشمل التعديلات لأغراض الضريبة على بنود تتعلق بكل من الدخل والمصاريف. بعد تطبيق هذه التعديلات، يقدر متوسط معدل الضريبة الفعلي (٢٠١٦: ٣٩,٤٣٪) بمقدار ٣١,١١٪.

تم إنهاء تقييم الضريبة حتى سنة ٢٠٠٨ مع مصلحة الضريبة. لا تزال مصلحة الضرائب تستكمم تقييم الضريبة فيما يتعلق بالسنوات المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وحتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

**بنك الاتحاد الوطني - قطر**  
يُخضع الفرع في دولة قطر للضريبة بنسبة ١٠٪ على الدخل الخاضع للضريبة. ولأهداف تحديد مصاريف الضريبة للسنة، تم تعديل الربح المحاسبي للبنود المتعلقة بالدخل والمصاريف. يبلغ متوسط معدل الضريبة الفعلي للسنة لا شيء (٢٠١٦: لا شيء) نتيجةً لخسائر المتکبدة خلال السنة.

تم إنهاء تقييم الضريبة فيما يتعلق بالسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ من قبل السلطات الضريبية.  
إن المجموعة مسؤولة عن أية التزامات ضريبية قد تنشأ من التقييمات قيد الإنجاز لشركاتها التابعة وفرعها في دولة قطر.

إن تسوية الضريبة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ هي كما يلي:

٢٠١٦	٢٠١٧	أرباح محاسبية قبل الضريبة كما تم التقرير عنها من قبل شركة تابعة / فرع تعديلات المعيار الدولي للتقارير المالية لأرباح من قبل شركة تابعة / فرع
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٩,٣٩٥ (١٠,١٢١)	١٢٧,٣٢١ (٩,٤٠١)	
<hr/> ١٢٩,٢٧٤	<hr/> ١١٧,٩٢٠	مجموع أرباح محاسبية ضريبة محتسبة على الأرباح المحاسبية أعلاه قبل الضرائب كما تم التقرير عنها من قبل شركة تابعة / فرع
٣١,٤٧٦	٢٧,٧٢٦	
<hr/> ١٢,٨٧١ (٣٣٦)	<hr/> ٣,٤١٢ (١,٨١٠)	تعديلات الضريبة: - مصاريف غير قابلة للإسقاط لغرض الضريبة
٢١,٥٥٥ (٥,٥٩٩)	١٣,٣٦٦ ١,٨٧٥	- دخل لا يخضع للضريبة - ضريبة إضافية على سندات الخزينة والسدادات الحكومية
<hr/> ٩,٣٣٦	<hr/> ٥١٥	- اختلاف التوقيت على إحتساب الإستهلاك والمخصصات - تعديلات متعلقة بسنوات سابقة
<hr/> ٦٩,٣٠٣	<hr/> ٤٥,٠٨٤	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣٠ النقد ومرادفات النقد

يتكون النقد ومرادفات النقد المدرج في بيان التدفقات النقدية الموحد من مبالغ بيان المركز المالي الموحد التالية:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٩١٦,٢٩١	٩,١٩٦,٤٥٦	النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك المركزية
١,٣٦٩,٧٥٧	٢,٠٨٦,٣١٨	سندات الخزينة
٢,١٥٦,٦٢١	١,٧٤٥,٦٤٦	مبالغ مستحقة من البنوك
(٥٠٥,٦٨٠)	(٧١٧,٠٠٤٦)	مبالغ مستحقة للبنوك
<hr/> ١٠,٩٣٦,٩٨٩	<hr/> ١٢,٣١١,٣٧٤	
٤,١٧٤,٨٠٥	٣,٢٣٢,٤٣٠	ناقصاً: إستحقاقات أصلية لأكثر من ٣ أشهر
٧٩٠,٣٣١	٢,٠٨٥,٦٨٣	النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك المركزية
١٨٣,٦٥٠	٦٤١,٦٥٧	سندات الخزينة
(٢٩٢,٠٧٠)	(٦,٩٤٠)	مبالغ مستحقة من البنوك
<hr/> ٦,٠٨٠,٢٧٣	<hr/> ٦,٣٥٨,٥٤٤	مبالغ مستحقة للبنوك

٣١ المشتقات

تقوم المجموعة ضمن سياق الأعمال الإعتيادية بالدخول في العديد من المعاملات التي تشمل مشتقات الأدوات المالية. إن مشتقات الأداة المالية هي عقد مالي بين طرفين حيث تعتمد المدفوعات بموجبه على الحركة في سعر أداء أو أكثر من الأدوات المالية ذات العلاقة أو السعر المتتفق عليه أو المؤشر العام. تستخدم المجموعة مشتقات الأدوات المالية التالية:

العقود الآجلة هي إتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو بيع عملة أو سلعة أو أداء مالية معينة بسعر و تاريخ مستقبلي محدد. تمثل العقود الآجلة عقود وفقاً للطلب يتم التداول بها في الأسواق المقابلة.

عقود التبادل هي إتفاقيات تعاقدية بين طرفين لتتبادل الفائدة أو فروقات تحويل العملات الأجنبية بناء على مبالغ متفق عليها. بالنسبة لعقود تبادل معدلات الفائدة، عادة ما تقوم الأطراف الأخرى بتبادل مبالغ الفائدة الثابتة ومبالغ الفائدة المتقلبة بناء على أساس القيمة الإسمية بعملة واحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣١ المشتقات (يتبع)

يبين الجدول التالي القيم التعاقدية لعقود تحويل العملات الأجنبية الآجلة والقيمة الاعتبارية لعقود تبادل العملات الأجنبية وعقود تبادل أسعار الفائدة والقيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

صافي القيمة العادلة ألف درهم	القيمة العادلة السائلة ألف درهم	القيمة العادلة الموجبة ألف درهم	القيمة التعاقدية/ الاعتبارية ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٧			
المشتقات المحفظ بها للمتاجرة:			
عقود تحويل عملات أجنبية آجلة			
عقود تبادل معدلات الفائدة			
عقود مقايضة تبادل العملات			
عقود خيارات العمولات المالية الآجلة			
٥,٢٢٦	(٢٠,٥٩٠)	٢٥,٨١٦	١٠,٨١٤,٠٢٨
٣١,٣٢٢	(٢٤,٥١٨)	٥٥,٨٤٠	٤,٨٦٨,٣٥٥
(٣٠,١٩٨)	(٣٨,٧٤٨)	٨,٥٥٠	٧٧٥,٧٦٧
(١,٠٦٧)	(١,٠٦٧)	-	٢١,٤٦٢
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٥,٢٨٣	(٨٤,٩٢٣)	٩٠,٢٠٦	١٦,٤٧٩,٦١٢
٣٥,٠٣٢	(٦٢,٣٢٩)	٩٧,٣٦١	٧,٩٤٠,٠٥٤
١٦,٢٥٣	-	١٦,٢٥٣	٢,٣٨٧,٤٥٠
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٥٦,٥٦٨	(١٤٧,٢٥٢)	٢٠٣,٨٢٠	٢٦,٨٠٧,١١٦
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
المشتقات المحفظ بها للمتاجرة:			
عقود تحويل عملات أجنبية آجلة			
عقود تبادل معدلات الفائدة			
عقود مقايضة تبادل العملات			
عقود خيارات العمولات المالية الآجلة			
عقود السلع -- آجلة			
٨,٤٧٦	(٦,١٧٢)	١٤,٦٤٨	١٠,٦٦٦,٦٥٠
٧,٦٦٥	(٢٨,٨٣٢)	٣٦,٤٩٧	٤,٨٧٦,٩٤٠
(١٥,٩٣٥)	(٥١,٣٥٤)	٣٥,٤١٩	٩٥٩,٤٩٧
٩٩	-	٩٩	٣,٣٣٩
٧١	(١٨,٤٢٢)	١٨,٤٩٣	١٧٣,٨٦٩
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٣٧٦	(١٠٤,٧٨٠)	١٠٥,١٥٦	١٦,٦٨٠,٢٩٥
(٤٨,٥٥٠)	(١٠٤,٩٠٢)	٥٦,٣٥٢	٥,١٩٨,٤٣٩
١٢,٨٧٢	-	١٢,٨٧٢	٢,٣٨٧,٤٥٠
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
(٣٥,٣٠٢)	(٢٠٩,٦٨٢)	١٧٤,٣٨٠	٢٤,٢٦٦,١٨٤
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣١ المشتقات (يتبع) ٣١

إن القيمة الإعتبارية، التي تم إدراجها بالإجمالي، هي قيمة الأصل أو الإنلزم المشتق بناءً على التغيرات في قيمة المشتقات المقابلة. تشير القيمة الإعتبارية إلى حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي ليست مؤشراً لمخاطر السوق أو مخاطر الإنتمان.

يعرض الجدول التالي الفترات المتبقية لاستحقاق مشتقات الأدوات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

القيمة التعاقدية/الاعتبارية							
المجموع	أكبر من ٥ سنوات	٣-٥ سنوات	٣-١ سنة واحدة	٣ أشهر- سنة واحدة	٣ أشهر	خلال ٣ أشهر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٨١٤,٠٢٨	-	-	٣٦٢,٧٧٣	٤,٨٦٠,٩٨١	٥,٥٩٠,٢٧٤		المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة:
٤,٨٦٨,٣٥٥	٣,٨٧٣,٧٦٣	٥٥٨,٤٢٣	٣٦٧,٣٠٠	٦٨,٨٦٩	-		عقود تحويل العملات الأجنبية الأجلة
٧٧٥,٧٦٧	-	٧٤,٤٧٢	١٦٤,٩٨٨	١٤٤,٤٧١	٣٩١,٨٣٦		عقود تبادل معدلات الفائدة
٢١,٤٦٢	-	-	١٣,٨٣٦	٥٥٤	٧,٠٧٢		عقود مقاييس تبادل العملات
							خيارات العملات المالية الأجلة
١٦,٤٧٩,٦١٢	٣,٨٧٣,٧٦٣	٦٣٢,٨٩٥	٩,٠٨,٨٩٧	٥,٠٧٤,٨٧٥	٥,٩٨٩,١٨٢		المشتقات المحتفظ بها كتحوط القيمة العادلة:
٧,٩٤٠,٠٥٤	٢,٤٥٣,٤٨٤	٢,٣٥٢,٣٩١	٢,٧٠٤,٤٣٨	٢٦٨,١٢٩	١٦١,٦١٢		عقود تبادل معدلات الفائدة
٢,٣٨٧,٤٥٠	-	-	-	٢,٣٨٧,٤٥٠	-		المشتقات المحتفظ بها كتحوط التدفق النقدي:
							عقود تبادل معدلات الفائدة
٢٦,٨٠٧,١١٦	٦,٣٢٧,٢٤٧	٢,٩٨٥,٢٨٦	٣,٦١٣,٣٣٥	٧,٧٣٠,٤٥٤	٦,١٥٠,٧٩٤		المجموع

يعرض الجدول أدناه الفترات المتبقية لاستحقاق مشتقات الأدوات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

القيمة التعاقدية/الاعتبارية							
المجموع	أكبر من ٥ سنوات	٣-٥ سنوات	٣-١ سنة واحدة	٣ أشهر- سنة واحدة	٣ أشهر	خلال ٣ أشهر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٦٦٦,٦٥٠	-	-	١,٧٣٧,٢٦١	١,٣٤٤,٧٣٦	٧,٥٨٤,٦٥٣		المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة:
٤,٨٧٦,٩٤٠	٣,٦٦٥,٤٠٠	٦٥٢,٧٣٤	١٦٠,٧٩٤	٣٩٨,٤٧٢	-		عقود تحويل العملات الأجنبية الأجلة
٩٥٩,٤٩٧	٧٤,٤٧٣	-	٦٨٢,٠٥٤	١٠٣,٥٦	٩٩,١١٤		عقود تبادل معدلات الفائدة
٣,٣٣٩	-	-	-	٣,٣٣٩	-		عقود مقاييس تبادل العملات
١٧٣,٨٦٩	-	-	-	١٣٩,٥٤٠	٣٤,٣٢٩		خيارات العملات المالية الأجلة
							عقود السلع - آجلة
١٦,٦٨٠,٢٩٥	٣,٧٣٩,٥١٣	٦٥٢,٧٣٤	٢,٥٨٠,٠٠٩	١,٩٨٩,٩٤٣	٧,٧١٨,٠٩٦		المشتقات المحتفظ بها كتحوط القيمة العادلة:
٥,١٩٨,٤٣٩	١,٢٦٩,٤١١	٢,١٧٣,٥٨١	١,٥٦١,١٣٢	١٥٥,٣٦٨	٣٨,٩٤٧		عقود تبادل معدلات الفائدة
٢,٣٨٧,٤٥٠	-	-	٢,٣٨٧,٤٥٠	-	-		المشتقات المحتفظ بها كتحوط التدفق النقدي:
							عقود تبادل معدلات الفائدة
٢٤,٢٦٦,١٨٤	٥,٠٠٨,٩٢٤	٢,٨٢٦,٣١٥	٦,٥٢٨,٥٩١	٢,١٤٥,٣١١	٧,٧٥٧,٠٤٣		المجموع

المشتقات المحتفظ بها كتحوط القيمة العادلة

تستخدم المجموعة مشتقات الأدوات المالية لأغراض التحوط كجزء من أنشطة إدارة موجوداتها ومطلوباتها للحد من التعرض لتقلبات أسعار الصرف ومعدلات الفائدة. تستخدم المجموعة عقود مقاييس تبادل معدلات الفائدة للتخطو مقابل التغيرات في القيمة العادلة الناتجة بشكل خاص من الإستثمارات المحددة التي تحمل فائدة. بلغ صافي ربح التحوط غير الفعال المعترف به في الربح أو الخسارة الموحد ١٠٠,٤٥ ألف درهم (٢٠١٦: خسارة بمبلغ ٤,٣٥٣ ألف درهم).

المشتقات المحتفظ بها كتحوط التدفق النقدي

تستخدم المجموعة عقود مقاييس تبادل معدلات الفائدة للتخطو مقابل مخاطر التدفقات النقدية الناتجة عن الإقراض بموجب معدلات فوائد عائمة. قامت المجموعة بشكل جوهري بتطبيق الشروط الحساسة للمشتقات ليكون لها علاقة تحوط فعالة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣٢ معاملات مع جهات ذات علاقة

يتم اعتبار الجهة ذات علاقة بالبنك إذا:

- أ. كانت تخضع للسيطرة بشكل مباشر أو غير مباشر أو تخضع للسيطرة المشتركة مع البنك (ويتضمن ذلك الشركة الأم، الشركات التابعة والشركات الزميلة)؛ أو كان بمقدور طرف ما سيطرة أو نفوذاً جوهرياً على البنك، أو لها سيطرة مشتركة على البنك؛  
ب. الجهة هي شركة زميلة للبنك.
- ج. الجهة هي مشروع مشترك يكون البنك هو صاحب حصة مشاركة.
- د. الجهة هي موظفي الإدارة الرئيسين للبنك أو الشركة الأم.
- هـ. الجهة هي عضو مقرب من العائلة لأي فرد مشار إليه في الفقرة (أ) أو (د)؛  
و. الجهة هي المنشأة المسيطر عليها، المسيطر عليها بالإشتراك أو المداراة من قبلهم، أو التي لها حق تصويت هام في تلك المنشأة بشكل مباشر أو غير مباشر، أي فرد مشار إليه في الفقرة (د) أو (هـ)؛ أو  
ز. الجهة هي خطة إستحقاقات ما بعد إنتهاء خدمة موظفي البنك، أو من أي منشأة تكون ذات علاقة بالبنك.

وبالنسبة للمجموعة، تتضمن الجهات ذات العلاقة، كما هو محدد في معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤: الإفصاح عن الجهات ذات العلاقة، حكومة أبوظبي (الجهة الرئيسية المسسيطرة وشركاتها ذات العلاقة)، أعضاء مجلس إدارة البنك وشركائهم ذات العلاقة وموظفي الإدارة الرئيسين للمجموعة وشركائهم ذات العلاقة. يتم الدخول في المعاملات البنكية مع الجهات ذات العلاقة وفقاً لشروط وأحكام يتم إعتمادها إما من قبل إدارة المجموعة و/ أو من قبل أعضاء مجلس الإدارة. يقوم البنك بمعاملات مع الجهات ذات علاقة فقط على أساس تجارية بحثة وفقاً للقوانين واللوائح ذات العلاقة.

يتوقع من أعضاء مجلس الإدارة تجنب إتخاذ أي إجراء، موقف أو مصلحة تتعارض مع مصلحة المجموعة. إن تفاصيل جميع معاملات أعضاء مجلس الإدارة و/ أو جهات ذات علاقة التي قد يكون فيها تضارب فعلي أو محتمل في المصالح يتم عرضها على مجلس الإدارة لمراجعتها واعتمادها. عندما ينشأ تضارب محتمل في المصالح، لا يشارك الأعضاء المعنيين في المناقشات ولا يمارسوا أي تأثير على أعضاء مجلس الإدارة الآخرين. إذا كان لمساهم رئيسي أو لعضو مجلس إدارة أي تضارب في المصالح في أية مسألة، يعتبرها مجلس الإدارة على أنها مسألة جوهرية، فإن قرار مجلس الإدارة بهذا الخصوص، يتم إتخاذها بحضور جميع أعضاء مجلس الإدارة وباستثناء تصويت العضو المعنى بالموضوع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣٢ معاملات مع جهات ذات علاقة (يتبع)

إن الأرصدة الجوهرية المدرجة في البيانات المالية الموحدة هي كما يلي:

الجهة الرئيسية	العلاقة	ذات العلاقة	أعضاء مجلس الإدارة وشركاتها ذات العلاقة	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركة تابعة	المجموع
٢٠١٧ ديسمبر	مستحق من بنوك	قرصون وسلفيات	٦,٣٠٢,٣٨٦	٣,٤٦٥,٥٣٧	٦,٥٩٥	ألف درهم
٣٧٥,٩٧٧	٣٧٥,٩٧٧	-	١٦	-	-	٣٧٥,٩٩٣
٦,٣٠٢,٣٨٦	٦,٣٠٢,٣٨٦	-	-	٣,٤٦٥,٥٣٧	٦,٥٩٥	٩,٧٧٤,٥١٨
٧,٠٣٦,٣٢٦	٧,٠٣٦,٣٢٦	-	-	-	-	-
١٤٨,٩٠٢	١٤٨,٩٠٢	-	٢٠,٠٤٣	١٤	١٩٩,٠٠٧	١٦٨,٩٥٩
٣٠,٨٧٧,٤٢٧	٣٠,٨٧٧,٤٢٧	-	١٠٥,٤٨٠	٥٥٦	١٩٩,٠٠٧	٣١,١٨٢,٤٧٠
٨٠٧,١٤٠	٨٠٧,١٤٠	-	-	-	-	٨٠٧,١٤٠
٢٤٠,٩٠٦	٢٤٠,٩٠٦	-	٤٥٠	١	١٣٩	٢٤١,٤٩٦
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	٢,٠٠٠,٠٠٠
٢,٩٤٥,٤٦٤	الالتزامات والمطلوبات الطارئة	مستحقات مالية (القيمة التعاقدية/ الإعتبارية)	١٤١,٩٧٦	-	-	٣,٠٨٧,٤٤٠
١٠,٢٣٧,٣٥١	١٠,٢٣٧,٣٥١	-	٢٢,٢٤٠	-	-	١٠,٢٥٩,٥٩١
-	مزايا ما بعد التقاعد	سندات رأس المال - الشق الأول	-	١٢,٤٥٦	-	١٢,٤٥٦
١٧٣,٢٠١	١٧٣,٢٠١	مستحق من بنوك	-	-	-	١٧٣,٢١١
٨,٦٠١,٧٣٠	٨,٦٠١,٧٣٠	قرصون وسلفيات	-	٣,٧٤٦,٤٠٩	٦,٦٠٩	١٢,٣٥٤,٧٤٨
٤,٦٨٧,٥٣٩	٤,٦٨٧,٥٣٩	استثمارات	-	-	-	٤,٦٨٧,٥٣٩
١٣٣,٧٣٨	١٣٣,٧٣٨	موجودات أخرى	٣٢,٤٥٣	١٤	-	١٦٦,٢٠٥
٣٤,٥٩٦,٩٥٧	٣٤,٥٩٦,٩٥٧	ودائع العملاء	٤٣٦,٦٦٦	٤٩٢	٢٠٢,٠٠٠	٣٥,٢٣٦,١١٥
٣٧٦,٧١٨	٣٧٦,٧١٨	مستحق إلى بنوك	-	-	-	٣٧٦,٧١٨
٢٠٠,٨٢٥	٢٠٠,٨٢٥	مطلوبات أخرى	١,٥٢١	١	-	٢٠٢,٣٤٧
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	سندات رأس المال - الشق الأول	-	-	-	٢,٠٠٠,٠٠٠
٢,٥٢٠,٣٠٨	الالتزامات والمطلوبات الطارئة	مستحقات مالية (القيمة التعاقدية/ الإعتبارية)	١٨٦,٦١٥	-	-	٢,٧٠٦,٩٢٣
٦,٨٠٦,٢٧٥	٦,٨٠٦,٢٧٥	مزايا ما بعد التقاعد	٢٣,٧٠٧	-	-	٦,٨٢٩,٩٨٢
-	-	-	-	٩,٧٤٩	-	٩,٧٤٩

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣٢ معاملات مع جهات ذات علاقة (يتبع)

إن المعاملات الجوهرية مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية الموحدة هي كما يلي:

الجهة الرئيسية	المسطورة	وشركاتها ذات	العلاقة	أعضاء مجلس	موظفي الإدارة	شركة تابعة	المجموع
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧				ذات العلاقة	الف درهم	الرئيسين	الف درهم
إيرادات فوائد				١١٨,٣٩٧	١٨١	-	٤٦١,١٨٤
إيرادات أرباح				-	-	-	١,٤٢٨
مصاريف فوائد				٤,٦٦٨	١١	-	٥٦٢,٦٣٠
مصاريف أرباح				-	-	٣,٦٣٣	٢٧,٧٦٣
صافي إيرادات رسوم وعمولات				٢,٦١٧	٩	-	٣٠,١٠١
صافي المكاسب/( الخسارة ) من							
المتاجرة في العملات							
الأجنبية والمشتقات							
الحصة في ربح شركة زميلة							
فائدة على سندات رأس المال							
- الشق الأول							
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة							
رواتب وتعويضات							
مزايا ما بعد التقاعد							
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦							
إيرادات فوائد				١١٠,٢٤٣	١٧٢	-	٤٢٩,٤٤٠
إيرادات أرباح				-	-	-	٧٧٥
مصاريف فوائد				٣,٦٧٤	١٤	-	٤٧٥,٩٧٥
مصاريف أرباح				-	-	-	٢١,٠٩٦
صافي إيرادات رسوم وعمولات				٦,٥٨٥	٤	-	٥٤,٤٩٦
صافي المكاسب/( الخسارة ) من							
المتاجرة في العملات							
الأجنبية والمشتقات							
الحصة في ربح شركة زميلة							
مصاريف تشغيلية أخرى							
فائدة على سندات رأس المال							
- الشق الأول							
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة							
رواتب وتعويضات							
مزايا ما بعد التقاعد							

إن خسارة الإنخفاض في القيمة المدرجة في الربح أو الخسارة خلال السنة لا تتضمن أية مصاريف إنخفاض في قيمة القروض والسلفيات المقدمة للجهات ذات العلاقة (٢٠١٦: لا شيء). في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، لا توجد قروض وسلفيات منخفضة القيمة من جهات ذات علاقة (٢٠١٦: لا شيء).

تراوحت معدلات الفائدة على القروض والسلفيات المقدمة إلى الجهات ذات العلاقة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ من ١,٣% إلى ١٦,٥% سنويًا (٢٠١٦: ٠,٩٨% إلى ١٦%). تراوحت معدلات الفائدة على الودائع من الجهات ذات العلاقة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ من صفر% إلى ٢٥% سنويًا (٢٠١٦: صفر% إلى ٥% سنويًا).

تراوحت معدلات الرسوم والعمولات على المعاملات ذات العلاقة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ من صفر% إلى ٣% سنويًا (٢٠١٦: صفر% إلى ٣% سنويًا).

٣٣ القطاعات التشغيلية

تم هيكلة المجموعة إلى القطاعات التشغيلية الرئيسية التالية:

قطاع الخدمات المصرفية للشركات يطرح مجموعة واسعة من الخدمات والمنتجات لشركات وقطاعات صناعية مختلفة وذلك في القطاعين الخاص والعام.

قطاع الخدمات المصرفية للأفراد يقدم منتجات وخدمات لقطاع التجزئة والأفراد ذو الملاعة المالية العالية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم من خلال منهجية مركزة على تحديد الاحتياجات والمتطلبات المصرفية للعملاء وتتضمن خدمات الوساطة المالية وإدارة الأصول والخدمات المصرفية التجارية.

القطاع المصرفي الإسلامي يتكون من المجموعة المصرفية الإسلامية للبنك وشركة الوفاق للتمويل ش.م.خ. تقدم المجموعة المصرفية الإسلامية وشركة الوفاق للتمويل منتجات تمويلية وإستثمارية إسلامية متوافقة مع الشريعة الإسلامية.

قطاع الخزينة والخدمات المصرفية الإستثمارية يتكون من المؤسسات المالية، القروض المشتركة والتمويل المهيكل والخزينة والإستثمارات. يقوم قسم المؤسسات المالية للبنك بمتابعة أعمال العلاقات المصرفية للبنك والإحتفاظ بالموجودات التابعة للمؤسسات المالية. يقوم قسم القروض المشتركة والتمويل المهيكل بتقديم حلول التمويل المهيكل لمعاملات القروض المشتركة ومشاريع التمويل ويضم الأصول الدولية المشتركة للبنك.

يقدم قسم الخزينة والإستثمارات الدعم للأعمال الأخرى للتمويل وتحويل العملات الأجنبية، كذلك يقوم في الوقت ذاته بإدارة أوضاع الملكية/ إدارة أنشطة المتاجرة والسيولة.

القطاع الدولي والبنود غير الموزعة يتضمن بنك الاتحاد الوطني - مصر، الفروع الخارجية في الكويت وقطر والصين وبعض البنود غير الموزعة والمحفظ بها مركزياً في المقر الرئيسي حيث أنها غير مادية بشكل جوهري.

يتم إجراء المعاملات بين القطاعات بمعدلات يتم الموافقة عليها من قبل الإدارة و/أو أعضاء مجلس الإدارة. يتم تحميل أو تسجيل الفوائد للوحدات أو قطاعات الأعمال كما هو متعاقد عليه أو حسب معدلات المجموعة، وتقرب كل منها تكلفة استبدال الأموال.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبّع)

٣٣ القطاعات التشغيلية (يتبّع)

يعرض الجدول أدناه إيرادات القطاعات، المصاريق، الأرباح، والنفقات الرأسمالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

المجموع ألف درهم	القطاع الدولي والبنوك غير الموزعة ألف درهم	قطاع الخزينة والخدمات المصرفية الإدارية ألف درهم	القطاع المصرفي الإسلامي ألف درهم	الخدمات المصرفية لأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي إيرادات تشغيلية أخرى
٢,٦٤٦,٧٦٧ ٩٨٤,٤٤٣	٣٨٩,٧٧٧ ٤٦,٧٨١	١٩٩,١٧٨ ١٥٩,٩٣٧	١٨٨,٦٤٧ ١٠٨,٤٧٨	٩٩٣,٥١٨ ٤١١,٣٨٩	٨٧٥,٦٤٧ ٢٥٧,٨٥٨	
٣,٦٣١,٢١٠	٤٣٦,٥٥٨	٣٥٩,١١٥	٢٩٧,١٢٥	١,٤٠٤,٩٠٧	١,١٣٣,٥٠٥	إيرادات تشغيلية
(١,٠٦٢,٣٦٥) (٧٢,٨٧٠)	(١١٢,٢٢٩) (١٧,١٦١)	(٧١,٨٦٠) (٥,٧١٤)	(٩٥,٤٩٤) (٣,٠٤١)	(٥٨٢,٧٩٨) (٣٢,٧٢٤)	(١٩٩,٩٧٤) (١٤,٢٣٠)	مصاريف تشغيلية أخرى استهلاك
٢,٤٩٥,٩٧٥	٣٠٧,١٥٨	٢٨١,٥٤١	١٩٨,٥٩٠	٧٨٩,٣٨٥	٩١٩,٣٠١	الربح التشغيلي
(٧٩٣,٦٨٥) (٤٥,١٨٤)	(٢٣,١٤٦) (٤٥,٠٨٤)	(٣,٠١٠) -	(١٩,٤٥٤) -	(٤٢٢,١٣٥) -	(٣٢٥,٩٤٠) -	انخفاض القيمة المحمل على الموجودات المالية، صافي مصاريف ضريبة الدخل
١,٦٥٧,٢٠٦	٢٣٨,٩٢٨	٢٧٨,٥٣١	١٧٩,١٣٦	٣٦٧,٢٥٠	٥٩٣,٣٦١	ربح السنة
٩٨,٦٦٨	٨٥,٥٣٩	٣٥٥	١,٥٧٥	١٠,٩٤٤	٢٥٥	النفقات الرأسمالية للقطاع

يعرض الجدول أدناه موجودات ومطلوبات القطاع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

المجموع ألف درهم	القطاع الدولي والبنوك غير الموزعة ألف درهم	قطاع الخزينة والخدمات المصرفية الإدارية ألف درهم	القطاع المصرفي الإسلامي ألف درهم	الخدمات المصرفية لأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	موجودات القطاع التي يتم إعداد التقارير عنها
١٠٧,٥١٨,١٠٤	٦,٢١٦,٠٢١	٣٣,٦٠٢,٤٠٥	٩,٤٤٠,٩٥٧	٢٠,١٢٦,٥٣٢	٣٨,١٣٢,١٨٩	
٨٨,٠٥١,٦٠٥	٤,٩٢٦,٧١٨	٣١,٤١١,٣٧٨	٦,٦٢٧,٢٠١	١٢,٤٥٦,٨٧٥	٣٢,٦٢٩,٤٣٣	مطلوبات القطاع التي يتم إعداد التقارير عنها

بنك الاتحاد الوطني - شركة مساهمة عامة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتابع)

٣٣ القطاعات التشغيلية (يتابع)

يعرض الجدول أدناه إيرادات القطاعات، المصروفات، الأرباح، والنفقات الرأسمالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	القطاع الخزينة والمدخرات المصرفية الإسلامية ألف درهم	القطاع المصرفية الإسلامية ألف درهم	المجموع ألف درهم	القطاع الدولي والبنود غير الموزعة ألف درهم
٨١٢,٧٧٨	٢٥٧,٠٤٤	١١٧,٠٧٨	١٧٩,٥٤٨	١,٠٢٥,٨٢٦	٤٠٢,٥٢٣
٨٥٧,٦١٧	٢١,١٧٤	١٦٧,٣٣٣	٢٠٩,١٧٢	٢,٦٢٩,٧٩٧	
٨٥٧,٦١٧	٢١,١٧٤	١٦٧,٣٣٣	٢٠٩,١٧٢	٢,٦٢٩,٧٩٧	
١,٣٢٠,٨١٤	١,٠٦٩,٧٧٢	٢٩٦,٦٢٦	٣٧٦,٥٥	٤٢٣,٦٩٧	٣,٤٨٧,٤١٤
(٥٩٧,٠١٠)	(١٩٩,٢٨٨)	(٧٥,٢١١)	(٧٠,٩٧٥)	(١١٤,٥٧٧)	(١,٠٥٧,٠٦١)
(٣٣,٤٣٦)	(١٥,٢٧٧)	(٢,٦٢٥)	(٥,٨٠٨)	(١٨,٩٧٦)	(٧٦,١٢٢)
٦٩٠,٣٦٨	٨٥٥,٢٠٧	٢١٨,٧٩٠	٢٩٩,٧٢٢	٢٩٠,١٤٤	٢,٣٥٤,٢٣١
(٤٧٩,٦٨٩)	(١٠٧,٤٣٤)	(٤٥,٤٨٠)	(٩,٧٤٨)	(٥٩,٩٩٨)	(٧٠,٢,٣٤٩)
-	-	-	-	(٦٩,٣٠٣)	(٦٩,٣٠٣)
٢١٠,٦٧٩	٧٤٧,٧٧٣	١٧٣,٣١٠	٢٨٩,٩٧٤	١٦٠,٨٤٣	١,٥٨٢,٥٧٩
٥,٢٨٣	٣٥٢	٧,١١٧	٩٩٠	٥٨,٨٧٨	٧٢,٦٢٠

يعرض الجدول أدناه موجودات ومطلوبات القطاع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	القطاع الخزينة والمدخرات المصرفية الإسلامية ألف درهم	القطاع المصرفية الإسلامية ألف درهم	المجموع ألف درهم	القطاع الدولي والبنود غير الموزعة ألف درهم
٣٩,٧٨٤,٤٥٤	١٧,٦٨٠,٤١١	٨,١٦٣,٤٩٢	٣٢,١٥٩,٨٢٩	٦,١٢٧,٤٠٨	١٠٣,٩١٥,٥٩٤
٣٤,٥١٥,٤١٥	١٣,٤٠٢,٥١٦	٥,٣٨٠,٨٥٤	٢٧,٣٣٣,٧٥٠	٥,٢٨٣,٩٠٥	٨٥,٥٥٦,٤٤٠

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتابع)

٣٣ القطاعات التشغيلية (يتابع)

يعمل البنك ضمن قطاعين جغرافيين رئيسيين هما السوق المحلي والسوق الدولي. تم تحديد دولة الإمارات العربية المتحدة كقطاع محلي لعمليات البنك التي تنشأ من الفروع والشركات التابعة للبنك في دولة الإمارات العربية المتحدة؛ بينما يمثل السوق الدولي عمليات البنك التي تنشأ من فروعه في مركز قطر المالي والكويت والصين وشريكه التابع في مصر. إن عمليات ومعلومات البنك المتعلقة بإيرادات البنك، المصارييف والأرباح حسب المنطقة الجغرافية هي كما يلي:

٢٠١٦			٢٠١٧			صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي وإيرادات تشغيلية أخرى
المجموع ألف درهم	دولي ألف درهم	محلي ألف درهم	المجموع ألف درهم	دولي ألف درهم	محلي ألف درهم	
٢,٦٢٩,٧٩٧ ٨٥٧,٦١٧	٢٨٤,٨٤٣ ٢٥,٩٧٢	٢,٣٤٤,٩٥٤ ٨٣١,٦٤٥	٢,٦٤٦,٧٦٧ ٩٨٤,٤٤٣	١٩٧,٢٧٩ ٦٣,٣٢٧	٢,٤٤٩,٤٨٨ ٩٢١,١١٦	
٣,٤٨٧,٤١٤	٣١٠,٨١٥	٣,١٧٦,٥٩٩	٣,٦٣١,٢١٠	٢٦٠,٦٠٦	٣,٣٧٠,٦٠٤	إيرادات تشغيلية
(١,٠٥٧,٠٦١) (٧٦,١٢٢)	(١٣٩,٦٧٢) (١٤,٣٥٥)	(٩١٧,٣٨٩) (٦١,٧٦٧)	(١,٠٦٢,٣٦٥) (٧٢,١٧٠)	(١١٧,٥٧١) (١٣,٠٩٤)	(٩٤٤,٧٩٤) (٥٩,٧٧٦)	مصاريف تشغيلية أخرى إستهلاك
٢,٣٥٤,٢٣١	١٥٦,٧٨٨	٢,١٩٧,٤٤٣	٢,٤٩٥,٩٧٥	١٢٩,٩٤١	٢,٣٦٦,٠٣٤	الربح التشغيلي
(٧٠٢,٣٤٩) (٦٩,٣٠٣)	(٤٥,٠٣٢) (٦٩,٣٠٣)	(٦٥٧,٣١٧) -	(٧٩٣,٦٨٥) (٤٥,٠٨٤)	(٢٣,١٤٧) (٤٥,٠٨٤)	(٧٧٠,٥٣٨) -	خسارة الانخفاض في قيمة الموجودات المالية، صافي مصاريف ضريبة الدخل
١,٥٨٢,٥٧٩	٤٢,٤٥٣	١,٥٤٠,١٢٦	١,٦٥٧,٢٠٦	٦١,٧١٠	١,٥٩٥,٤٩٦	ربح السنة

إن موجودات ومطلوبات البنك القطاعية هي كما يلي:

٢٠١٦			٢٠١٧			الموجودات المطلوبات
المجموع ألف درهم	دولي ألف درهم	محلي ألف درهم	المجموع ألف درهم	دولي ألف درهم	محلي ألف درهم	
١٠٣,٩١٥,٥٩٤	٦,٢٣٣,٧٩٦	٩٧,٦٨١,٧٩٨	١٠٧,٥١٨,١٠٤	٦,٩٥٧,٢٤٩	١٠٠,٥٦٠,٨٥٥	الموجودات
٨٥,٥٥٦,٤٤٠	٥,٧٠٧,٧٥٩	٧٩,٨٤٨,٦٨١	٨٨,٠٥١,٦٠٥	٦,٢٢٤,٠٦٤	٨١,٨٢٧,٥٤١	المطلوبات

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣٣ القطاعات التشغيلية (يتبع)

فيما يلي تحليل لإجمالي الدخل التشغيلي لكل قطاع ما بين الدخل من أطراف خارجية والقطاع الداخلي.

القطاع الداخلي		القطاع الخارجي		المجموع
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
(١١٦,٠٤١)	(١٦٥,٧٠١)	١,١٨٥,٨١٣	١,٢٩٩,٢٠٦	خدمات مصرافية للشركات
(١٦٥,٠٤٠)	(١٢١,٣٢٦)	١,٤٨٥,٨٥٤	١,٥٢٦,٢٣٣	خدمات مصرافية للأفراد
٤,٦٥١	(٤,٤٥٣)	٢٩١,٩٧٥	٣٠١,٥٧٨	القطاع المصرفي الإسلامي
١٨٩,٩٤٣	١٤٣,٥٠٤	١٨٦,٥٦٢	٢١٥,٦١١	قطاع الخزينة والخدمات المصرفية الاستثمارية
٨٦,٤٨٧	١٤٧,٩٧٦	٣٣٧,٢١٠	٢٨٨,٥٨٢	القطاع الدولي والبنود غير الموزعة
-	-	٣,٤٨٧,٤١٤	٣,٦٣١,٢١٠	

٣٤ العائد الأساسي والمخفض على السهم

يتم إحتساب العائد الأساسي على السهم وذلك بقسمة ربح السنة العائد إلى حقوق مساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة كما هو مبين أدناه:

٢٠١٦	٢٠١٧	ربح السنة العائد إلى حقوق الملكية في البنك ناقص: فوائد على سندات رأس المال - الشق الأول
ألف درهم	ألف درهم	
١,٥٧٢,٤٠٦	١,٦٤٤,٧٧١	ربح السنة العائد إلى حقوق الملكية في البنك بعد الفوائد على سندات رأس المال - الشق الأول
(٦٩,٠٢٨)	(٧٨,٠٢٢)	
١,٥٠٣,٣٧٨	١,٥٦٦,٧٤٩	ربح السنة العائد إلى حقوق الملكية في البنك بعد الفوائد على سندات رأس المال - الشق الأول
٢,٧٥١,٤٢٦	٢,٧٥١,٤٢٦	عدد الأسهم في ١ يناير (ألف) تأثير أسهم المنحة المصدرة (ألف)
-	-	
٢,٧٥١,٤٢٦	٢,٧٥١,٤٢٦	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (ألف)
٠,٥٥	٠,٥٧	العائد الأساسي والمخفض على السهم (درهم)

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣٥ إدارة رأس المال

قياس وتخفيض رأس المال

يعتبر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بمثابة الجهة المشرفة على أعمال البنك، وبهذه الصفة، فإنه يحصل على المعلومات الخاصة بكفاية رأس المال كما يقوم بوضع الحد الأدنى للمتطلبات الرأسمالية. يتم إدارة الفروع في الخارج والشركة التابعة للبنك مباشرة من قبل سلطاتهم المختصة والتي تقوم بتحديد ومراقبة متطلبات كفاية رأس المال.

وفقاً لتعيم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي رقم ٢٠٠٩/٢٧ الصادر بتاريخ ١٧ نوفمبر ٢٠٠٩، فإنه يجب على جميع البنوك العاملة في الدولة احتساب نسبة كفاية رأس المال حسب بازل ٢ وفقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. يتوجب على البنوك الاحتفاظ بحد أدنى من نسبة كفاية رأس المال البالغ ١٢٪ بموجب تعيم المصرف المركزي رقم ٤٠٠٩/٤٠٠٤.

يتألف رأس المال القانوني للمجموعة من الشقين الأول والثاني. يشتمل الشق الأول على حقوق المساهمين المتعلقة بمساهمي البنك بحسب تغيرات القيمة العادلة المتراكمة الموجبة وحقوق الأقلية ناقصاً الشهادة. يتألف الشق الثاني من قرض ثانوي وإحتياطي إعادة التقييم ومخصص الإنفاض في قيمة القروض والسلفيات الإجمالي.

إدارة رأس المال

إن سياسة مصادر رأس المال للمجموعة هي الاحتفاظ بقاعدة رأس المال من خلال توزيع مصادر رأس المال وتخفيض رأس المال بطريقة فعالة. كما تسعى المجموعة إلى الاحتفاظ بعلاقة متوازنة بين إجمالي رأس المال الخاص بها وفقاً للمعايير المستخدمة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والمخاطر المتعددة التي تواجهها أعمال المجموعة.

قام البنك وفروعه في الخارج وشركته التابعة في الخارج بالالتزام بكافة متطلبات رأس المال المفروضة عليهم من الجهات الخارجية خلال كافة الفترات المعروضة.

لم تكن هناك أي تغيرات جوهرية في إدارة المجموعة لرأس المال خلال السنة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣٥ إدارة رأس المال (يتبع)

يعرض الجدول أدناه رأس المال القانوني وتكاليف رأس المال التي تم إحتسابها وفقاً لتوجيهات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة حسب بازل ٢.

٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم

قاعدة رأس المال:

الشق الأول لسندات رأس المال  
حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك  
حقوق الملكية غير المسيطرة

١٨,١٩٦,٥٩٦	١٩,٢٩٦,١٠٧	خصومات من الشق الأول لسندات رأس المال
١٦٢,٥٥٨	١٧٠,٣٩٢	
_____	_____	
١٨,٣٥٩,١٥٤	١٩,٤٦٦,٤٩٩	
(٢٠٨,٤٧٣)	(٢٧٨,١٩٦)	
_____	_____	
١٨,١٥٠,٦٨١	١٩,١٨٨,٣٠٣	<b>المجموع (أ)</b>
_____	_____	

الشق الثاني لسندات رأس المال  
مخصص الإنفاض في القيمة الجماعي للقروض والسلفيات  
التغيرات الموجبة المتراكمة في القيمة العادلة  
خصومات من الشق الثاني لسندات رأس المال

١,٥٢٤,٩٥٨	١,٤٤٨,٨٥٧	المجموع
٦٣,٥٤٣	١١٦,٦٥٣	
(٥١,٨١٢)	(٥٣,٥٣٤)	
_____	_____	
١,٥٣٦,٦٨٩	١,٥١١,٩٧٦	
_____	_____	
١,١٦٥,٩٦٨	١,١٧٤,٧٥٠	<b>إجمالي الشق الثاني من رأس المال (ب)</b>
_____	_____	
١٩,٣١٦,٦٤٩	٢٠,٣٦٣,٠٥٣	<b>إجمالي قاعدة رأس المال (أ) + (ب)</b>
_____	_____	

الموجودات المرجحة للمخاطر:  
مخاطر الإنتمان  
مخاطر السوق  
مخاطر التشغيل

٩٥,١٣٤,٨٨٥	٩٤,٠٦٣,٢٣٢	مجموع الموجودات المرجحة للمخاطر (ج)
٦٨٥,٧٩٢	٦٥٢,٧٦٧	
٦,٣٨٦,٢٧٥	٦,٤٤٤,٧٣٧	
_____	_____	
١٠٢,٢٠٦,٩٥٢	١٠١,١٦٠,٧٣٦	
_____	_____	
%١٨,٩	%٢٠,١	<b>نسبة كفاية رأس المال {أ} + {ب}/{ج} × ١٠٠</b>
_____	_____	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع)

٣٥ إدارة رأس المال (يتبع)

نسبة رأس المال حسب بازل ٣

وفقاً لتعيم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي رقم ٢٠١٧/٦٠ الصادر بتاريخ ٢٠١٧ مارس ، فإنه يجب على البنك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة احتساب نسبة كافية رأس المال حسب بازل ٣ وفقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. يتوجب على البنك الاحتفاظ بحد أدنى من متطلبات رأس المال على ثلاثة مستويات، وهي الشق الأول من رأس مال حقوق الملكية العادية، الشق الأول وإجمالي رأس المال.

يعرض الجدول أدناه رأس المال القانوني وتکاليف رأس المال التي تم إحتسابها وفقاً لتوجيهات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة حسب بازل ٣.

٢٠١٧  
ألف درهم

قاعدة رأس المال:

الشق الأول لسنوات رأس المال  
حقوق ملكية عادية للشق الأول\*  
رأس مال إضافي للشق الأول

١٦,٧٤٠,٠٥٤  
١,٧٩٠,٢١٣

١٨,٥٣٠,٢٦٧

المجموع (أ)

١,١٦٩,٣٤٩

الشق الثاني لسنوات رأس المال المؤهل (ب)

١٩,٧٩٩,٦١٦

إجمالي قاعدة رأس المال (أ) + (ب)

الموجودات المرجحة للمخاطر:

مخاطر الإنتمان  
مخاطر السوق  
مخاطر التشغيل

٩٤,٣٣٠,٩٠٥  
٦٥٢,٧٦٧  
٦,٤٤٤,٧٣٧

١٠١,٤٢٨,٤٠٩

مجموع الموجودات المرجحة للمخاطر (ج)

%١٩,٤

نسبة كافية رأس المال {(أ)} + {(ب)} / {(ج)} × ١٠٠

\* يتم تعديل توزيعات الأرباح المقترحة عند احتساب حقوق ملكية عادية للشق الأول.

٣٦ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع عرض هذه البيانات المالية الموحدة والتي ليس لها تأثير جوهري.